

XMTM PFP

Pulvérisateur XP70 à composants multiples

333224ZAE

FR

Pour pulvériser des époxydes d'instruments à deux composants pour la protection passive contre l'incendie (« PFP » – Passive Fire protection). Réservé à un usage professionnel.



Consignes de sécurité importantes

Avant d'utiliser cet équipement, prendre connaissance de tous les avertissements et instructions contenus dans ce manuel et dans tous les manuels fournis.
Conserver toutes les instructions.

Voir page 3 pour les informations sur le modèle, notamment la pression de service maximale et les homologations.

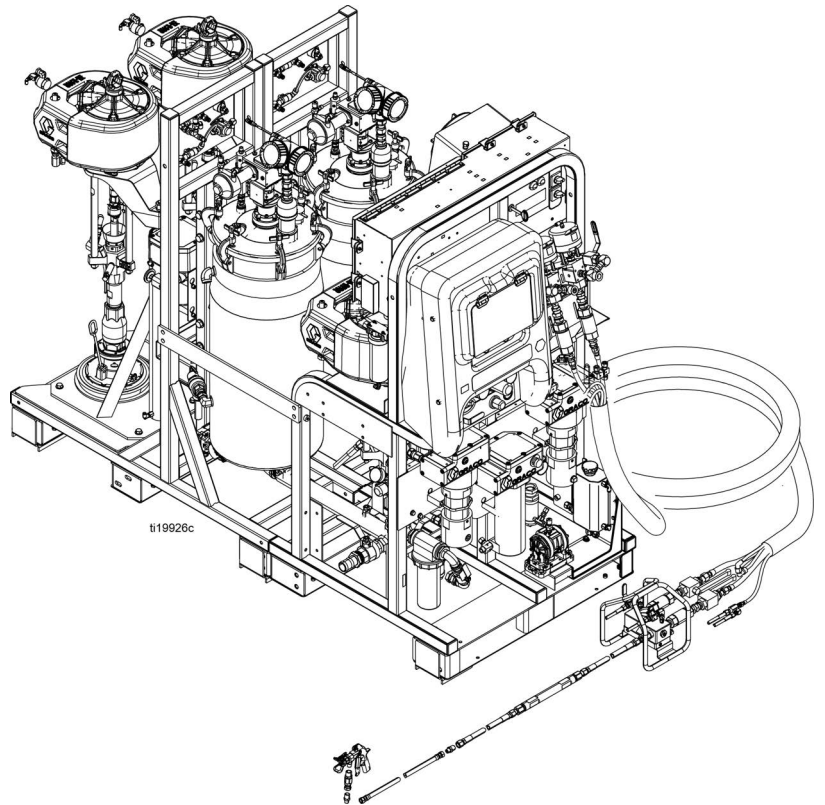


Table des matières



- Manuels afférents**2
- Modèles**3
- Avertissements**4
 - Séparer les composants A et B7
 - Composants A et B7
 - Changement de produits7
- Identification des composants**8
- Mise à la terre**8
- Procédure de décompression**9
- Rinçage du produit mélangé**11
- Dépannage**13
- Réparation**13
 - Remplacement de l'élément du filtre à air13
 - Interface utilisateur / boîtier de commande ...15
 - Boîtier de raccordement (modèles pour emplacements non dangereux)20
 - Boîte de purge (unités pour emplacements dangereux)21
 - Commandes pneumatiques24
 - Ensemble de la vanne de dosage26
 - Capteurs27
 - Ensemble pompe (module de système)28
 - Ensemble de la pompe d'élevateur d'alimentation de seau (module d'alimentation)29
 - Pompe de rinçage29
 - Réchauffeurs30
 - Remplacement du capteur de niveau à radar31
 - Configuration d'un capteur de niveau à radar neuf32
- Schémas électriques**34
 - Schéma dans des zones non dangereuses ..34
 - Schéma dans des zones dangereuses41
- Pièces**50
 - Sous-ensembles du système XM PFP51
 - Sous-ensembles système de base (262878, 262941)64
 - Sous-ensembles de module d'alimentation ...78
 - Accessoires84
- Dimensions**85
- Caractéristiques techniques**86
- Garantie standard de Graco**88

Manuels afférents

Les manuels sont disponibles sur www.graco.com.

Manuel rédigé en anglais	Description
3A2776	Configuration-fonctionnement du XM PFP
3A2988	Collecteur mélangeur du XM PFP - instructions - pièces
3A2799	Pistolet pulvérisateur XHF™ instructions
Réchauffeurs	
309524	Réchauffeur de fluide haute pression HP Viscon®, instructions - pièces
3A2954	Réchauffeur de fluide haute pression, débit élevé Viscon HF - instructions - pièces
Pompes, moteurs, systèmes d'alimentation	
308553	Pompes pneumatiques à membrane Husky™ 307 - instructions - pièces
308652	Pompes pneumatiques à membrane Husky™ 205 - instructions - pièces
311762	Bas de pompe Xtreme®, instructions - pièces
312375	Bas de pompe Check-Mate® instructions - pièces
312376	Groupes de pompes Check-Mate - instructions - pièces
312792	Pompe Merkur®, Réparation – Pièces
312794	Ensemble de pompe Merkur, instructions - pièces
312796	Moteur pneumatique NXT, instructions - pièces
313526	Systèmes d'alimentation - Fonctionnement
313527	Systèmes d'alimentation, Réparation – pièces
312374	Commandes pneumatiques, instructions - pièces
Accessoires	
332073	Kit de rinçage à l'eau chaude - instructions
3A2987	Kit de sécheur d'air - instructions
406691	Support de flexibles - pièces
334931	Kit de roulettes - instructions
Autre	
313342	Vanne de dosage, instructions - pièces
306861	Vannes à bille, instructions - pièces
307005	Raccord tournant haute pression, instructions - pièces
308169	Filtres à air, lubrificateurs d'air et kits - instructions - pièces
407061	Module d'affichage XM PFP avec simulation - instructions
3A1244	Module Graco Control Architecture Programmation - instructions
334939	Instructions pour le kit d'adaptation vers le rapport 1/1
3A3072	Instructions pour le kit de mise à niveau des réchauffeurs
3A5423	Moteurs pneumatiques XL6500 et XL3400 - pièces
3B0244	Kit de réservoir de trop-plein - instructions - pièces



Modèles









Système	Système de base	Série	Emplacement	Plage de rapport	Homologations
24W626	262878	C	Non dangereux	1:1 à 1,5:1	<p>À ne pas utiliser dans des atmosphères explosives et des zones dangereuses.</p>  <p>Intertek 9902471 Certifié CAN/CSA C22.2 n° 88 Conforme à UL 499</p>
262869				1,5:1 à 4:1	
262898					
262945	262941	B	Dangereux	1:1 à 1,5:1	 <p>Ex II 2 G Ex db ia pxb IIA T3 Gb Ta = 0°C à 54°C ITS21UKEX0232X IECEx ETL 15.0020X</p>
262943				1,5:1 à 4:1	
					Voir Caractéristiques techniques , page page 86, pour en savoir plus.

Pression maximale de service du fluide	Pression d'air de service maximale
<p><i>Produits A et B :</i> 6 000 psi (41 MPa, 414 bar)</p> <p><i>Produit de rinçage :</i> 4 500 psi (31 MPa, 310 bar)</p> <p><i>Chauffage du produit :</i> 100 psi (0,7 MPa, 7 bar)</p>	<p><i>Alimentation</i> 150 psi (1,0 MPa, 10,3 bar)</p> <p><i>Point de réglage maximum</i> Pompe principale : 100 psi (0,7 MPa, 7 bar) Pompe d'alimentation : 65 psi (0,45 MPa, 4,5 bar)</p>

Avertissements

Les avertissements suivants concernent la configuration, l'utilisation, la mise à la terre, la maintenance et la réparation de cet équipement. Le point d'exclamation est un avertissement général tandis que les symboles de danger font référence aux risques associés à une procédure particulière. Lorsque ces symboles apparaissent dans le texte du présent manuel ou sur des étiquettes d'avertissement, se reporter à ces avertissements. Les symboles de danger et avertissements spécifiques au produit qui ne sont pas mentionnés dans cette section pourront, le cas échéant, apparaître dans le texte du présent manuel.

 <h2 style="margin: 0;">DANGER</h2>	
	<p>RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE GRAVE</p> <p>Il est possible d'alimenter cet équipement à plus de 240 V. Le contact avec cette tension entraîne la mort ou de graves blessures.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Couper le courant au niveau de l'interrupteur principal avant de débrancher un câble quelconque et de procéder à une intervention d'entretien. • Cet équipement doit être mis à la terre. Raccorder uniquement à une source d'énergie mise à la terre. • Tout le câblage électrique doit être effectué par un électricien qualifié et être conforme à l'ensemble des codes et réglementations en vigueur localement.

 <h2 style="margin: 0;">AVERTISSEMENT</h2>	
  	<p>CONDITIONS SPÉCIALES POUR UNE UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ</p> <ul style="list-style-type: none"> • Risque potentiel de décharge électrostatique. Voir les instructions pour des conseils pour minimiser le risque de décharge électrostatique. • Le système doit être mis à la terre avec des conducteurs en cuivre comme décrit dans les instructions d'installation. Tous les circuits à sécurité intrinsèque doivent être raccordés à la terre à un point. • Pour des informations sur les dimensions nécessaires des joints ininflammables, contacter la personne qui détient cette attestation (Graco Inc) ; les joints ininflammables ne sont pas conçus pour être réparés. • Les attaches spéciales pour solidement attacher les couvercles des équipements sur les réchauffeurs ininflammables doivent avoir une limite d'élasticité de 1100 MPa et doivent aussi résister à la corrosion et mesurer M8 x 1,25 x 30.
   	<p>RISQUE D'INCENDIE ET D'EXPLOSION</p> <p>Des fumées inflammables (telles que les fumées de solvant et de peinture) sur la zone de travail peuvent s'enflammer ou exploser. La circulation de peinture ou de solvant dans l'équipement peut provoquer des étincelles électrostatiques. Afin d'éviter un incendie ou une explosion :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utiliser l'équipement uniquement dans des locaux bien aérés. • Éliminer toutes les sources potentielles d'incendie telles que ; veilleuses, cigarettes, lampes de poche et bâches en plastique (risque d'étincelles d'électricité statique). • Mettre à la terre tous les équipements de la zone de travail. Voir les instructions de Mise à la terre. • Ne jamais pulvériser ni rincer du solvant sous haute pression. • La zone de travail doit toujours être propre et exempte de débris, notamment de solvants, de chiffons et d'essence. • En présence de vapeurs inflammables, ne pas brancher ni débrancher les cordons d'alimentation et ne pas allumer ni éteindre la lumière. • Utiliser uniquement des flexibles mis à la terre. • Lors de la pulvérisation dans un seau, bien tenir le pistolet contre la paroi du seau mis à la terre. Ne pas utiliser de garnitures de seau, sauf si celles-ci sont antistatiques ou conductrices. • Arrêter immédiatement l'équipement en cas d'étincelles électrostatiques ou de décharge électrique. Ne pas utiliser l'équipement tant que le problème n'a pas été identifié et corrigé. • Un extincteur en état de marche doit être disponible dans la zone de travail.

AVERTISSEMENT



RISQUES D'INJECTION CUTANÉE

Du fluide s'échappant à haute pression du pistolet, une fuite du flexible ou un composant défectueux risquent de transpercer la peau. Une telle blessure par injection peut ressembler à une simple coupure, mais il s'agit en fait d'une blessure grave qui peut même nécessiter une amputation. **Consulter immédiatement un médecin pour une intervention chirurgicale.**



- Ne pas pulvériser sans avoir d'abord mis en place le garde-buse et la protection de gâchette.
- Verrouiller la gâchette à chaque arrêt de la pulvérisation.



- Ne pas diriger le pistolet sur une personne ou sur une partie du corps.



- Ne pas mettre la main devant la buse de pulvérisation.

- Ne pas arrêter ou dévier les fuites avec la main, le corps, un gant ou un chiffon.

- Suivre la **Procédure de décompression** une fois la pulvérisation terminée et avant le nettoyage, la vérification ou l'entretien de l'équipement.

- Serrer tous les branchements de fluide avant de faire fonctionner l'équipement.

- Vérifier quotidiennement les flexibles et les accouplements. Remplacer immédiatement les pièces usées ou endommagées.



RISQUES DE BRÛLURE

Les surfaces de l'appareil et le fluide chauffé peuvent devenir brûlants quand l'appareil est en service. Pour éviter des brûlures graves :

- ne pas toucher le fluide ni l'équipement lorsqu'ils sont brûlants.



RISQUES LIÉS AUX PIÈCES EN MOUVEMENT

Les pièces en mouvement risquent de pincer, de couper ou d'amputer les doigts et d'autres parties du corps.

- Se tenir à l'écart des pièces en mouvement.

- Ne pas faire fonctionner l'équipement si des caches ou des couvercles ont été retirés.

- Un équipement sous pression peut démarrer de façon intempestive. Avant la vérification, le déplacement ou l'entretien de l'équipement, suivre la **Procédure de décompression** et débrancher toutes les sources d'énergie.





AVERTISSEMENT



RISQUES LIÉS À UNE UTILISATION INCORRECTE DE L'ÉQUIPEMENT

Toute mauvaise utilisation du matériel peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.

- Ne pas utiliser l'appareil en cas de fatigue ou sous l'emprise de médicaments ou d'alcool.
- Ne pas dépasser les valeurs maximales de pression de service ou de température spécifiées pour le composant le plus sensible du système. Voir **spécifications techniques** dans tous les manuels des équipements.
- Utiliser des fluides et solvants compatibles avec les pièces de l'équipement en contact avec le produit. Voir Caractéristiques techniques dans tous les manuels des équipements. Lire les avertissements du fabricant de fluides et de solvants. Pour plus d'informations sur le matériau, demander la fiche de données de sécurité (FDS) au distributeur ou au revendeur.
- Ne pas quitter la zone de travail tant que l'équipement est sous tension ou sous pression.
- Éteindre tous les équipements et suivre la **Procédure de décompression** lorsqu'un équipement n'est pas utilisé.
- Vérifier l'équipement quotidiennement. Réparer ou remplacer immédiatement toutes les pièces usées ou endommagées en utilisant uniquement des pièces d'origine.
- Ne pas altérer ou modifier l'équipement. Les modifications ou les altérations risquent d'invalider les homologations et de créer des risques relatifs à la sécurité.
- Veiller à ce que l'équipement soit adapté à l'environnement dans lequel il est utilisé et homologué !
- Utiliser l'équipement uniquement aux fins auxquelles il est destiné. Pour plus d'informations, contacter votre distributeur.
- Maintenir les flexibles et les câbles à distance des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes.
- Ne pas tordre ni plier les flexibles. Ne pas les utiliser pour tirer l'équipement.
- Éloigner les enfants et les animaux de la zone de travail.
- Respecter toutes les réglementations applicables en matière de sécurité.



RISQUES LIÉS AUX FLUIDES OU FUMÉES TOXIQUES

Les fluides ou fumées toxiques peuvent provoquer de graves blessures, voire la mort, en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, d'inhalation ou d'ingestion.

- Lire la fiche de données de sécurité (FDS) pour prendre connaissance des risques spécifiques liés aux fluides utilisés.
- Conserver les fluides dangereux dans des récipients homologués et les éliminer conformément à la réglementation en vigueur.



RISQUES DE PROJECTION

Les fluides toxiques ou chauds peuvent provoquer des blessures graves en cas d'éclaboussures dans les yeux ou sur la peau. Au moment de la purge du cylindre, des projections peuvent se produire.

- Appliquer la pression d'air minimale avant de retirer le cylindre du fût.






ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE

Dans la zone de travail, porter un équipement de protection approprié afin de réduire le risque de blessures graves, notamment aux yeux, aux oreilles (perte auditive), de brûlures ou d'inhalation de vapeurs toxiques. Cet équipement de protection inclut notamment :

- des lunettes de protection et une protection auditive ;
- des masques respiratoires, des vêtements et gants de protection recommandés par le fabricant de fluides et de solvants.

Séparer les composants A et B

				
<p>La contamination croisée peut entraîner le durcissement du matériau dans les conduits de produit, ce qui peut provoquer des blessures graves ou endommager l'équipement. Pour éviter une contamination croisée :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ne jamais intervertir les pièces en contact avec le produit du composant A et du composant B. • Ne jamais utiliser de solvant d'un côté s'il a été contaminé par l'autre côté. 				

Composants A et B

IMPORTANT !

Les fournisseurs de produits peuvent utiliser différentes définitions pour indiquer des produits à plusieurs composants.

Tenir compte du fait que ce manuel les définit de la façon suivante :

Le **composant A** désigne de la résine ou un volume important.

Le **composant B** désigne un durcisseur ou un volume plus petit.

Cet équipement dose le composant B dans la circulation du composant A. Un tuyau d'intégration doit toujours être utilisé après le collecteur mélangeur et avant le mélangeur statique.

Changement de produits

AVIS

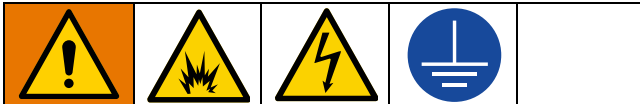
Un changement du produit utilisé dans l'équipement nécessite une attention particulière afin de ne pas endommager l'équipement et de réduire le temps d'arrêt.

- Lors d'un changement de produit, rincer plusieurs fois l'équipement pour s'assurer qu'il est bien propre.
- Toujours nettoyer les crépines d'entrée du fluide après le rinçage.
- Vérifier la compatibilité chimique avec le fabricant de produits.
- Lors du passage à des époxyds à des uréthanes ou des polyrésines, démonter et nettoyer tous les composants en contact avec le fluide et remplacer les flexibles. Les époxyds ont souvent des amines du côté B (durcisseur). Les polyrésines contiennent souvent des amines du côté B (résine).

Identification des composants

Voir Configuration du pulvérisateur - Manuel d'utilisation pour l'identification des composants, **Manuels afférents**, page 2.

Mise à la terre



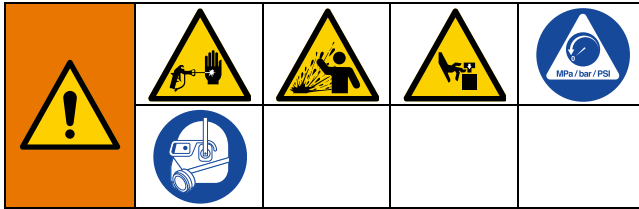
L'équipement doit être mis à la terre pour réduire le risque d'étincelles électrostatiques et de décharges électriques. Toutes les mises à la terre à l'intérieur doivent uniquement être réalisées avec des fils en cuivre. Se reporter aux **Schémas électriques**, page 34, pour la taille des fils. Les vapeurs peuvent s'enflammer ou exploser en présence d'étincelles électriques ou électrostatiques. Une mise à la terre incorrecte peut provoquer une décharge électrique. La mise à la terre assure une échappatoire au courant électrique.

Tous les composants sont expédiés liés entre eux électriquement à l'aide de fils de terre. Les raccordements électriques doivent être mis à la terre comme dicté par les réglementations locales.

Procédure de décompression

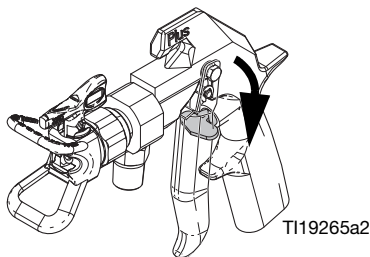


Suivre la procédure de décompression à chaque fois que ce symbole apparaît.



Cet équipement reste sous pression tant que la décompression n'a pas été faite manuellement. Pour éviter de graves blessures provoquées par du liquide sous pression, comme des injections cutanées, des éclaboussures et des pièces mobiles, respecter la procédure de décompression une fois la pulvérisation terminée et avant un nettoyage, une vérification ou un entretien de l'équipement.

1. Verrouiller la gâchette.



2. **Si le système est éteint pendant plus de quelques heures, exécuter la procédure d'immobilisation des barres d'accouplement** de la pompe produit du manuel de fonctionnement du XM PFP pour éviter que du produit ne durcisse sur l'arbre de la pompe.

3. Appuyer sur  (bouton d'arrêt).

4. Glisser la vanne d'alimentation en air (DF) de la pompe d'alimentation et la vanne d'alimentation en air (DA) de la vanne de commande vers la position d'arrêt (OFF).

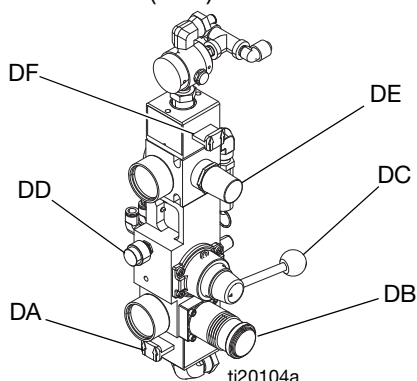


FIG. 1 : Commandes de la pompe d'alimentation

AVIS

Le produit peut se dilater quand la pression d'air est relâchée. À cause de ceci, le réservoir peut déborder, ce qui endommagera les pièces attachées sur le couvercle du réservoir. Pour éviter que le réservoir se remplisse trop, ne jamais relâcher la pression d'air dans le réservoir, sauf si ce réservoir est rempli moins que la moitié. Vérifier le niveau de produit dans le réservoir sur l'**Écran d'alimentation de l'interface utilisateur**.

5. **Si nécessaire pour relâcher la pression d'air du réservoir** : fermer les deux vannes à bille de commande d'air du système d'alimentation (CT, CS) et retirer le régulateur de pression d'air (CP). Ouvrir les vannes qui se trouvent sur les couvercles du réservoir pour relâcher toute la pression du réservoir. Le manomètre (CR) doit indiquer 0 psi.

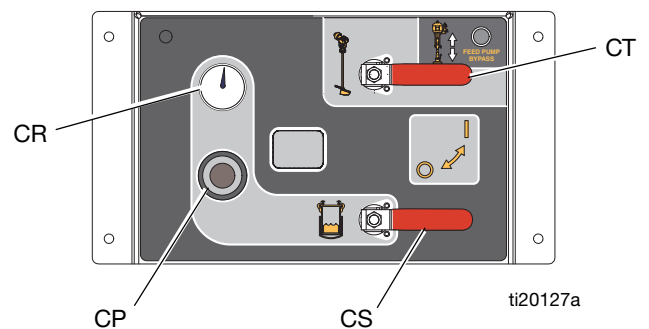
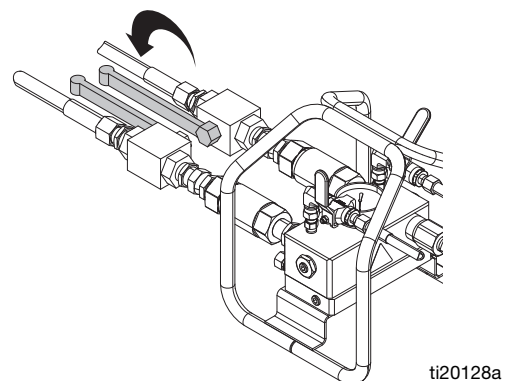
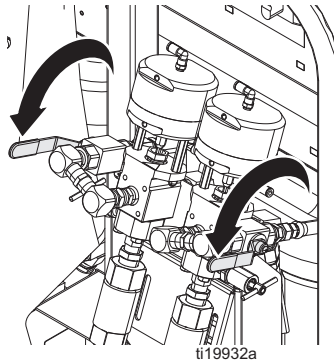


FIG. 2

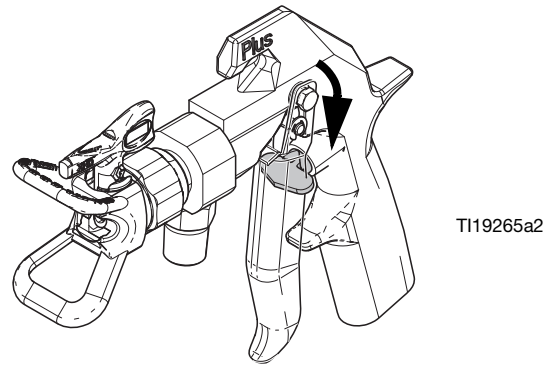
6. Ouvrir les vannes à bille du collecteur mélangeur.



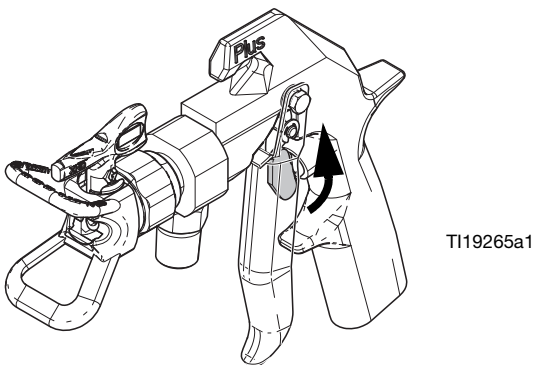
7. Ouvrir les vannes à bille de recirculation.



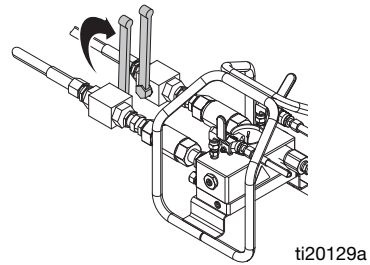
10. Verrouiller la gâchette.



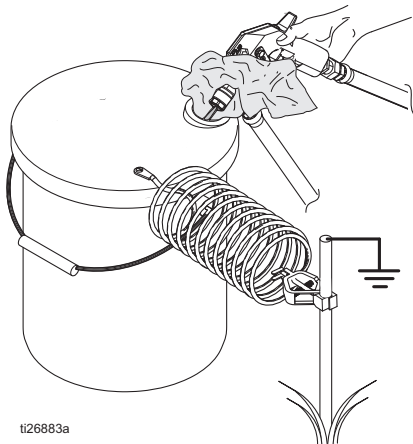
8. Déverrouiller la gâchette.



11. Fermer les vannes à bille (des produits) du collecteur mélangeur.



9. Bien tenir une partie en métal du pistolet contre un seau métallique mis à la terre. Actionner le pistolet pour relâcher la pression dans les tuyaux de produit. Utiliser un couvercle de seau avec un trou pour distribuer au travers de ce trou. Couvrir le trou et le pistolet avec un chiffon pour éviter des éclaboussures.



12. Exécuter la procédure de **Rinçage du produit mélangé** à la page 11 pour empêcher le matériau mélangé de durcir dans le système et pour relâcher la pression dans les conduites de solvant.

13. Si le système est à l'arrêt pendant plus de quelques heures, remplir les écrous de presse-étoupe des pompes A et de B avec du liquide d'étanchéité pour joint (TSL™).

REMARQUE : la pression des produits dans le système a maintenant été relâchée.

Rinçage du produit mélangé




Afin de prévenir tout risque d'incendie ou d'explosion :

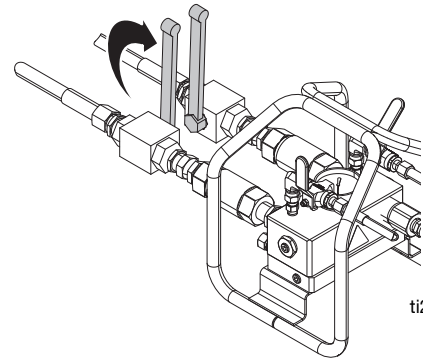
- rincer l'équipement uniquement dans un local bien aéré ;
- s'assurer que l'alimentation électrique principale est coupée et que le réchauffeur est froid avant d'entreprendre un rinçage ;
- Ne pas mettre les réchauffeurs en marche tant que les conduites de fluide contiennent encore du solvant.

Cette procédure rince complètement le produit mélangé hors du système pour éviter qu'il puisse sécher et durcir dans le système.

REMARQUE : la durée d'utilisation des produits mélangés dans le système est beaucoup plus courte que le délai de séchage de l'époxyde distribué, parce que la durée d'utilisation des produits mélangés diminue lorsque la température augmente.

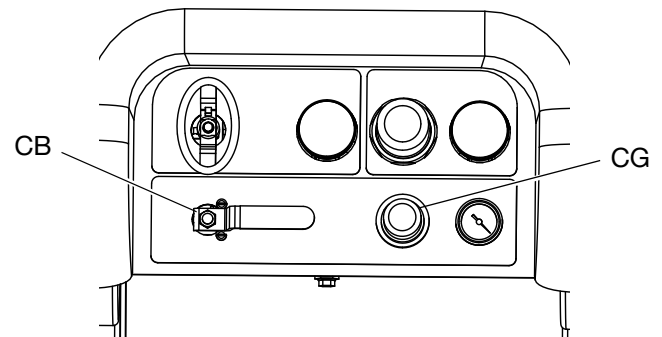
Exécuter cette procédure à la fin de la pulvérisation si la durée d'utilisation des produits mélangés dans le système risque de s'écouler avant que l'on pulvérise de nouveau.

1. Le cas échéant, **amorcer le rinçage de la pompe**. Voir le manuel d'utilisation pour les instructions, **Manuels afférents**, page 2.
2. Appuyer sur  pour arrêter les pompes de dosage.
3. Actionner le pistolet dans un conteneur de déchets pour relâcher la pression, puis verrouiller la gâchette du pistolet.
4. Retirer la buse de pulvérisation.
5. Fermer les vannes à bille du collecteur mélangeur.

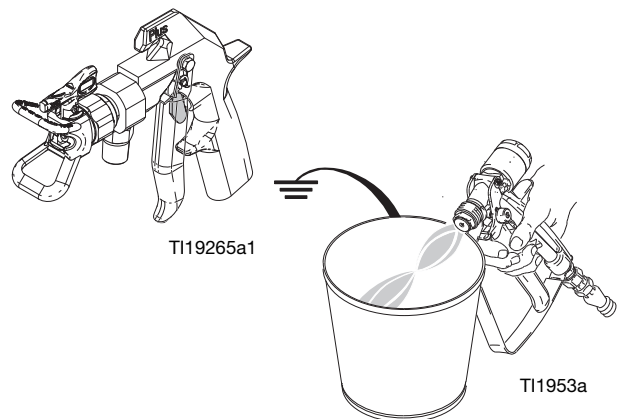


ti20129a

6. Ouvrir une des vannes à bille de rinçage sur le collecteur mélangeur.
7. Déverrouiller la gâchette et actionner le pistolet dans un seau mis à la terre. Utiliser un couvercle de seau avec un trou pour distribuer au travers de ce trou. Couvrir le trou et le pistolet avec un chiffon pour éviter des éclaboussures.
8. Ouvrir la vanne d'alimentation en air (CB) de la pompe de rinçage. Sortir et tourner lentement le régulateur de débit d'air (CG) de la pompe de rinçage dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la pression d'air. Utiliser la pression la plus basse possible pour rincer le produit hors du tuyau.

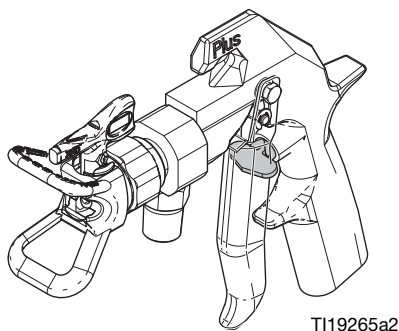


9. Continuer de distribuer jusqu'à ce que l'on distribue du produit de rinçage propre.



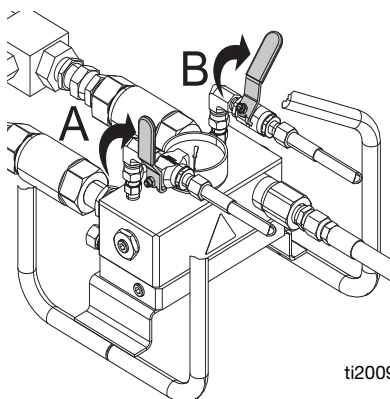
Rinçage du produit mélangé

10. Fermer la vanne de rinçage ouverte. Ouvrir l'autre vanne de rinçage. Continuer de distribuer suffisamment longtemps pour évacuer tout le produit mélangé.
11. Fermer la vanne d'alimentation en air de la pompe de rinçage.
12. Actionner le pistolet pour relâcher la pression dans les conduites de rinçage, puis verrouiller la gâchette du pistolet.
14. Utiliser un chiffon et du solvant pour nettoyer la buse de pulvérisation, puis la remettre sur le pistolet.
15. Enlever le mélangeur statique. Nettoyer l'élément de mélange, puis remettre le mélangeur à sa place.



TI19265a2

13. Fermer les vannes à bille de rinçage.

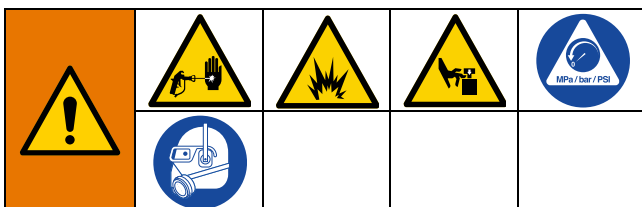


ti20095a

Dépannage

Voir Configuration du pulvérisateur - manuel d'utilisation pour les détails de dépannage, **Manuels afférents**, page 2.

Réparation



Suivre la **Procédure de décompression** à la page 9 si la durée de l'entretien peut dépasser la durée de vie du produit, avant d'intervenir sur un composant du produit et avant de transporter le pulvérisateur.

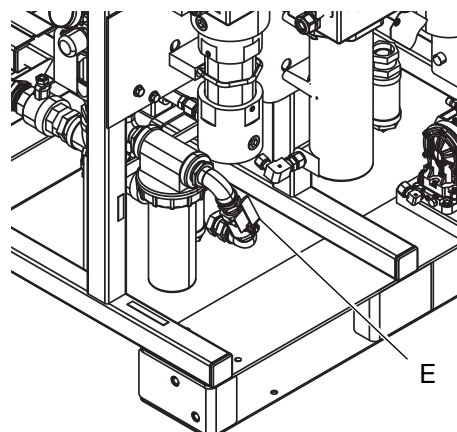
Remplacement de l'élément du filtre à air

Le système contient deux filtres à air : le filtre du régulateur de l'air de contrôle et le filtre à air du collecteur d'admission principal. Les systèmes pour zones dangereuses disposent aussi d'un filtre à air pour bac de purge. Vérifier les filtres chaque semaine et remplacer les éléments le cas échéant.

<p>Pour prévenir tout risque de blessures graves, ne pas intervenir sur le filtre à air tant que la conduite d'air est pressurisée. Le retrait d'une cuve de filtre à air comprimé peut provoquer de graves blessures.</p>				

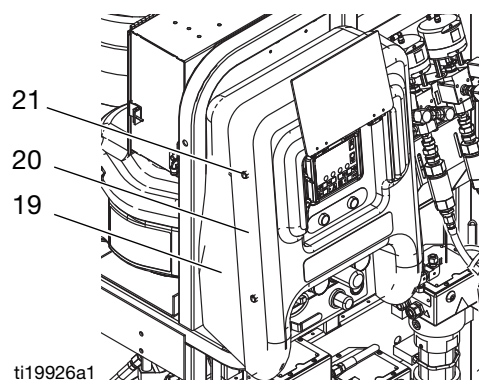
Contrôle du filtre du régulateur de débit d'air

1. Fermer la vanne d'arrêt d'air principale sur la conduite d'air et la vanne d'arrêt d'air principale (E).



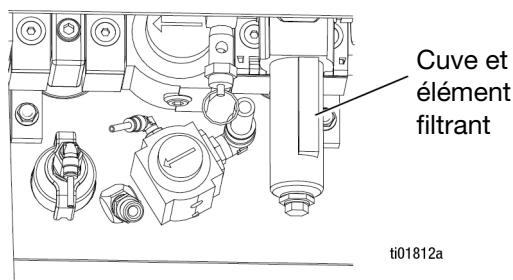
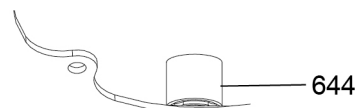
ti199526a1

2. Retirer les quatre écrous (21), puis retirer les protections avant et arrière (19, 20).



ti19926a1

3. Dévisser le bol du filtre du régulateur d'air de commande (644), page 64.
4. Retirer et remplacer l'élément (644a), page 64.

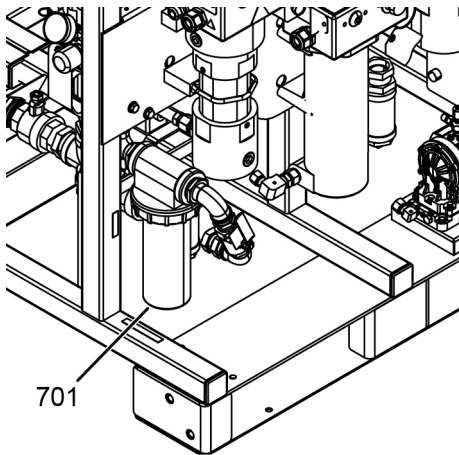


ti01812a

5. Bien revisser la cuve du filtre.
6. Remettre les protections avant et arrière (19, 20) en place en utilisant les quatre écrous (21).

Filtre principal du collecteur d'admission d'air

1. Fermer la vanne d'arrêt d'air principale sur la conduite d'air et la vanne d'arrêt d'air principale (E).
2. Dévisser le collier de la cuve du filtre du filtre d'admission d'air (701).

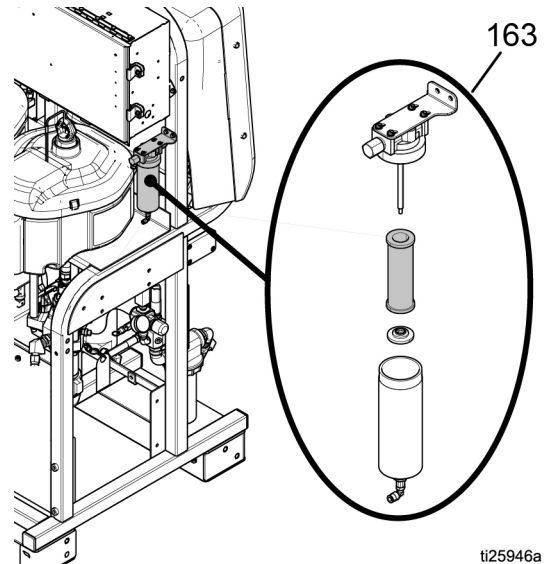


ti199526a1

3. Retirer et remplacer l'élément filtrant (701a). Voir **Filtre à air (24P899)**, page 76.
4. Remonter la cuve du filtre.

Filtre d'admission d'air pour bac de purge

1. Fermer la vanne d'arrêt d'air principale sur la conduite d'air et la vanne d'arrêt d'air principale (E).
2. Dévisser le collier de la cuve du filtre du filtre d'admission d'air (163).



ti25946a

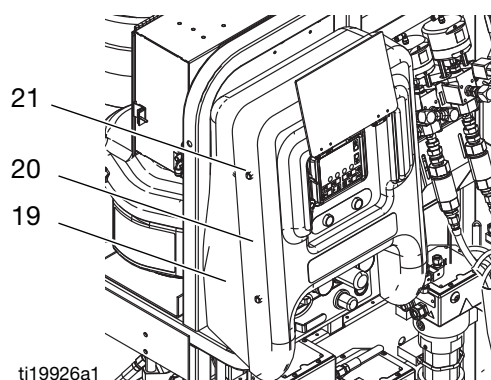
3. Retirer et remplacer l'élément filtrant (163a).
4. Remonter la cuve du filtre.

Interface utilisateur / boîtier de commande



Retirer la protection et le panneau avant du boîtier de commande

1. Fermer la vanne d'arrêt d'air principale sur la conduite d'air et sur le système. Relâcher la pression dans la conduite d'air.
2. Retirer les quatre écrous (21), puis retirer les protections avant et arrière (19, 20).



3. Retirer quatre écrous (17) ; laisser deux écrous serrés sur le côté gauche du panneau. Ouvrir le panneau avant du boîtier de commande (16). Voir FIG. 3.

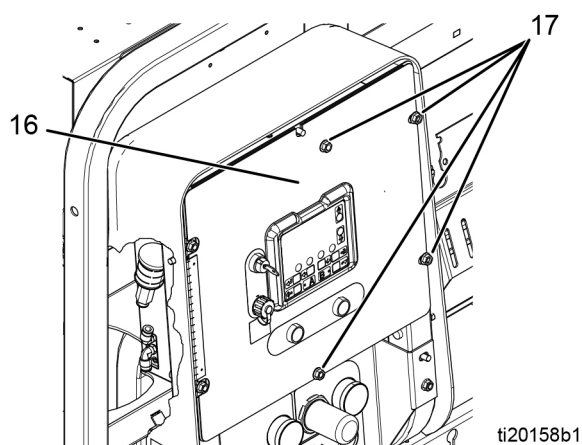


FIG. 3

Remplacement du module d'électrovannes

1. Retirer la protection et le panneau avant du boîtier de commande, page 15.
2. Débrancher l'alimentation électrique.
3. Débrancher le connecteur de câble d'électrovanne (542) de l'électrovanne (509a) à remplacer. Voir **Schémas électriques**, le cas échéant. Pour les systèmes pour zones dangereuses, voir **Schéma des capteurs du boîtier de commande**, page 46. Pour les systèmes pour zones non dangereuses, voir **Schéma des capteurs du boîtier de commande**, page 38.
4. Retirer deux vis (509d) de l'électrovanne à remplacer puis retirer l'électrovanne (509a). Voir FIG. 4.

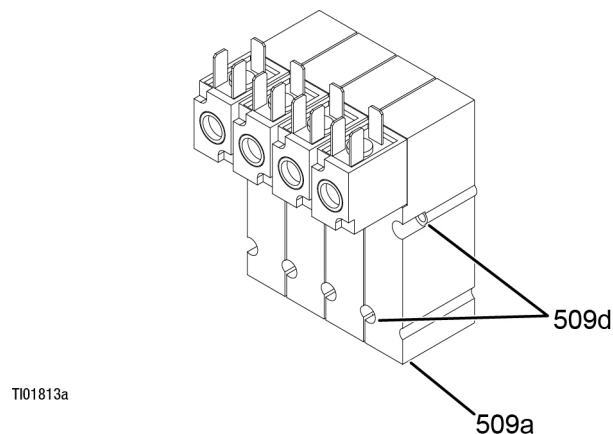
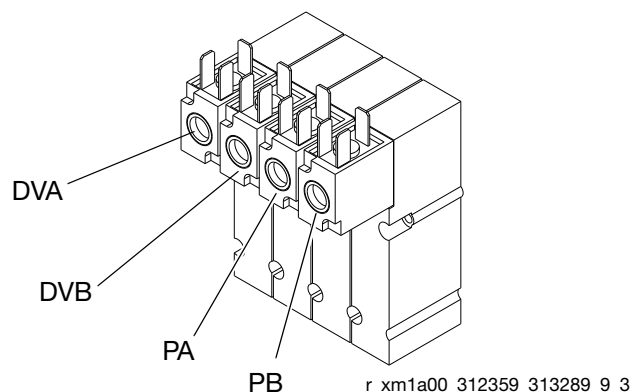


FIG. 4

5. Utiliser les vis (509d) pour installer la nouvelle électrovanne (509a).
6. Rebrancher les connecteurs du câble d'électrovanne (542).

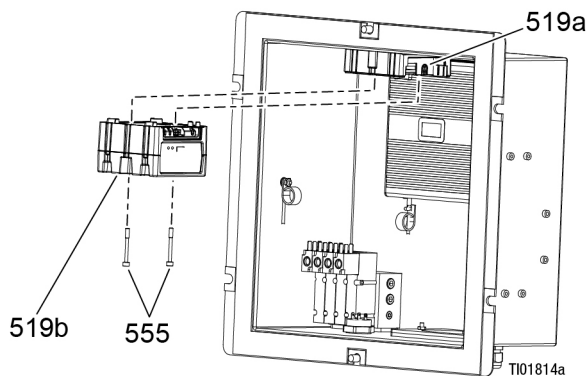
REMARQUE : Les fonctions de l'électrovanne, de gauche à droite, sont les suivantes :

- Vannes de dosage A (DVA) (normalement ouverte)
- Vannes de dosage B (DVB) (normalement ouverte)
- Pompe A (PA) (normalement fermée)
- Pompe B (PB) (normalement fermée)



Remplacement du module USB

1. Retirer la protection et le panneau avant du boîtier de commande, page 15.
2. Débrancher l'alimentation électrique.
3. Débrancher les câbles CAN et le câble USB du module de l'USB (519).
4. Retirer les deux vis de montage (555) du module USB et retirer le module du socle. Si la base (519a) doit être remplacée, retirer les quatre vis (556) et la vis de mise à la terre (557), puis retirer la base.



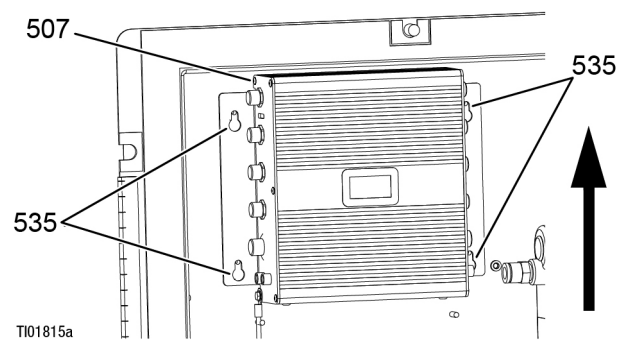
<p>La vis centrale de mise à la terre du cube du module de régulation du fluide doit être utilisée pour éviter des blessures graves causées par un choc électrique.</p>				

5. Suivre les étapes précédentes dans l'ordre inverse pour installer le nouveau module USB.
6. Charger le logiciel. Voir **Mise à niveau du logiciel**, page 19.
7. Remettre en place le panneau avant du boîtier de commande et les protections.

Remplacement du module de régulation du fluide (FCM)

REMARQUE : le module USB n'a pas besoin d'être retiré enlevé avant de remplacer le FCM.

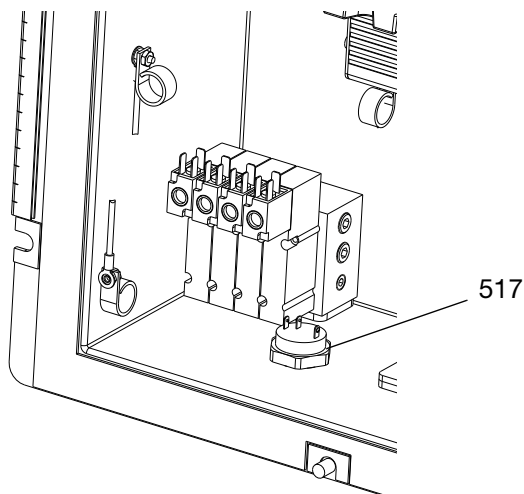
1. Retirer la protection et le panneau avant du boîtier de commande, page 15.
2. Débrancher l'alimentation électrique.
3. Retirer tous les câbles du FCM (507). Prendre note de l'emplacement de chaque câble.
4. Desserrer les quatre vis de fixation (535).



5. Glisser le FCM vers le haut et en dehors des boutonnières.
6. Suivre les étapes dans l'ordre inverse pour installer le nouveau FCM.
7. Charger le logiciel. Voir **Mise à niveau du logiciel**, page 19.
8. La plus grande partie de la configuration du système est enregistrée dans le FCM. Utiliser l'écran pour remettre la configuration aux valeurs enregistrées dans l'ancien FCM. Voir le manuel de fonctionnement du XM PFP pour les instructions.
9. Remettre en place le panneau avant du boîtier de commande et les protections.

Remplacement de l'alarme

1. Retirer la protection et le panneau avant du boîtier de commande, page 15.
2. Débrancher l'alimentation électrique.
3. Débrancher les fils de l'alarme (517).
4. Dévisser l'alarme et la remplacer.



5. Visser la nouvelle alarme. Raccorder de nouveau les fils de l'alarme.
6. Remettre en place le panneau avant du boîtier de commande et les protections.

Affichage



Pour prévenir les incendies et explosions, ne pas remplacer la pile de l'écran dans une zone dangereuse.

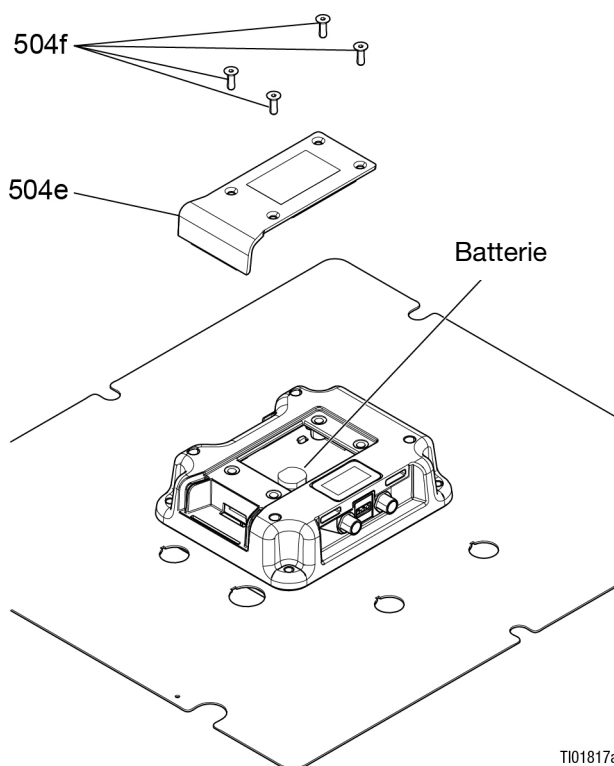
Remplacement de la pile de l'écran

AVIS

Pour éviter d'endommager le circuit imprimé, porter un bracelet de mise à la terre.

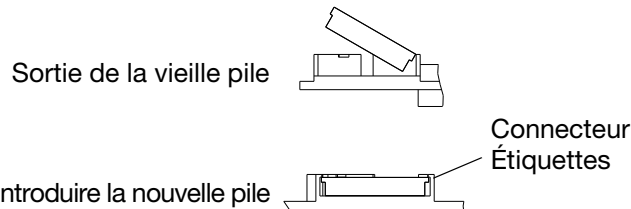
1. Retirer la protection et le panneau avant du boîtier de commande, page 15.
2. Débrancher l'alimentation électrique.

3. Retirer quatre vis (504f), puis retirer le couvercle (504e).



T101817a

4. Utiliser un tournevis à tête plate pour détacher la vieille pile.



5. Remplacer par une nouvelle pile. Veiller à ce que la pile se loge sous les languettes du connecteur avant de cliqueter une autre extrémité en place.

REMARQUE : utiliser uniquement des piles Panasonic CR2032 lorsqu'il faut remplacer cette pile.

6. Avec les quatre vis (504f), fixer le couvercle (504e).
7. Remettre en place le panneau avant du boîtier de commande et les protections.

Remplacement de l'écran

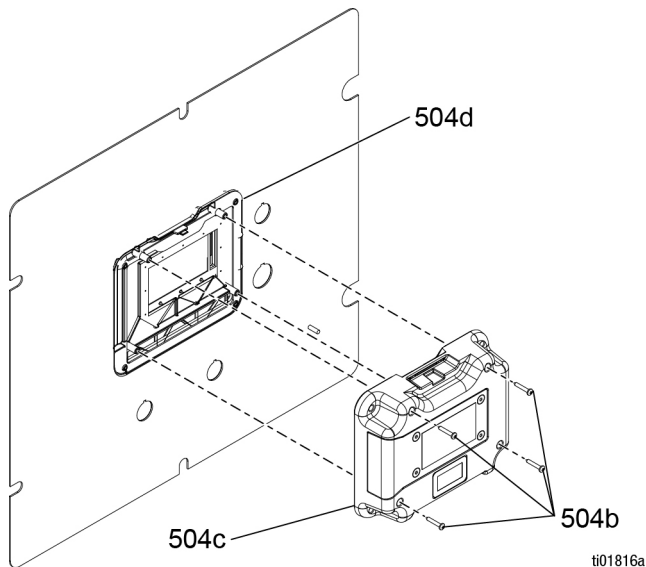
Commander le kit d'affichage (504) pour le remplacement.

AVIS

Pour éviter d'endommager le circuit imprimé, porter un bracelet de mise à la terre.

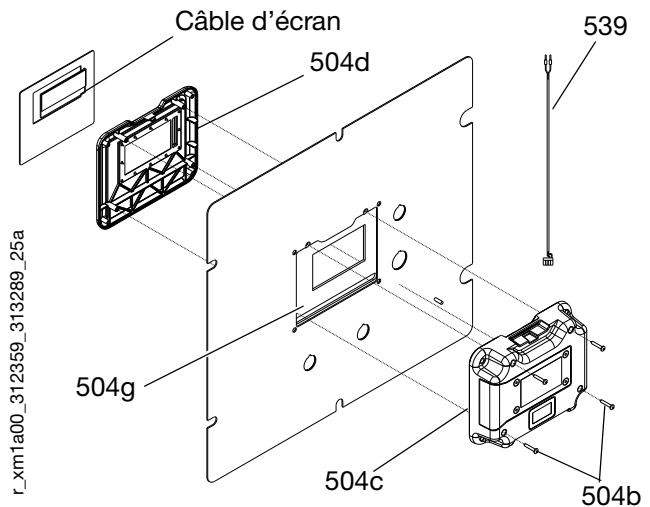
1. Retirer la protection et le panneau avant du boîtier de commande, page 15.
2. Débrancher l'alimentation électrique.
3. Débrancher le câble CAN du module d'affichage.
4. Retirer les quatre vis (504b) du panneau d'affichage arrière (504c) tout en maintenant le panneau d'affichage avant (504d) en place.

REMARQUE : pour faciliter le retrait, utiliser un ruban adhésif transparent pour maintenir le panneau d'affichage avant (504d) en place.



5. Retirer le panneau d'affichage arrière (504c) et débrancher le câble de l'écran et le câble de l'interrupteur principal (539) du circuit imprimé.

6. Retirer le panneau d'affichage avant (504d) et le joint (504g).



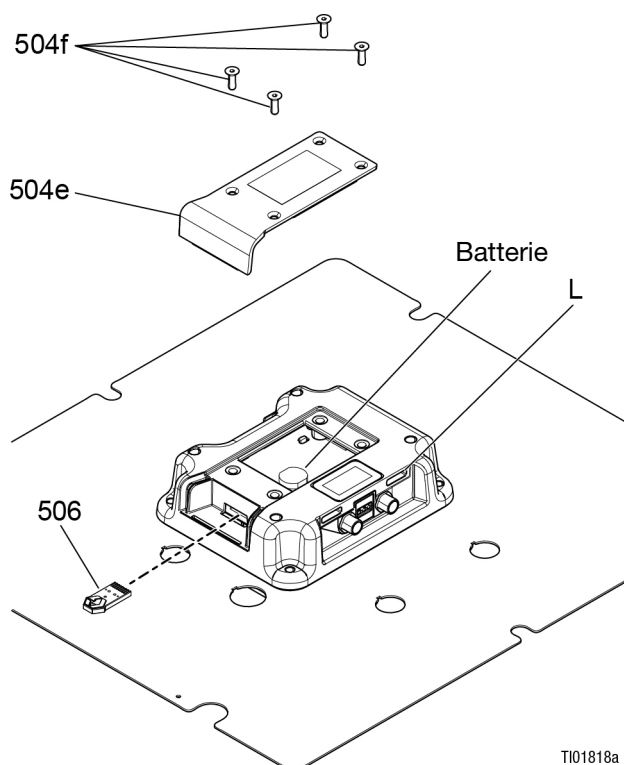
7. Jeter le vieil ensemble d'écran.
8. Placer un nouveau panneau d'affichage avant (504d) et un joint (504g) sur le panneau avant du boîtier de commande (16).

REMARQUE : pour faciliter l'installation, utiliser un ruban adhésif transparent pour maintenir le panneau d'affichage avant en place.

9. Brancher avec précaution le câble de l'écran et le câble principal de l'interrupteur sur le nouveau circuit imprimé.
10. Installer le nouveau panneau d'affichage arrière (504c) et l'attacher avec quatre vis (504b). Veiller à ce que le câble de l'interrupteur dépasse de l'ouverture en haut du module d'affichage.
11. Rebrancher le câble CAN au module d'affichage.
12. Rebrancher l'alimentation électrique.
13. Charger le logiciel. Voir **Mise à niveau du logiciel**, page 19.
14. Installer le couvercle d'accès (504e) et les vis (504f).
15. Remettre en place le panneau avant du boîtier de commande et les protections.
16. Configurer les paramètres du système tels qu'ils l'étaient sur le vieil écran. Voir le manuel de fonctionnement du XM PFP pour les instructions.

Mise à niveau du logiciel

1. Télécharger tous les journaux USB. Le nouveau logiciel effacera les journaux USB. Se reporter au manuel d'utilisation pour obtenir des instructions sur le téléchargement de données à partir d'une clé USB.
2. Mettre le système hors tension.
3. **Retirer la protection et le panneau avant du boîtier de commande**, page 15.
4. Retirer quatre vis (504f), puis retirer le couvercle (504e).

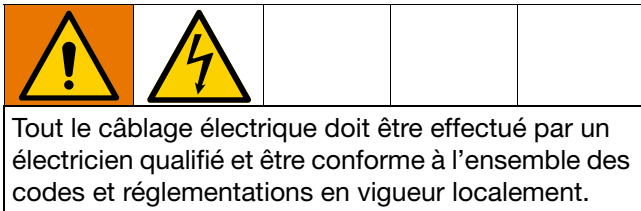


5. Introduire et bien pousser le jeton (506) dans la fente.

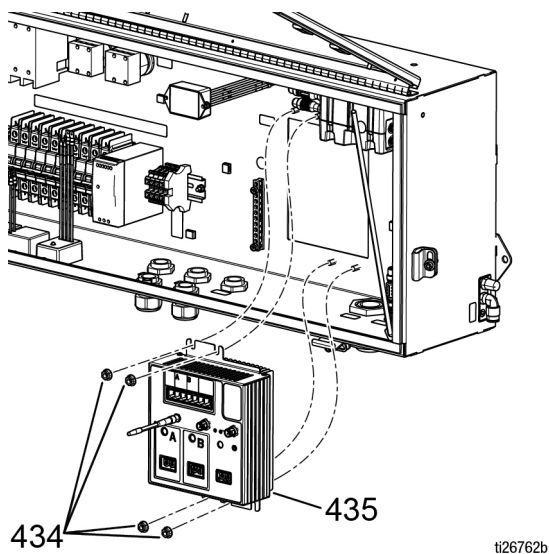
REMARQUE : le jeton peut être inséré dans les deux sens.

6. Mettre l'appareil sous tension.
7. Le voyant lumineux rouge (L) clignotera jusqu'à ce que le nouveau logiciel soit téléchargé sur le module d'écran.
8. Tous les modules de système seront automatiquement mis à jour. Consulter le manuel de programmation du module Control Architecture de Graco pour connaître pour les instructions.
9. Sortir le jeton.
10. Avec les vis (504f), installer le couvercle d'accès (504e).
11. Remettre en place le panneau avant du boîtier de commande et les protections.

Boîtier de raccordement (modèles pour emplacements non dangereux)

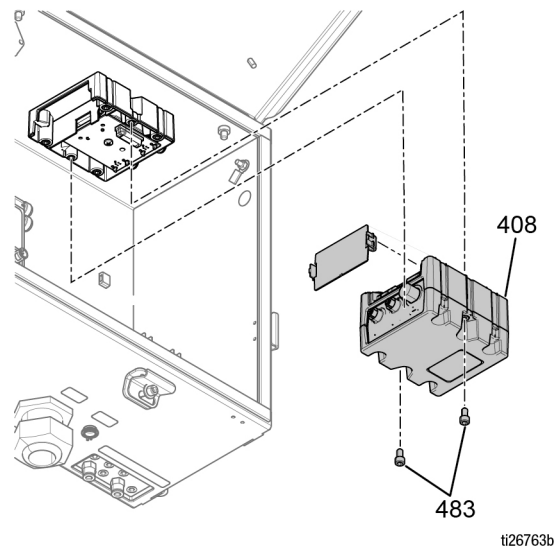


Remplacement du module de régulation de la température haute tension (HPTCM)



1. Mettre l'interrupteur d'alimentation électrique principal du système sur ARRÊT.
2. Ouvrir le boîtier de raccordement.
3. Débrancher tous les raccordements de l'HPTCM (435).
4. Retirer les quatre écrous (434) fixant le HPTCM, puis retirer le HPTCM.
5. Installer l'HPTCM puis refaire les raccordements. Voir **Schémas électriques**, page 34.
6. Fermer le boîtier de raccordement.
7. Charger le logiciel. Voir **Mise à niveau du logiciel**, page 19.

Remplacement du module de régulation du fluide (FCM3)



1. Mettre l'interrupteur d'alimentation électrique principal du système sur ARRÊT.
2. Ouvrir le boîtier de raccordement.
3. Débrancher tous les raccordements du FCM3 (408).
4. Retirer les deux vis (483) qui fixent le FCM3 puis retirer le FCM3. Si la base doit être remplacée, retirer les quatre vis (406) et la vis de mise à la terre (407), puis retirer la base.



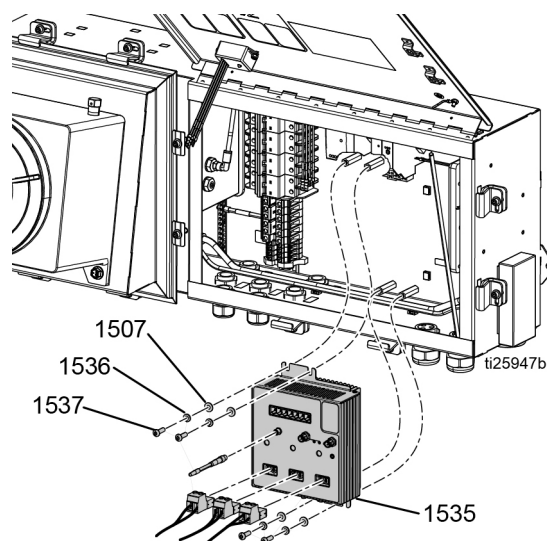
5. Suivre les étapes précédentes dans l'ordre inverse pour installer un nouveau FCM3.
6. Rebrancher le FCM3.
7. Fermer le boîtier de raccordement.
8. Charger le logiciel. Voir **Mise à niveau du logiciel**, page 19.

Boîte de purge (unités pour emplacements dangereux)



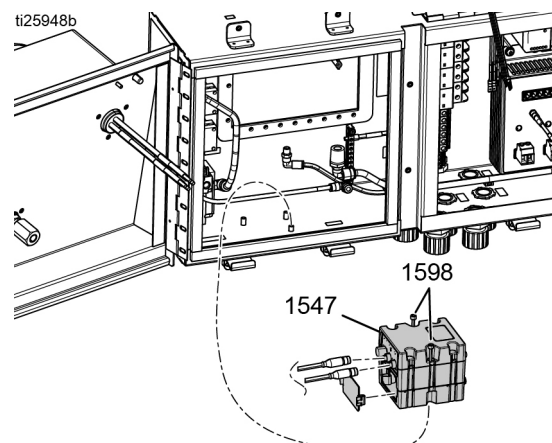
Tout le câblage électrique doit être effectué par un électricien qualifié et être conforme à l'ensemble des codes et réglementations en vigueur localement.

Remplacement du module de régulation de la température haute tension (HPTCM)



1. Mettre l'interrupteur d'alimentation électrique principal du système sur ARRÊT.
2. Ouvrir le bac de purge.
3. Débrancher tous les raccordements de l'HPTCM (1535).
4. Retirer les vis (1537) et les rondelles (1536, 1507) qui fixent l'HPTCM puis le déposer.
5. Installer l'HPTCM (1535) puis le rebrancher. Voir **Schémas électriques**, page page 42.
6. Fermer le bac de purge.
7. Charger le logiciel. Voir **Mise à niveau du logiciel**, page 19.

Remplacement du cube module de contrôle de produit (FCM3)



1. Couper l'alimentation principale du système en fermant la vanne de contrôle d'air de la pompe de dosage.
2. Ouvrir le bac de purge et retirer le régulateur de purge (pas illustré) pour accéder aux vis de fixation du FCM. Pour obtenir des instructions de dépose, se reporter à la section **Remontage du régulateur de purge**, page 22.
3. Débrancher tous les raccordements du FCM3 (1547).
4. Retirer les deux vis (1598) qui fixent le FCM3 puis retirer le FCM3. Si la base doit être remplacée, retirer les quatre vis (1546) et la vis de mise à la terre (1545), puis retirer la base.



La vis centrale de mise à la terre du cube du module de régulation du fluide doit être utilisée pour éviter des blessures graves causées par un choc électrique.

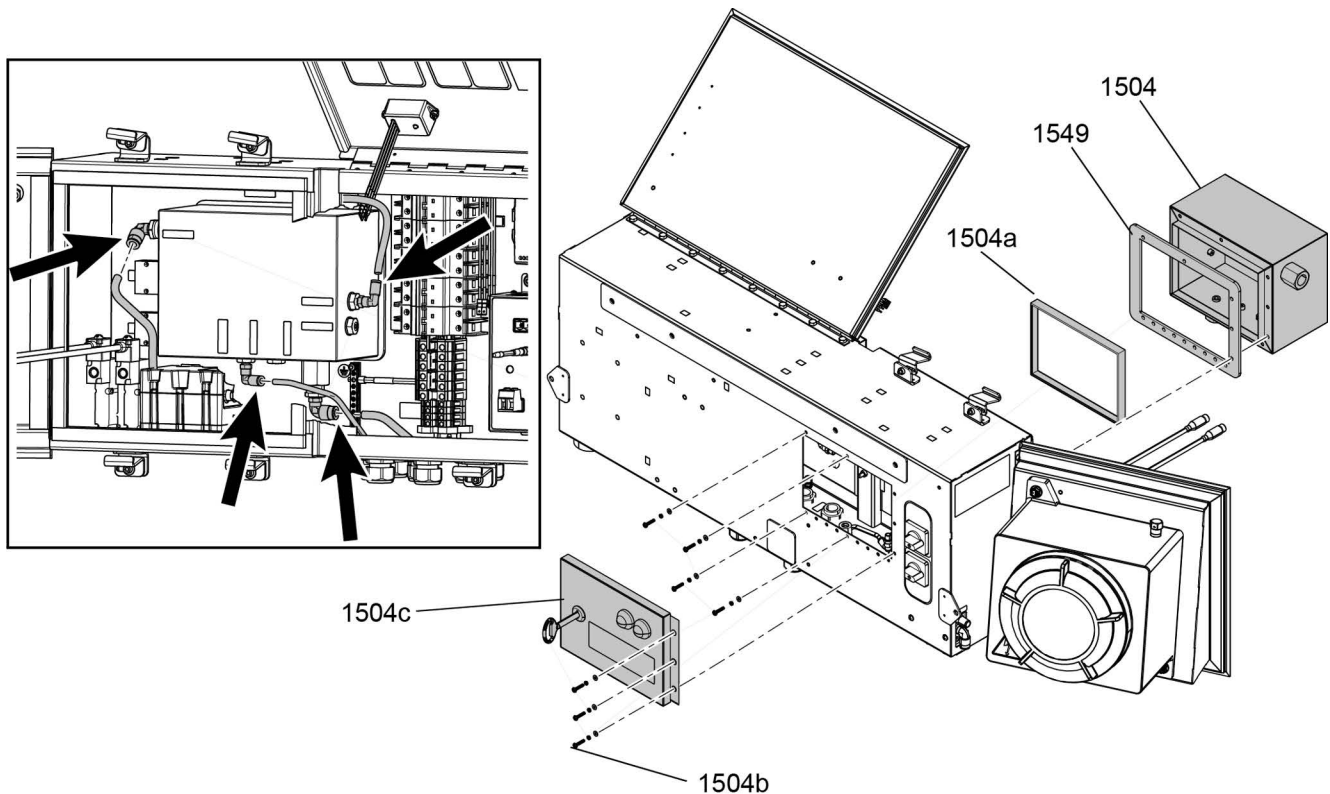
5. Suivre les étapes dans l'ordre inverse pour installer le nouveau FCM3.
6. Rebrancher le FCM3.
7. Remonter le régulateur de purge. Voir **Remontage du régulateur de purge**, page 22.
8. Fermer le bac de purge.
9. Charger le logiciel. Voir **Mise à niveau du logiciel**, page 19.

Remontage du régulateur de purge

REMARQUE : pour les systèmes dans une zone dangereuse uniquement.

1. Couper l'alimentation principale du système en fermant la vanne de contrôle d'air de la pompe de dosage.
2. Débrancher quatre tuyaux pneumatiques du régulateur de purge (1504).

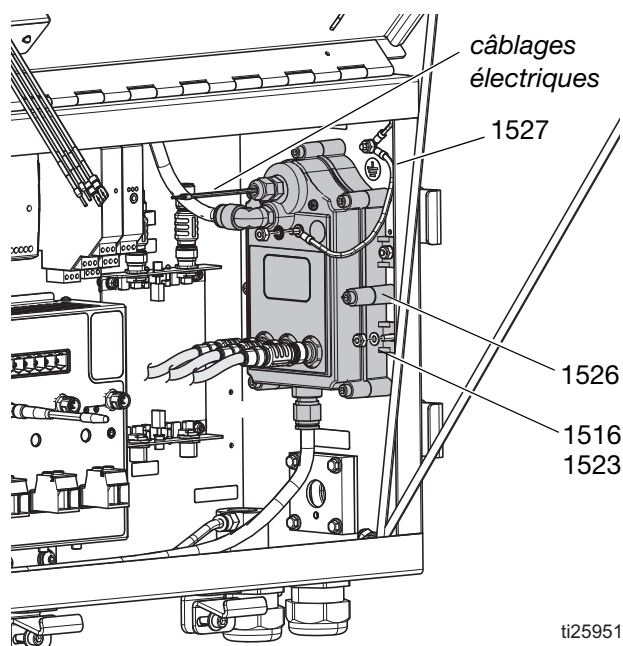
3. Retirer les sept vis de fixation (1504b), la porte (1504c) et le joint de porte (1504a). Retirer le régulateur de purge (1504) et le joint (1549) du dos du bac de purge.
4. Monter un nouveau joint (1549) sur le régulateur de purge (1504), puis introduire le régulateur de purge et le nouveau joint au dos du bac de purge. Installer le joint de la porte (1504a) et la porte (1504c), puis la fixer au cadre à l'aide des vis de montage (1504b).
5. Raccorder les tuyaux pneumatiques aux raccords du régulateur.



ti01819a

Barrière multi-zones à 3 canaux (pour les systèmes en zone dangereuse uniquement)

1. Couper l'alimentation principale en fermant la vanne de contrôle d'air de la pompe de dosage.
2. Ouvrir le bac de purge.
3. Débrancher les câbles CAN, la mise à la terre (1527) et les tuyaux pneumatiques des raccords.



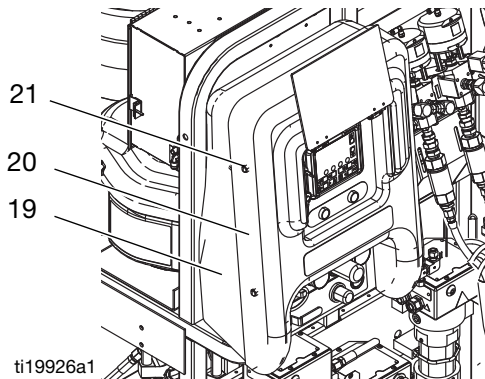
4. Débrancher les fils rouges et noirs des bornes. Voir **Réseau CAN et schéma d'alimentation CC**, page 44.
5. Retirer les écrous (1516) et les rondelles (1523) et le module de barrière multi-zones à 3 canaux (1526).
6. Fixer un nouveau module de barrière multi-zones à 3 canaux (1526) dans le bac de purge à l'aide d'écrous (1516) et de rondelles (1523).
7. Rebrancher les câbles CAN, les tuyaux pneumatiques, la mise à la terre et les câblages électriques.
8. Fermer le bac de purge.

ti25951a

Commandes pneumatiques

Retirer les protections du boîtier de commande

1. Fermer la vanne d'arrêt d'air principale sur la conduite d'air et sur le système. Relâcher la pression dans la conduite d'air.
2. Retirer les quatre écrous (21), puis retirer les protections avant et arrière (19, 20).



Dépose de l'ensemble des commandes pneumatiques (18)

1. **Retirer les protections du boîtier de commande.**
2. Débrancher les conduites d'air (67) du moteur pneumatique et de la conduite d'air du système (67).
3. Retirer les quatre écrous (17) de l'avant des commandes pneumatiques (18). Voir la FIG. 5, page 25.
4. Sortir le tout (18).
5. Suivre les étapes dans l'ordre inverse pour réinstaller l'ensemble des commandes pneumatiques.

Remplacement de la vanne d'air à bille de la pompe de rinçage (626)

1. **Dépose de l'ensemble des commandes pneumatiques (18).**
2. Retirer les deux vis (630) de l'avant du support des commandes pneumatiques (619). Voir la FIG. 5, page 25.
3. Débrancher la conduite d'air (632) qui alimente l'ensemble de vanne à bille (626).

4. Remplacer par le nouvel ensemble de vanne à bille.
5. Pour le remontage, exécuter les étapes dans l'ordre inverse.

Remplacement du régulateur de débit d'air de la pompe de rinçage (625)

1. **Dépose de l'ensemble des commandes pneumatiques (18).**
2. Retirer l'écrou du régulateur (631) et débrancher les conduites d'air (632, 633) alimentant le régulateur (625). Voir la FIG. 5 page 25.
3. Retirer l'ensemble du vieux régulateur (625) et le remplacer par un nouveau.
4. Pour le remontage, exécuter les étapes dans l'ordre inverse.

Remplacement du régulateur de débit d'air du système (645)

1. **Dépose de l'ensemble des commandes pneumatiques (18).**
2. Retirer l'écrou du régulateur (640).
3. Retirer les vis des pinces rapides (642) et ouvrir les pinces au niveau de la charnière.
4. Retirer l'ensemble du vieux régulateur (645) et le remplacer par un nouveau.
5. Pour le remontage, exécuter les étapes dans l'ordre inverse.

Remplacement du régulateur de débit d'air de l'admission de l'électrovanne (644)

1. Dépose de l'ensemble des commandes pneumatiques (18).
2. Débrancher la conduite d'air du régulateur de débit d'air (644).
3. Retirer le manomètre (616) et les raccords (608, 610, 611) du régulateur.
4. Retirer les vis des colliers des raccords rapides (642) qui maintiennent l'ensemble régulateur de débit d'air (644) en place.
5. Ouvrir les colliers (642) au niveau des charnières et les détacher du bloc (643).
6. Retirer l'ensemble du régulateur (644) et le remplacer par un nouveau.

7. Pour le remontage, exécuter les étapes dans l'ordre inverse.
8. Régler le nouveau régulateur de pression d'air à 80-85 psi (0,55-0,58 MPa, 5,5-5,8 bar)

Remplacement du régulateur de débit d'air de l'admission du bac de purge (160)

1. Retirer les protections du boîtier de commande
2. Débrancher la conduite d'air du régulateur (160).
3. Retirer les raccords (177, 161, 162, 182) ainsi que le calibre (173). Déposer l'ensemble du régulateur (160).
4. Pour le remontage, exécuter les étapes dans l'ordre inverse.

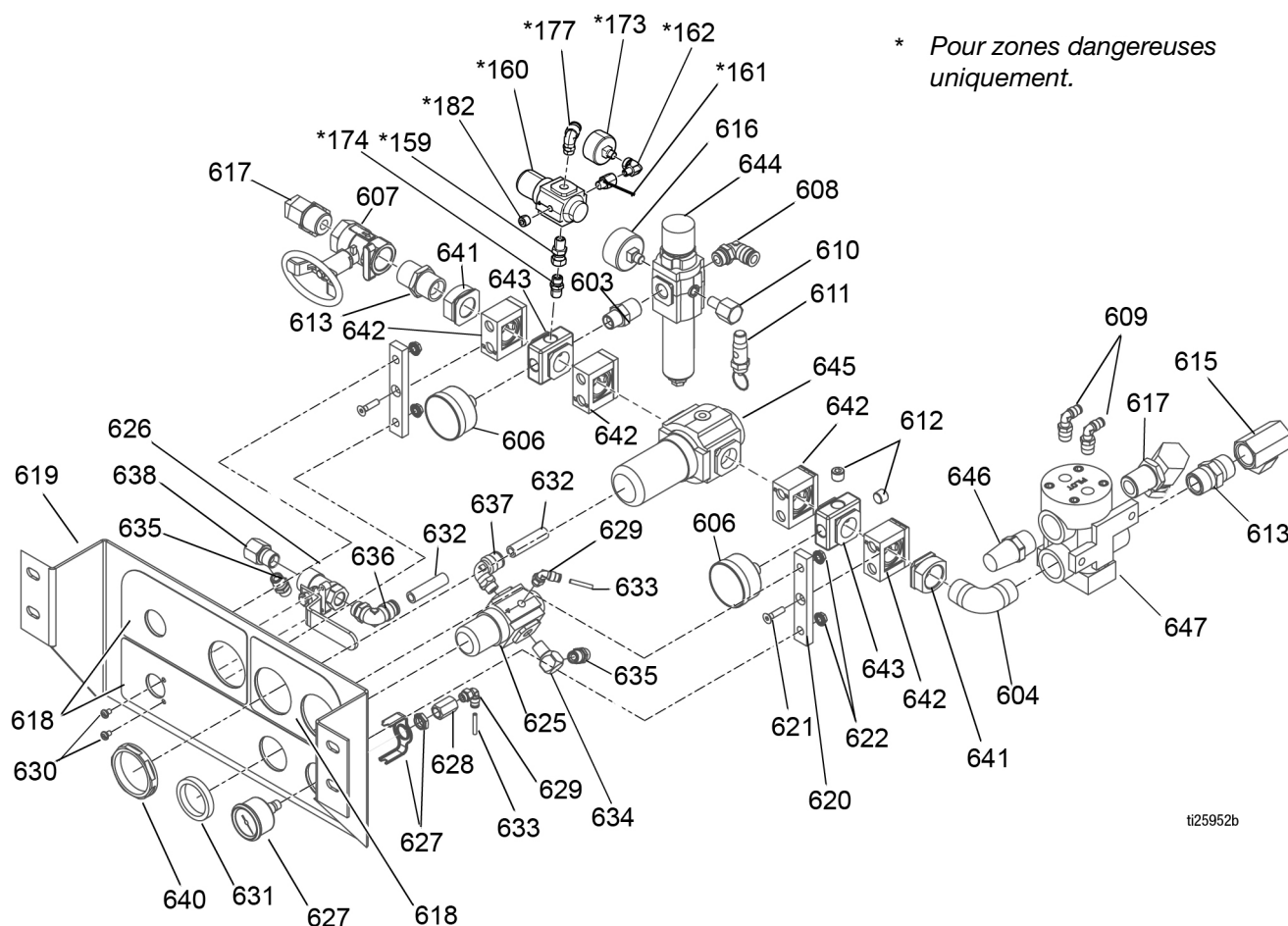


FIG. 5 : Ensemble commandes pneumatiques (18)

Ensemble de la vanne de dosage



1. Mettre l'alimentation principale hors tension.
2. Suivre la **Procédure de décompression**, page 9.
3. Débrancher toutes les conduites de produit à partir des vannes de dosage (28 ou 29). Voir FIG. 6.
4. Ouvrir le couvercle du boîtier de commande. Voir **Interface utilisateur / boîtier de commande**, page 15.
5. Débrancher capteur de pression (831) du FCM (507). Voir **Schémas électriques**, page 46.
6. Retirer les deux boulons (31) qui fixent la vanne de dosage au support.
7. Retirer les vannes de dosage.
8. Dévisser le raccord mamelon de la vanne de dosage (36 ou 37) de la sortie de la vanne de dosage.
9. Voir **Ensembles vanne de réglage du rapport (262887, 262888)** page 77 pour une illustration du démontage, le cas échéant.
10. Suivre les étapes dans l'ordre inverse pour réassembler l'ensemble de la vanne de dosage. Voir **Ensembles vanne de réglage du rapport (262887, 262888)** page 77 pour une illustration du montage et les spécifications.

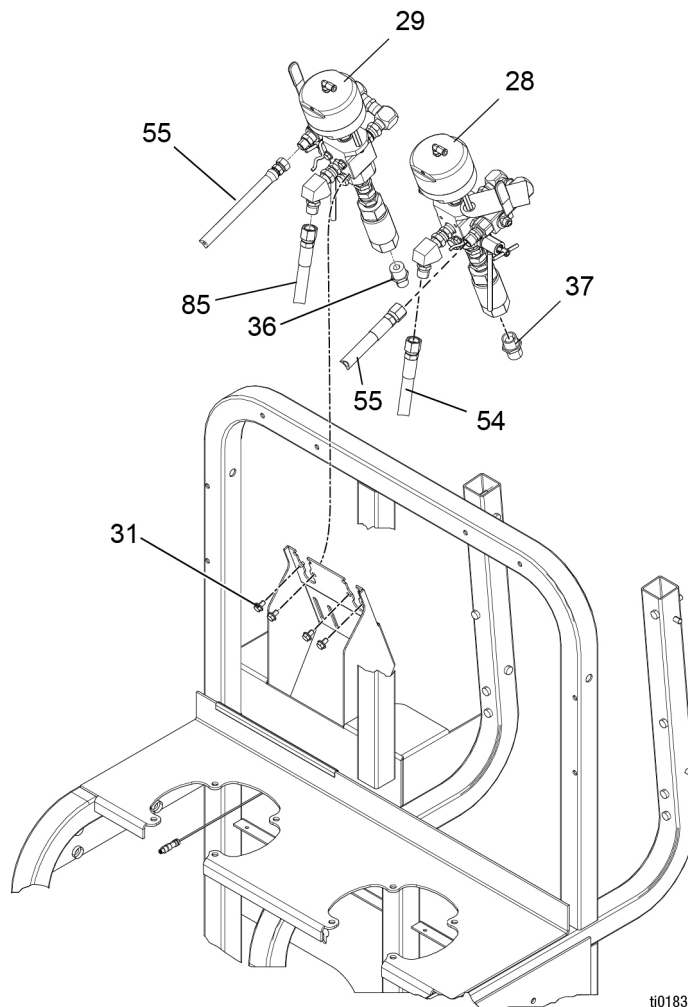


FIG. 6

ti01831

Capteurs

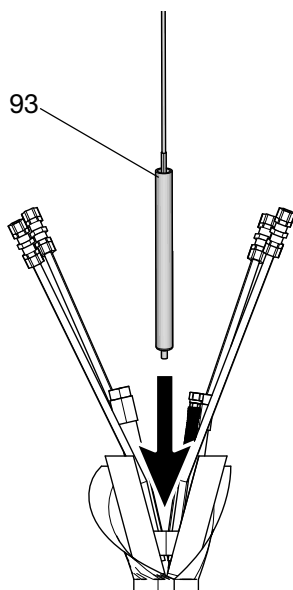


Remplacer le capteur de pression de produit

1. Fermer la vanne d'arrêt d'air principale sur la conduite d'air et sur le système.
2. Suivre la **Procédure de décompression**, page 9.
3. Ouvrir le couvercle du boîtier de commande. Voir **Interface utilisateur / boîtier de commande**, page 15.
4. Débrancher capteur de pression (831) de la vanne de dosage. Voir **Ensembles vanne de réglage du rapport (262887, 262888)** à la page 77.
5. Débrancher l'autre extrémité du capteur de pression (831) du FCM (507). Voir **Schémas électriques**, page page 46.
6. Pour le remontage, exécuter les étapes dans l'ordre inverse.

Capteur de température du faisceau de tuyaux (93)

1. Débrancher le raccord de câble M8 qui va dans le faisceau de tuyaux.
2. Ouvrir le lien du faisceau de tuyaux et l'isolement de façon à ce qu'il soit possible de retirer facilement le capteur (93) sans tirer sur le câble.
3. Enlever le capteur (93).



4. Pousser le nouveau capteur complètement dans la portion isolée du faisceau de flexibles.
5. Fermer l'isolement et le lien du faisceau de tuyaux et reposer le ruban adhésif. S'assurer que le câble ne subit pas de contrainte.
6. Rebrancher le connecteur M8.

Remplacer les capteurs de température (RTD)

Cette procédure s'applique :

- aux capteurs du réservoir montés sur les flancs de chaque réservoir près du fond (209). Voir les schémas des pièces page 59.
- au chauffage à glycol pour le capteur du collecteur de sortie du tuyau (100). Voir les schémas des pièces à la page 55.
- Pour les capteurs de chauffage de fluide de matériau montés à l'intérieur du boîtier de chauffage, voir votre manuel de chauffage Viscon® HF, **Manuels afférents**, page 2.

1. **Fermer la vanne d'arrêt d'air principale** sur la conduite d'air et sur le système.
2. Suivre la **Procédure de décompression**, page 9.
3. Débrancher le câble M8.
4. Desserrer l'écrou de compression. Tirer le capteur hors du raccord (82 ou 208).
5. Enlever le raccord (82, 208).

REMARQUE : l'embout comprimé ne peut pas être retiré du capteur. Un nouveau raccord de compression doit être utilisé.

6. Appliquer un produit d'étanchéité puis remplacer le raccord de compression (82 ou 208). Serrer fermement le raccord.
7. Positionner le capteur (100 ou 209) :
 - **Réservoir :** introduire le capteur en laissant une gaine de 5/8 po. (15,8 mm) à l'extérieur du raccord.
 - **Collecteur chauffage :** introduire le capteur en laissant une gaine de 1/8 po. (3,2 mm) à l'extérieur du raccord.
8. Monter un écrou de compression sur la gaine serrée manuellement puis serrer encore de 3/4 de tour.

Ensemble pompe (module de système)



Avant de faire l'entretien de l'ensemble de pompe, il faut d'abord retirer temporairement l'ensemble complet de pompe ou de pompe à piston et moteur pneumatique individuellement.

Démontage de l'ensemble de pompe

1. Suivre la **Procédure de décompression**, page 9.
2. Fermer la vanne à bille au niveau de l'admission de la pompe.
3. Débrancher la conduite d'admission de produit de la pompe à piston. Laisser la conduite raccordée au réservoir.
4. Débrancher le moteur pneumatique.
 - a. Débrancher le câble du capteur, la conduite d'air et le fil de terre du moteur pneumatique.
 - b. Retirer les vis de montage (5) et les rondelles (4) maintenant le moteur pneumatique (2 ou 3) au support de montage. Voir la FIG. 7 page 29.
5. Utiliser une bague de levage sur le moteur pneumatique pour retirer l'ensemble de la pompe.



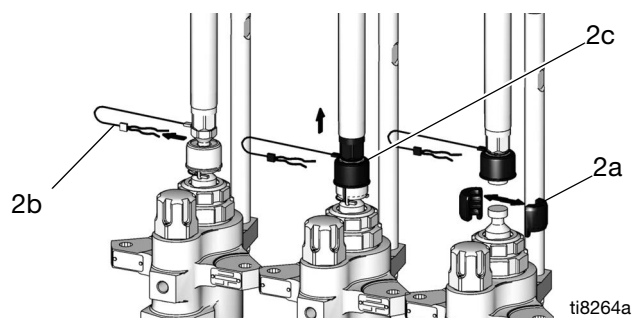
Pour prévenir des blessures graves provoquées par des chutes d'objet, ne pas soulever la pompe par l'anneau de levage si son poids total dépasse 550 lb (250 kg).

6. Consulter le manuel 311762 de la pompe à piston Xtreme pour en savoir plus sur l'entretien ou la réparation de la pompe à piston. Consulter votre manuel du moteur pneumatique XL pour son entretien ou sa réparation.
7. Rebrancher le fil de terre et le câble de capteur. Suivre les étapes dans l'ordre inverse pour réinstaller l'ensemble pompe.

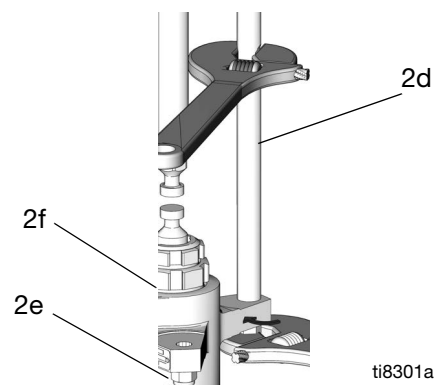
Dépose du bas de pompe

Suivre ces instructions pour retirer uniquement la pompe à piston ; le moteur pneumatique restera installé.

1. Suivre la **Procédure de décompression**, page 9.
2. Fermer le robinet à boisseau sphérique sur la conduite d'arrivée du produit (275).
3. Débrancher la conduite d'admission de produit de la pompe à piston. Laisser la conduite raccordée au réservoir.
4. Déposer l'attache (2b) et glisser le couvercle de raccordement (2c) vers le haut pour enlever le raccordement (2a).



5. Utiliser une clé pour maintenir les méplats de la tige d'assemblage de façon à empêcher les tiges de tourner. Dévisser les écrous (2e) des tiges d'assemblage (2d) et retirer avec précaution la pompe à piston (2f).



6. Consulter le manuel 311762 de la pompe volumétrique Xtreme pour en savoir plus sur son entretien ou sa réparation.
7. Suivre les étapes dans l'ordre inverse pour réinstaller la pompe volumétrique.

Dépose du moteur pneumatique

1. Suivre la **Procédure de décompression**, page 9.
2. Débrancher la pompe à piston du moteur pneumatique. Voir les étapes 4 et 5 sous **Dépose du bas de pompe**, page 28.
3. Débrancher le câble du capteur, la conduite d'air et le fil de terre du moteur pneumatique.
4. Retirer les vis de montage (5) et les rondelles (4) maintenant le moteur pneumatique (2 ou 3) au support de montage.

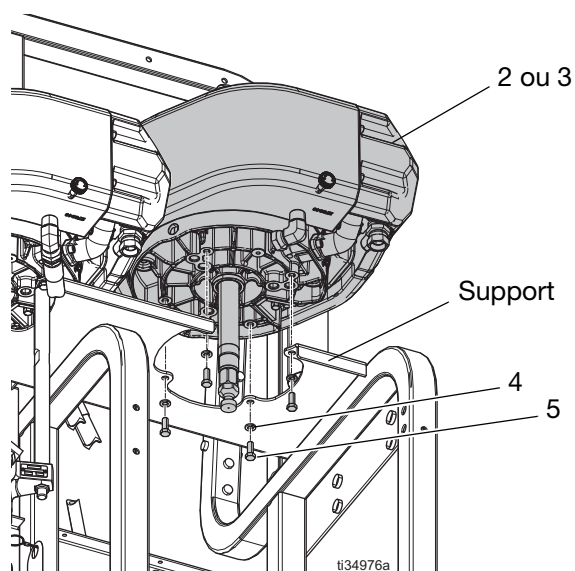


FIG. 7

5. Consulter votre manuel du moteur pneumatique XL pour son entretien ou sa réparation.
6. Rebrancher le fil de terre et le câble de capteur. Suivre les étapes dans l'ordre inverse pour réinstaller le moteur pneumatique.

Ensemble de la pompe d'élevateur d'alimentation de seau (module d'alimentation)

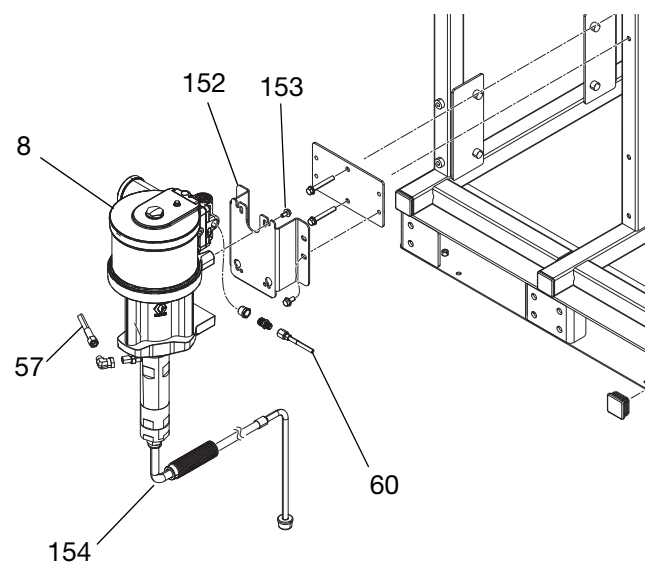
REMARQUE : voir ensemble de pompe d'élevateur d'alimentation de seau (227) sous Pannes des pièces page 59.

Voir votre manuel des systèmes d'alimentation pour plus de détails sur les instructions d'entretien et de réparation et les pièces.

Pompe de rinçage

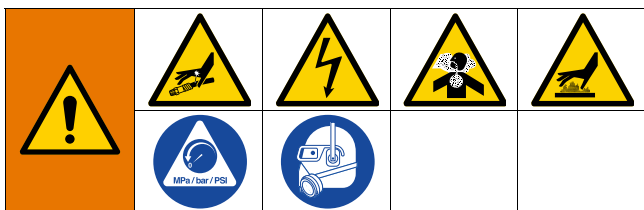


1. Suivre la **Procédure de décompression**, page 9.
2. Débrancher la conduite d'arrivée produit (154), la conduite de sortie produit (57) et la conduite d'air (60) de la pompe de rinçage.
3. Retirer les quatre vis (153) qui fixent la pompe de rinçage (8) au support (152) et retirer la pompe de rinçage.



4. Consulter votre manuel de l'assemblage de la pompe Merkur pour l'entretien ou la réparation de la pompe de rinçage 257463.
5. Suivre les étapes dans l'ordre inverse pour réinstaller la pompe de rinçage.

Réchauffeurs



Consulter le manuel de chauffage pour plus d'informations concernant le câblage, les réparations et les pièces. Voir les **Avertissements** page 4.

Entretien et réparation

1. Attendre que les chauffages soient refroidis avant d'entreprendre une réparation.
2. Suivre la **Procédure de décompression**, page 9.
3. Couper l'alimentation électrique.
4. Débrancher les conduites de produit et le câblage électrique du chauffage de produit.
5. Consulter le manuel de chauffage pour l'entretien ou la réparation.
6. Reconnecter les conduites de produit et le câblage électrique.

Remplacement

1. Attendre que les chauffages soient refroidis avant d'entreprendre un remplacement.
2. Suivre la **Procédure de décompression**, page 9.
3. Couper l'alimentation électrique.
4. Débrancher les conduites de produit et le câblage électrique du chauffage de produit.
5. **Chauffages du module de système** : Voir FIG. 8. Desserrer les quatre vis de fixation, les rondelles de verrouillage et les rondelles ordinaires situées à l'arrière du chauffage (12 ou 13) qui le fixent au châssis du système. Glisser le chauffage vers le haut et le retirer la plaque de montage.
6. **Chauffages du module d'alimentation** : Voir page 60. Desserrer les quatre vis de fixation, les rondelles de verrouillage et les rondelles ordinaires situées à l'arrière du chauffage (226) qui le fixent au châssis du système. Glisser le chauffage vers le haut et le retirer la plaque de montage.
7. Remplacer le réchauffeur. Suivre les étapes dans l'ordre inverse pour installer un nouveau réchauffeur.

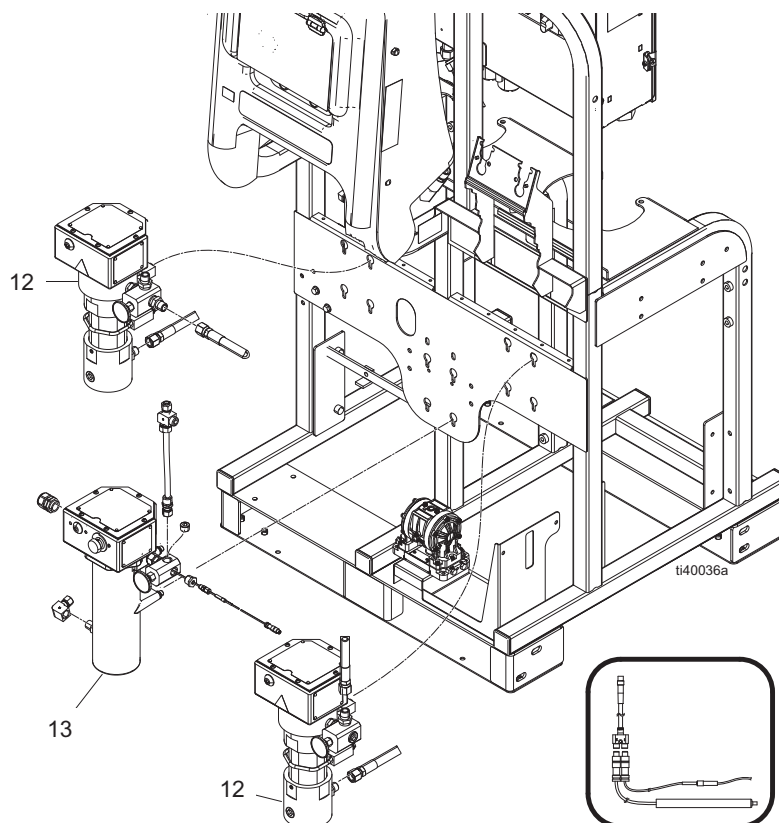


FIG. 8 : Chauffages sur le module de système

Remplacement du capteur de niveau à radar



REMARQUE : commander le kit du capteur de niveau à radar 26C587. Voir **Modules d'alimentation** page 59 pour le contenu du kit.

REMARQUE : les capteurs de niveau du réservoir ont été changé en 2014. Les anciens capteurs étaient rouges. Les nouveaux capteurs sont bleus. Il est possible de remplacer les capteurs bleus avec les capteurs rouges.

1. Lorsque le réservoir est vide, fermer la vanne à bille d'alimentation en air du réservoir puis ouvrir la vanne (1010) qui se trouve sur l'ensemble du collecteur pneumatique du réservoir (218) pour relâcher la pression du réservoir. Voir FIG. 9.

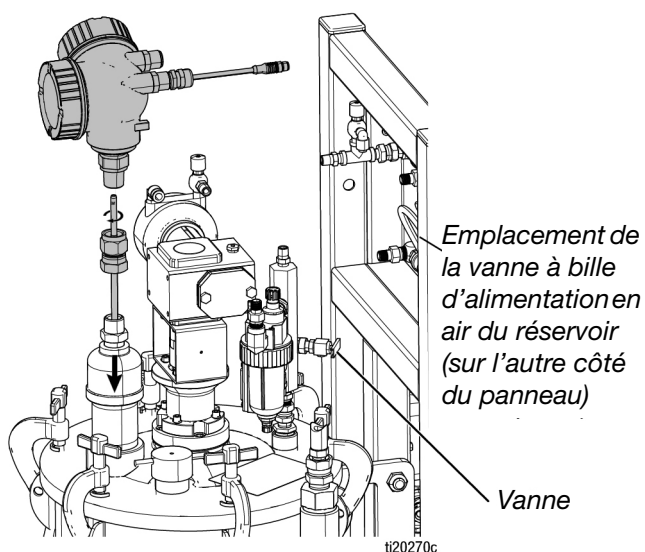


FIG. 9 : Installation du capteur de niveau

2. Débrancher le câble en bas du module d'alimentation.

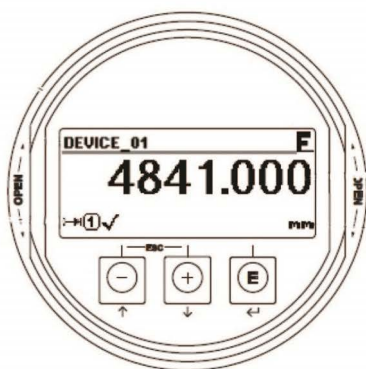
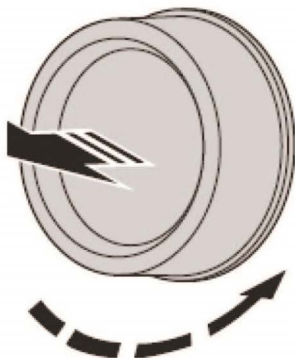
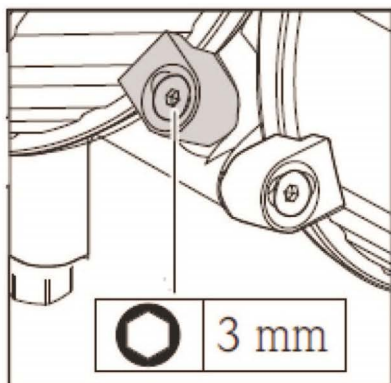
Utiliser toujours le câble neuf fourni avec le capteur. Il a des raccords différents par rapport à l'ancien capteur.

3. Débrancher le raccord-union de 3/4 po. qui fixe le capteur de niveau sur le dessus du réservoir.
4. Tirer l'ancien capteur vers le haut hors du réservoir.
5. Retirer les bouchons du nouveau capteur et les jeter. Déplacer les raccords de l'ancien capteur au nouveau capteur.
6. Si la tige du capteur a été retirée pour l'expédition, appliquer de l'adhésif frein-filet bleu au filetage à l'extrémité de la tige.
7. Introduire la tige dans la tête du capteur et visser son extrémité filetée dans la tête du capteur.
8. Utiliser une clé pour maintenir les méplats de 3/8 po. de la tige du capteur. Serrer à environ 25 - 30 po-lb (2,8 - 3,4 N•m). Ne pas trop serrer.
9. Reconnecter le capteur au couvercle du réservoir à l'aide d'un raccord de 3/4 po.
10. Rebrancher le câble de capteur.
11. Voir **Configuration d'un capteur de niveau à radar neuf**, page 32.

Configuration d'un capteur de niveau à radar neuf

Les capteurs de niveau doivent subir trois configurations de paramètres après l'installation sur le réservoir de l'équipement PFP. Le réservoir doit être vide ou le niveau doit être en dessous du bas de la sonde avec le couvercle du réservoir fermé.

1. Ouvrir le couvercle de la tête du capteur en dessus de l'affichage :
 - a. desserrer le collier de serrage avec une clé Allen (s'il est présent).
 - b. Dévisser le couvercle rond et le retirer.



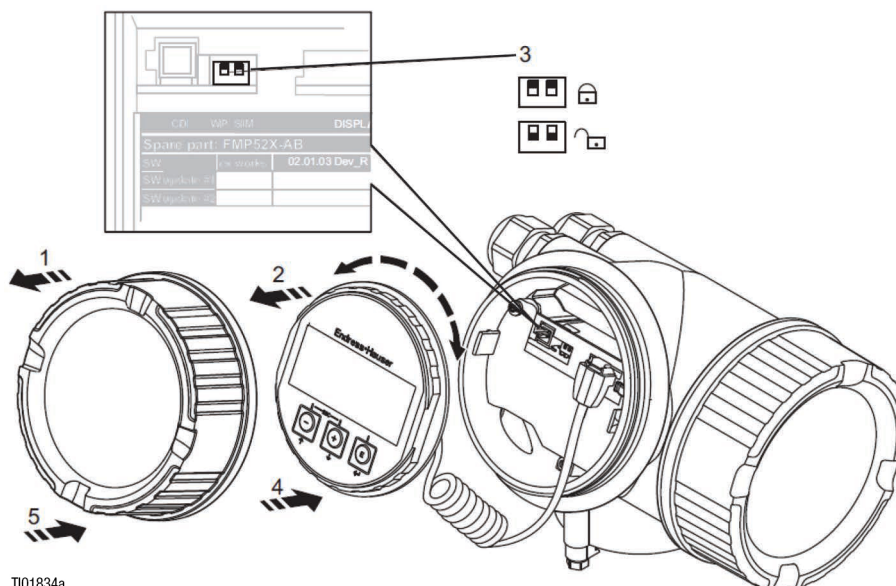
ti24380a

REMARQUE : utiliser les touches de fonctionnement pour naviguer dans le menu de fonctionnement et pour sélectionner les options dans la liste.

Légende	Signification
	<p>Touche « moins »</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dans une liste de sélection, cette touche permet d'aller vers le haut. • Dans une matrice d'entrée, cette touche déplace la barre de sélection vers l'arrière.
	<p>Touche « plus »</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dans une liste de sélection, cette touche permet d'aller vers le bas. • Dans une matrice d'entrée, cette touche déplace la barre de sélection vers l'avant.
	<p>Touche « Entrée »</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ouvre le sous-menu ou le paramètre marqué. • Confirme une modification de valeur de paramètre.
	<p>La touche d'échappement combinée (appuyer sur les touches simultanément)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ferme un paramètre sans accepter les modifications. • Quitte le niveau de menu actuel et revient au niveau supérieur suivant.

2. Activer l'alimentation de la machine. Définir **EMPTY CAL**, puis **FULL CAL**, puis effectuer un mappage du réservoir vide.
3. Définir **EMPTY CAL** à 0,666 mètre :
 - a. Appuyer sur **E**, puis sur **+**, jusqu'à ce que le paramètre apparaisse,, puis appuyer sur **E**.
 - b. Appuyer sur **+** jusqu'à ce que le paramètre **EMPTY CAL** apparaisse, puis appuyer sur **E**.
 - c. Appuyer sur **+** jusqu'au point décimal (.), puis sur **E**.
 - d. Appuyer sur **+** jusqu'à 6, puis sur **E**
 - e. Appuyer sur **+** jusqu'à 6, puis sur **E**
 - f. Appuyer sur **+** jusqu'à 6, puis sur **E**
 - g. Maintenir enfoncé **E** jusqu'à l'apparition du sablier, puis relâcher.

4. Définir **CAL PLEIN** à 0,418 mètre.
 - a. Appuyer sur + pour aller à **CAL PLEIN**, puis appuyer sur **E**.
 - b. Appuyer sur + jusqu'au point décimal (.), puis sur **E**.
 - c. Appuyer sur + jusqu'à 4, puis sur **E**
 - d. Appuyer sur + jusqu'à 1, puis sur **E**
 - e. Appuyer sur + jusqu'à 8, puis sur **E**
 - f. Maintenir enfoncé **E** jusqu'à l'apparition du sablier, puis relâcher.
5. Effectuer le mappage de **RÉSERVOIR VIDE**.
 - a. Appuyer sur + pour aller à **MAPPAGE**, puis appuyer sur **E**.
 - b. Appuyer sur + pour aller à **CONFIRMER DISTANCE**, puis appuyer sur **E**.
 - c. Appuyer sur + jusqu'à l'apparition de **RÉSERVOIR VIDE**, puis appuyer sur **E**.
 - d. Appuyer sur + sous la coche pour confirmer, **FIN DE SÉQUENCE** s'affiche. Appuyer sur **E**.
 - e. Terminé. Appuyer simultanément sur + et - pour revenir en arrière. Répéter l'opération jusqu'à ce que l'écran principal s'affiche.
6. L'affichage de transmission devrait afficher que le réservoir est vide. Vérifier l'affichage de niveau sur le réglage de l'équipement PFP. Il devrait aussi afficher que le réservoir est vide.
7. Il est maintenant possible de verrouiller ces paramètres sur l'affichage de façon à ne pas les modifier par inadvertance.
8. Régler l'affichage sur verrouillage activé (ON).
 - a. Tourner l'affichage dans le sens contraire au sens des aiguilles d'une montre pour le présenter comme illustré ci-après (2).
 - b. Régler le commutateur DIP sur la position verrouillée comme illustré ci-après (3).
 - c. Remplacer l'écran.
 - d. Remplacer la vis sur le couvercle.
 - e. Enclencher le collier de fixation du couvercle (si le collier est présent).



TI01834a

Schémas électriques

Schéma dans des zones non dangereuses

Schéma de l'alimentation CA

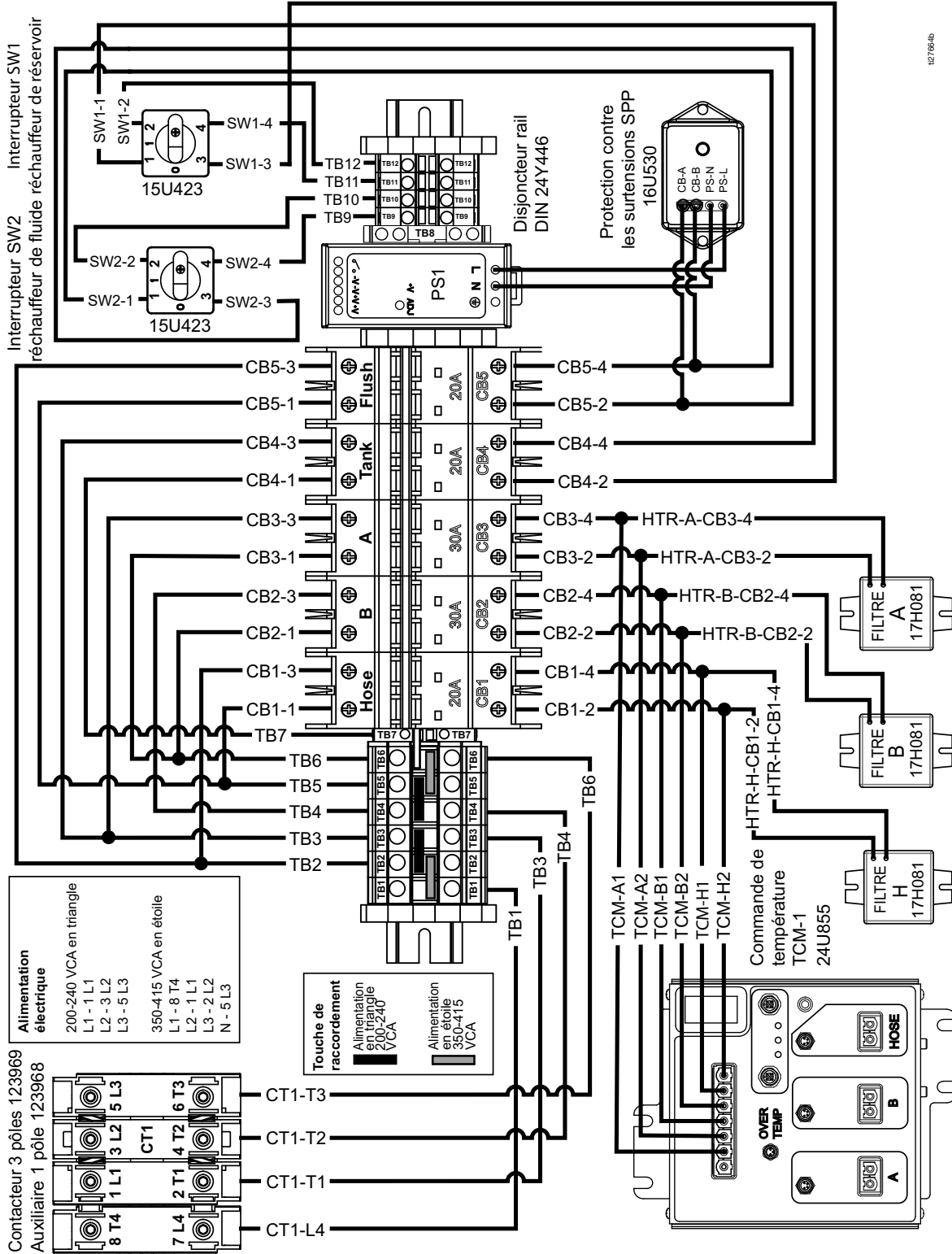


Schéma de chauffage

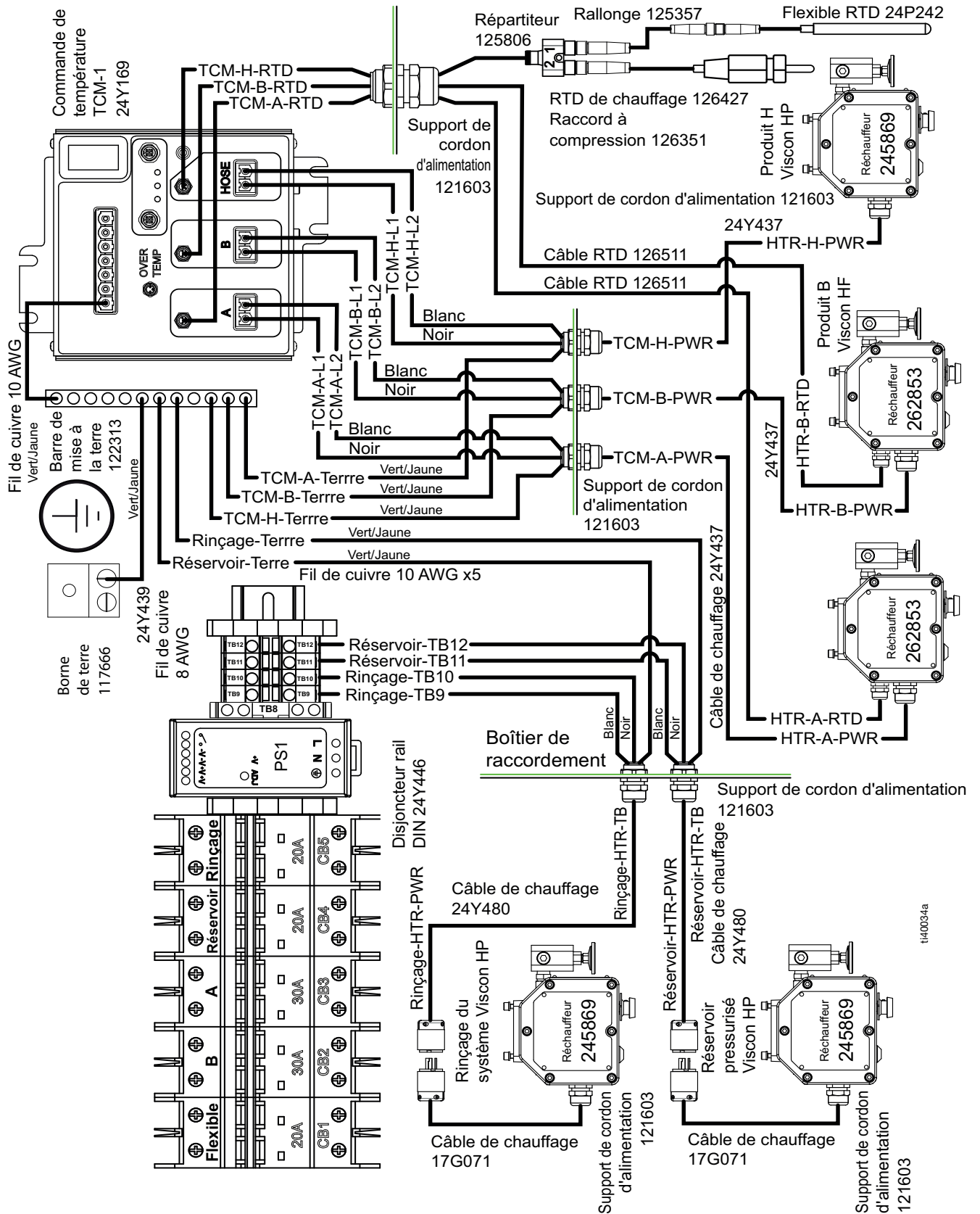


Schéma de réseau CAN

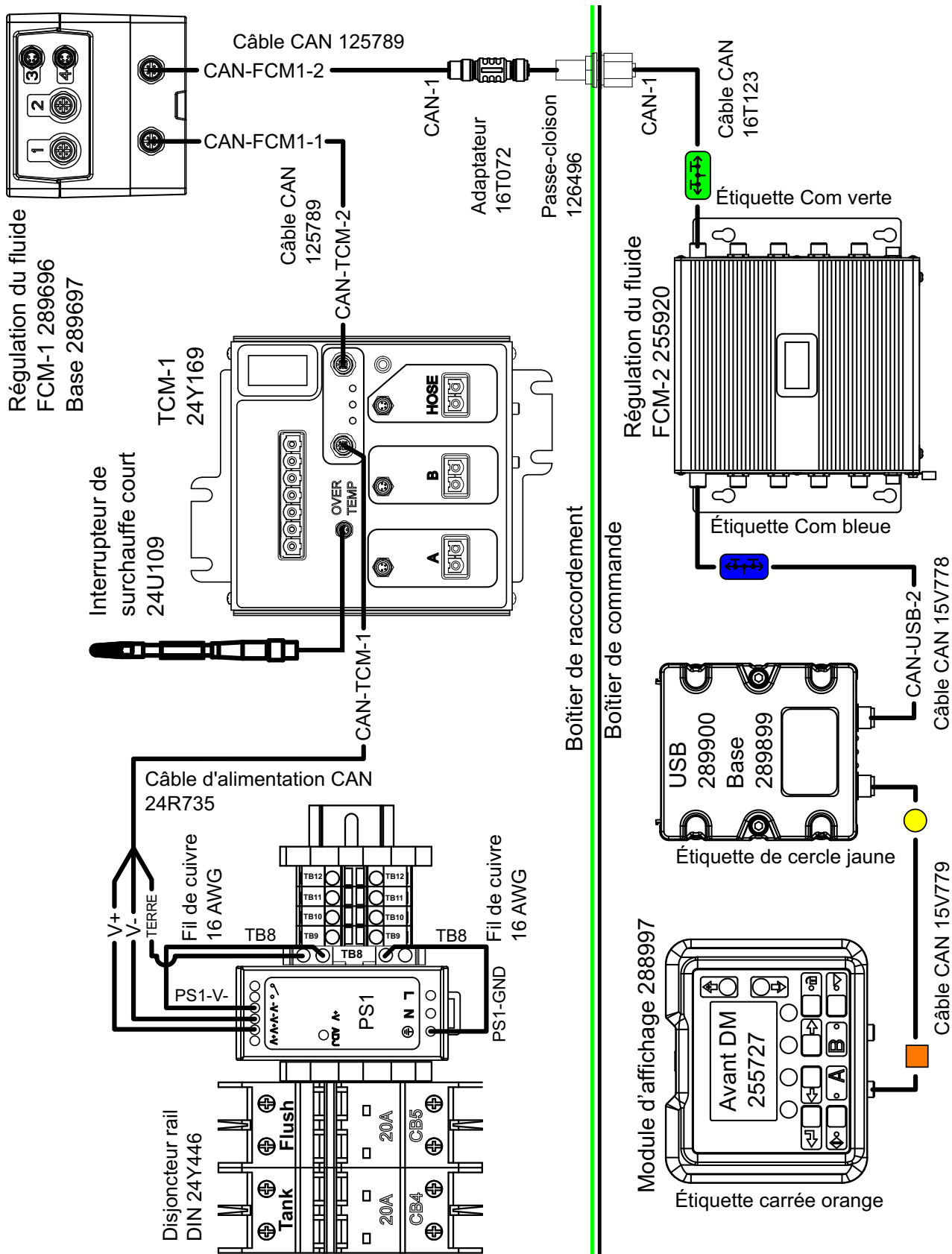


Schéma des capteurs du boîtier de raccordement

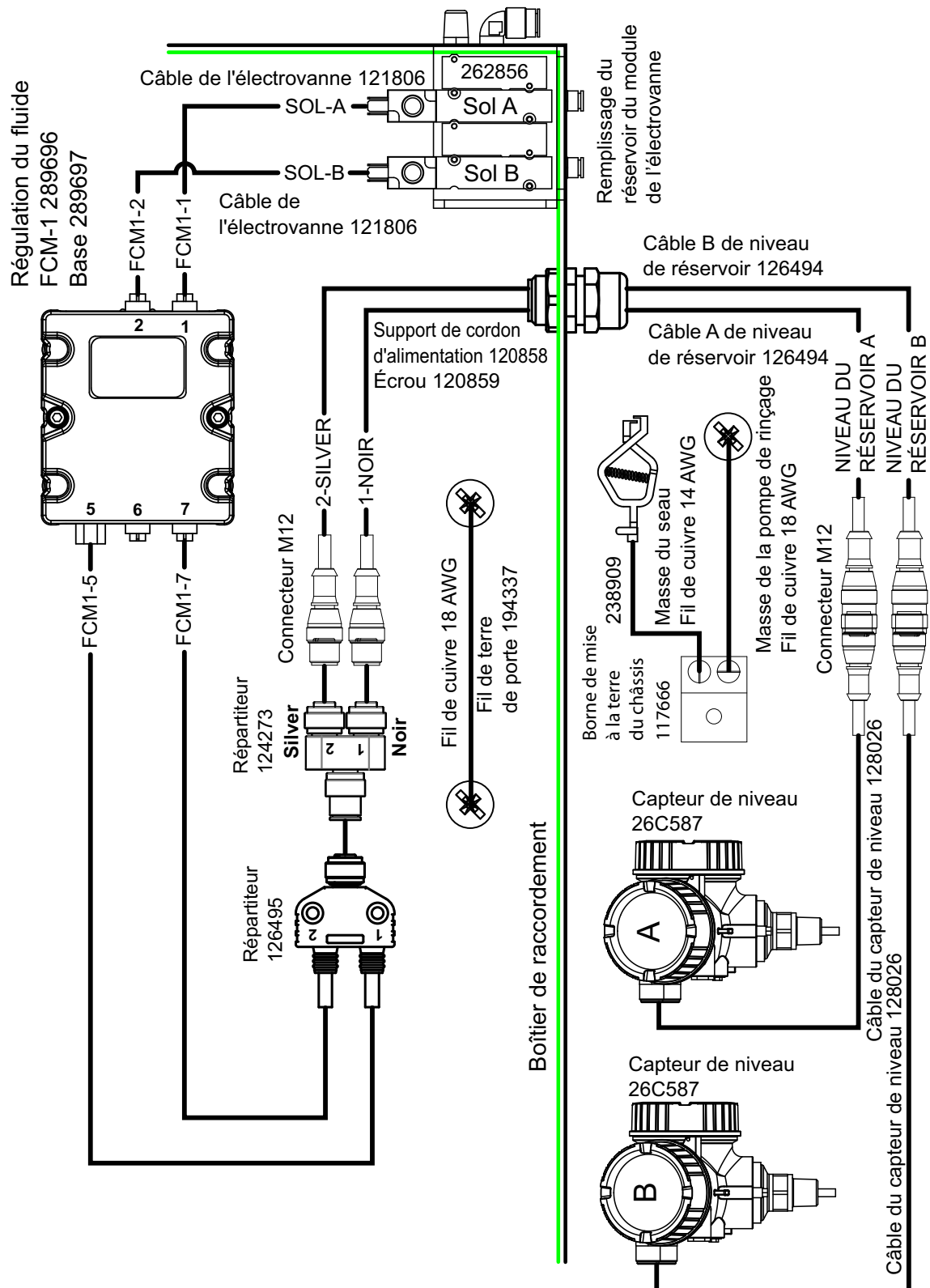
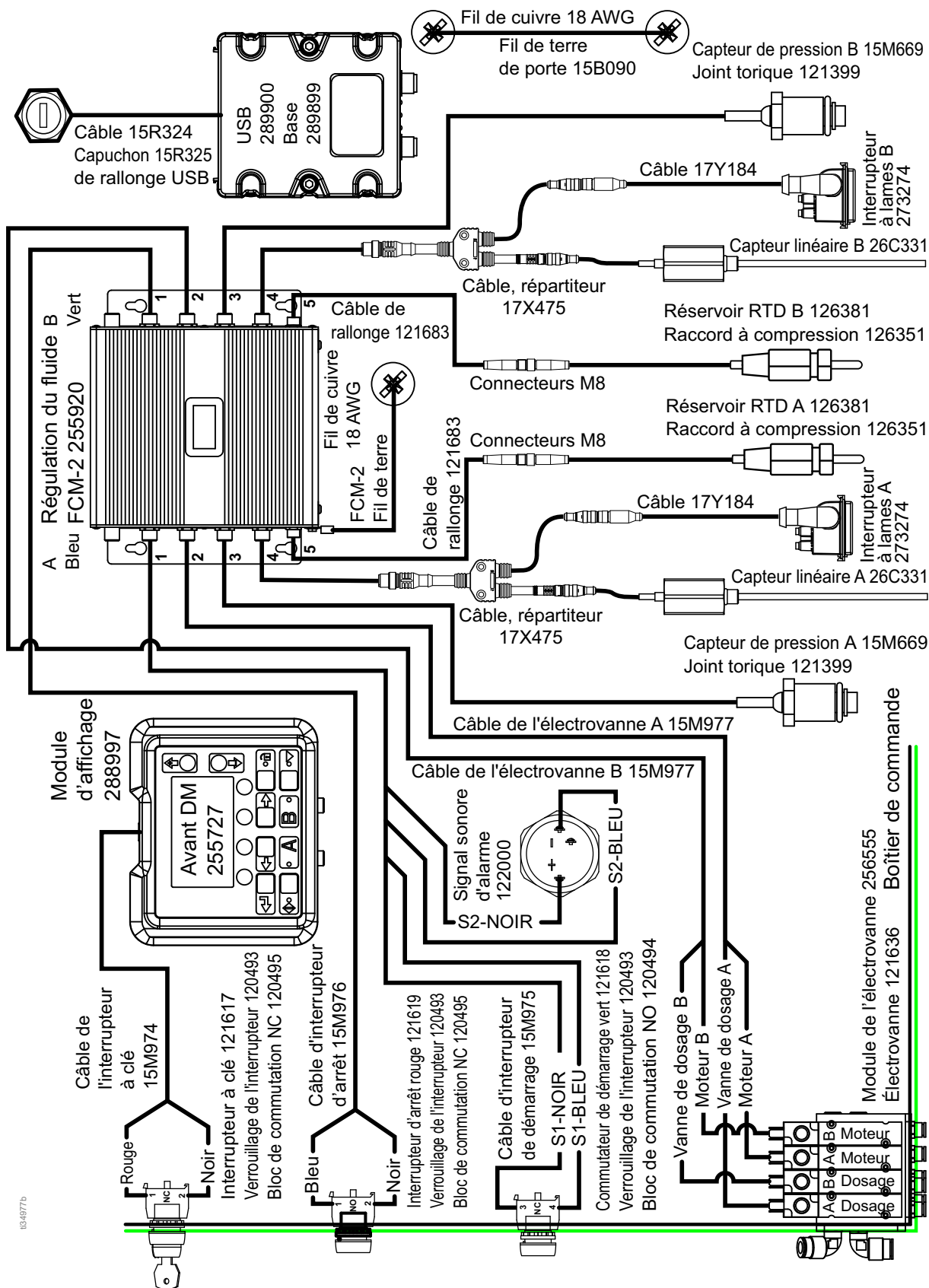


Schéma des capteurs du boîtier de commande



03.4977b

Schéma logique pneumatique XM PFP dans des zones non dangereuses

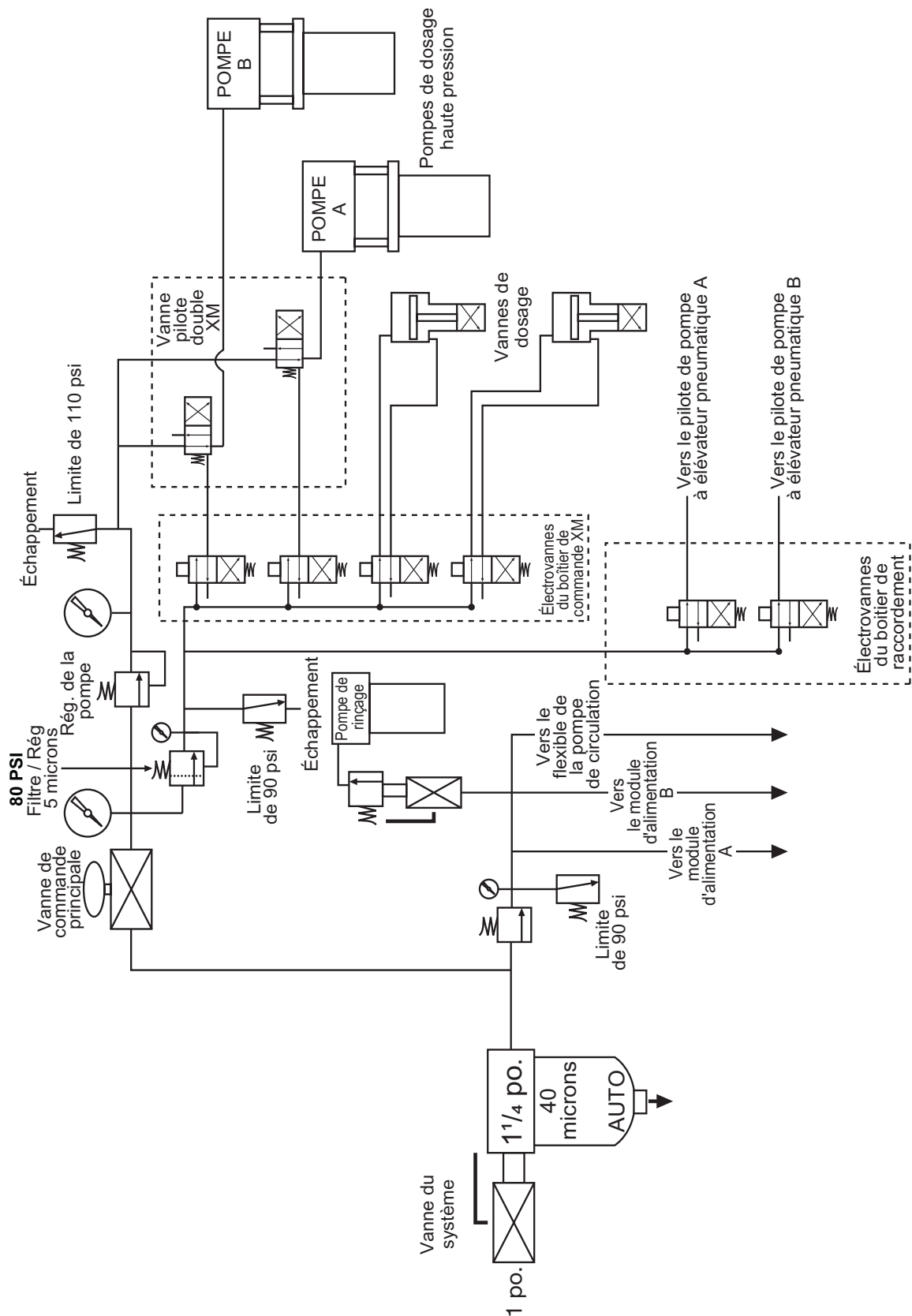


Schéma des commandes pneumatiques du module d'alimentation

Zones non dangereuses

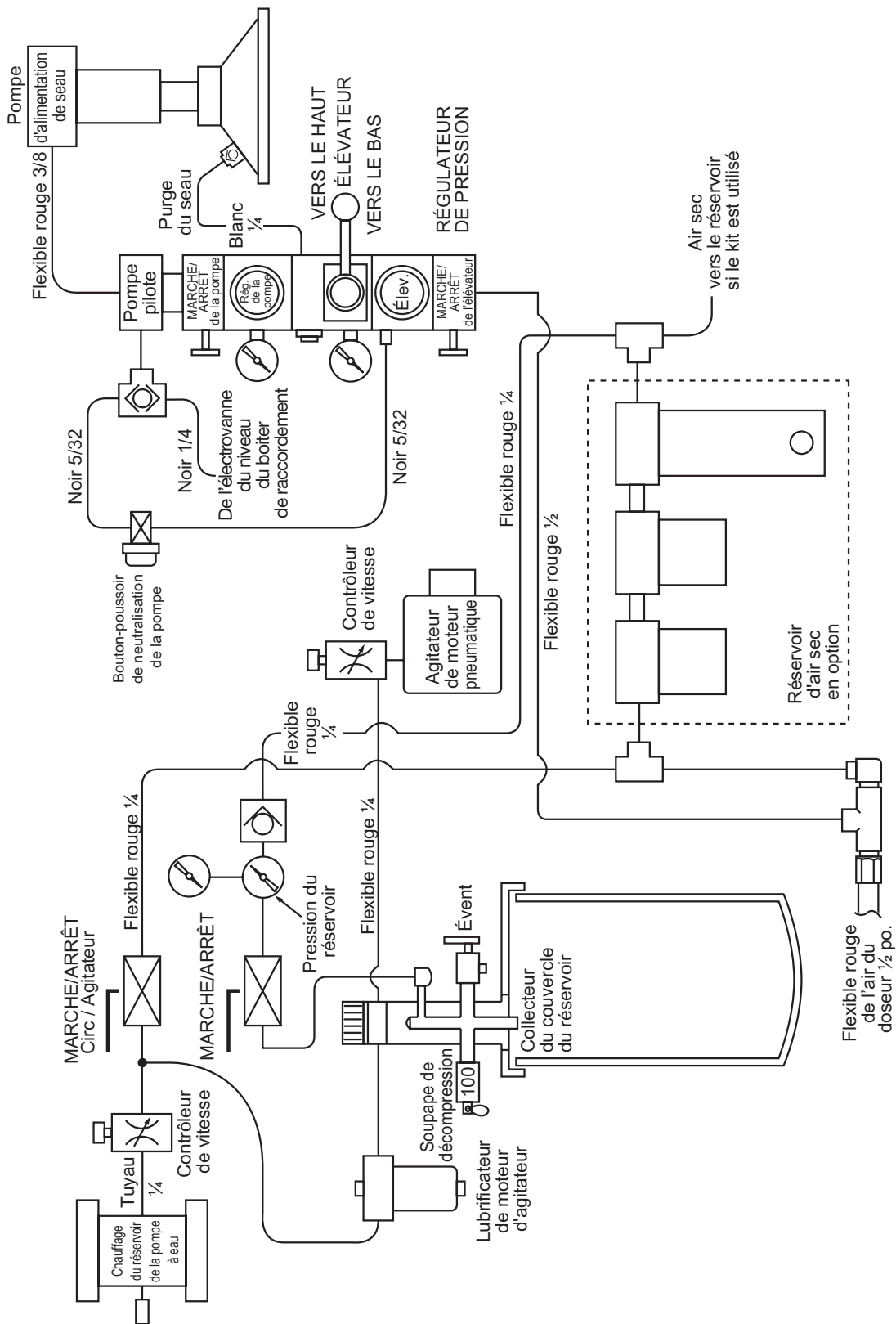


Schéma dans des zones dangereuses

Schéma d'alimentation CA du boîtier antidéflagrant

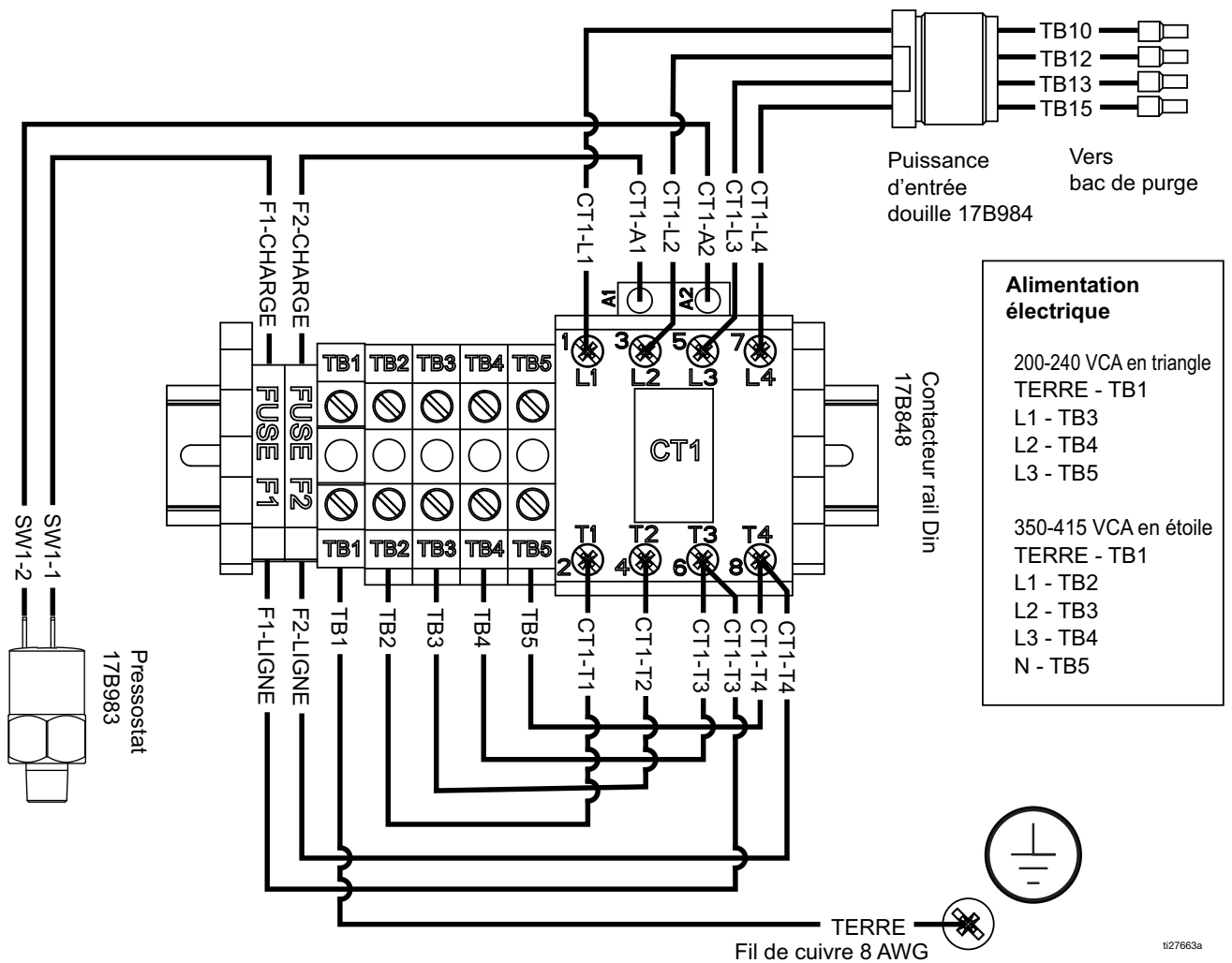
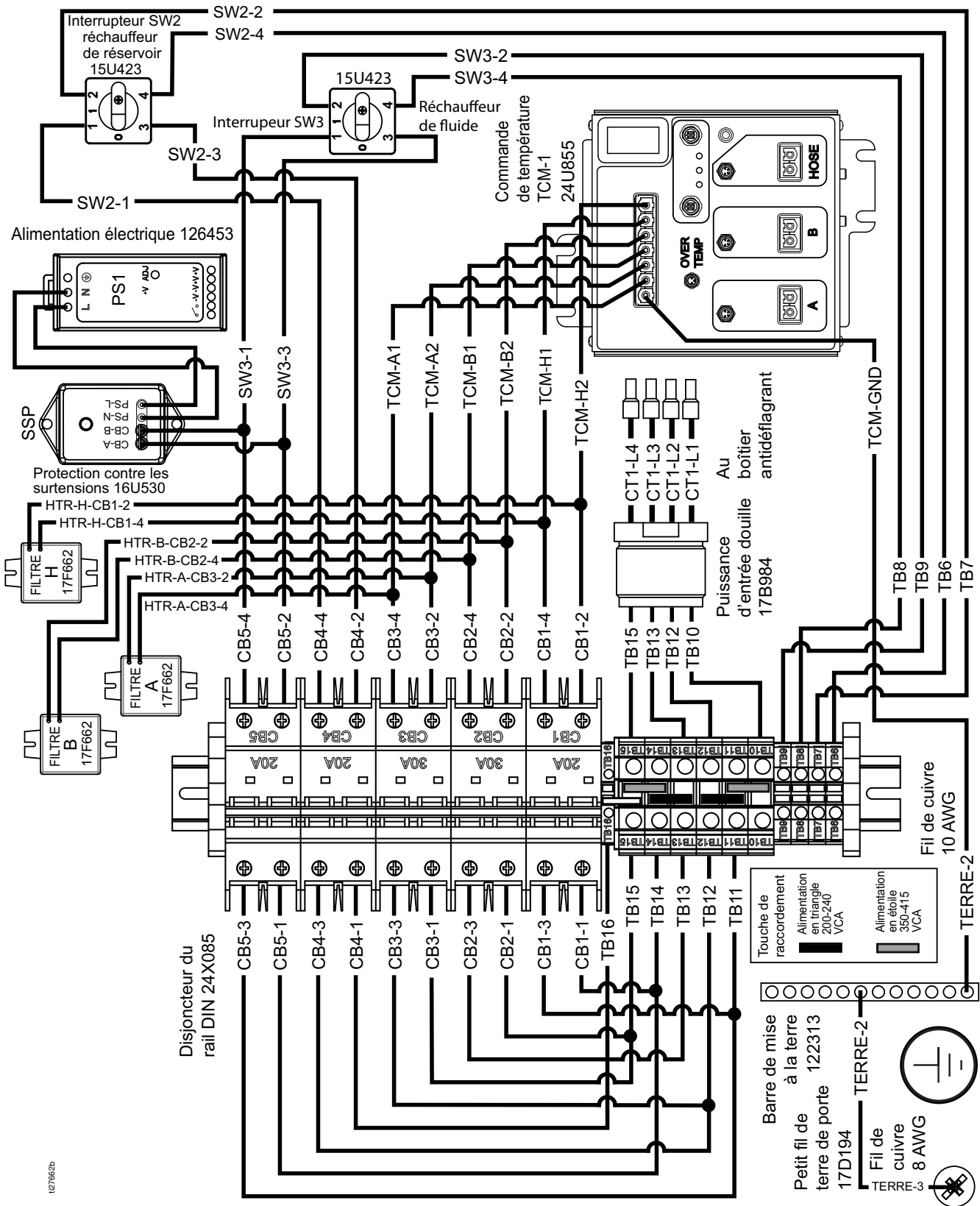
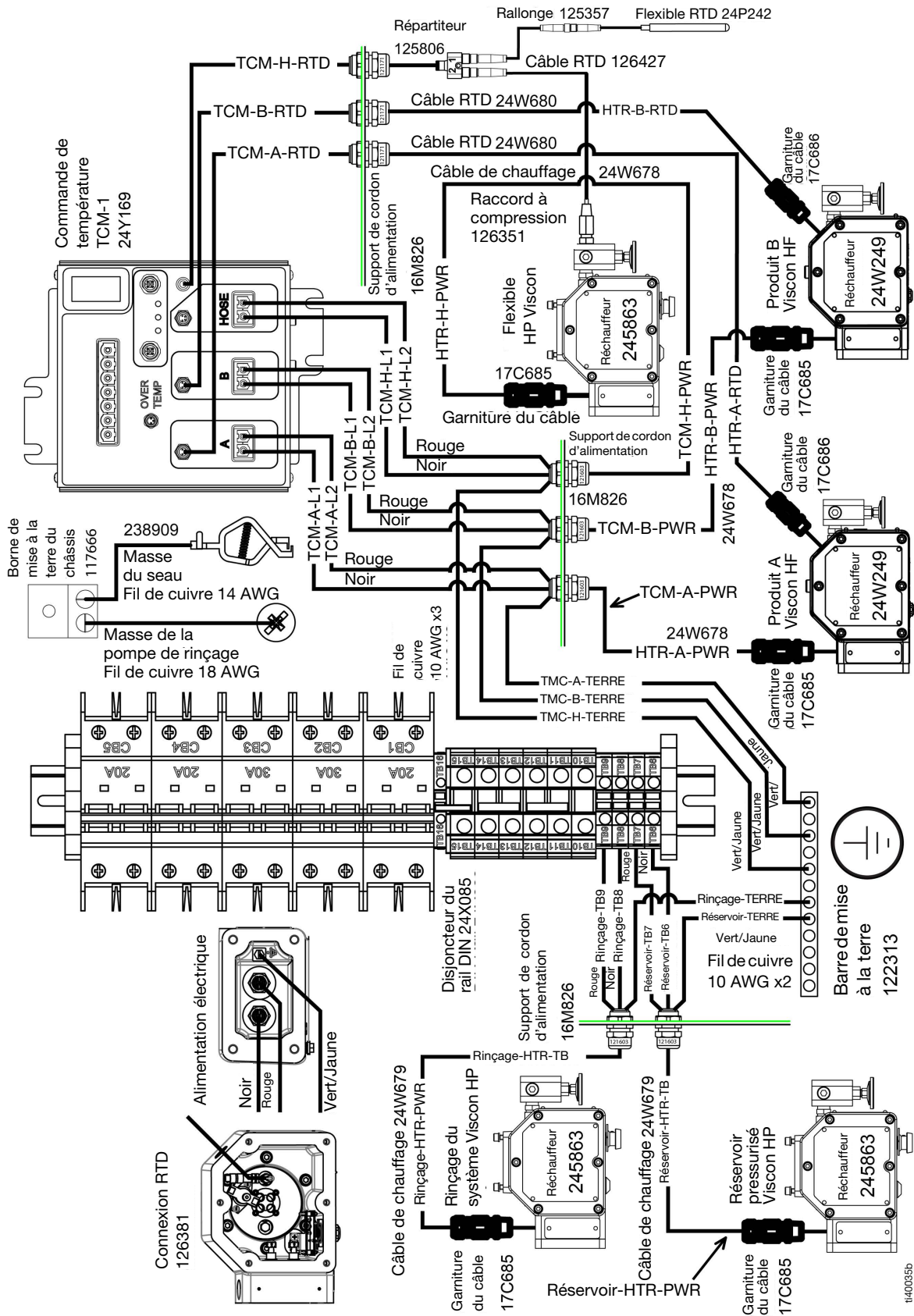


Schéma d'alimentation CA du bac de purge



127862b

Schéma du chauffage du bac de purge



Réseau CAN et schéma d'alimentation CC

Séparation de 2 pouces requise entre les câbles CAN 17D257, 17D260, 17D261 et TCM-1 24Y169.

Séparation de 2 pouces requise entre les câbles CAN 127068, 24R735 et la moitié supérieure des isolateurs 17D226, 17D227.

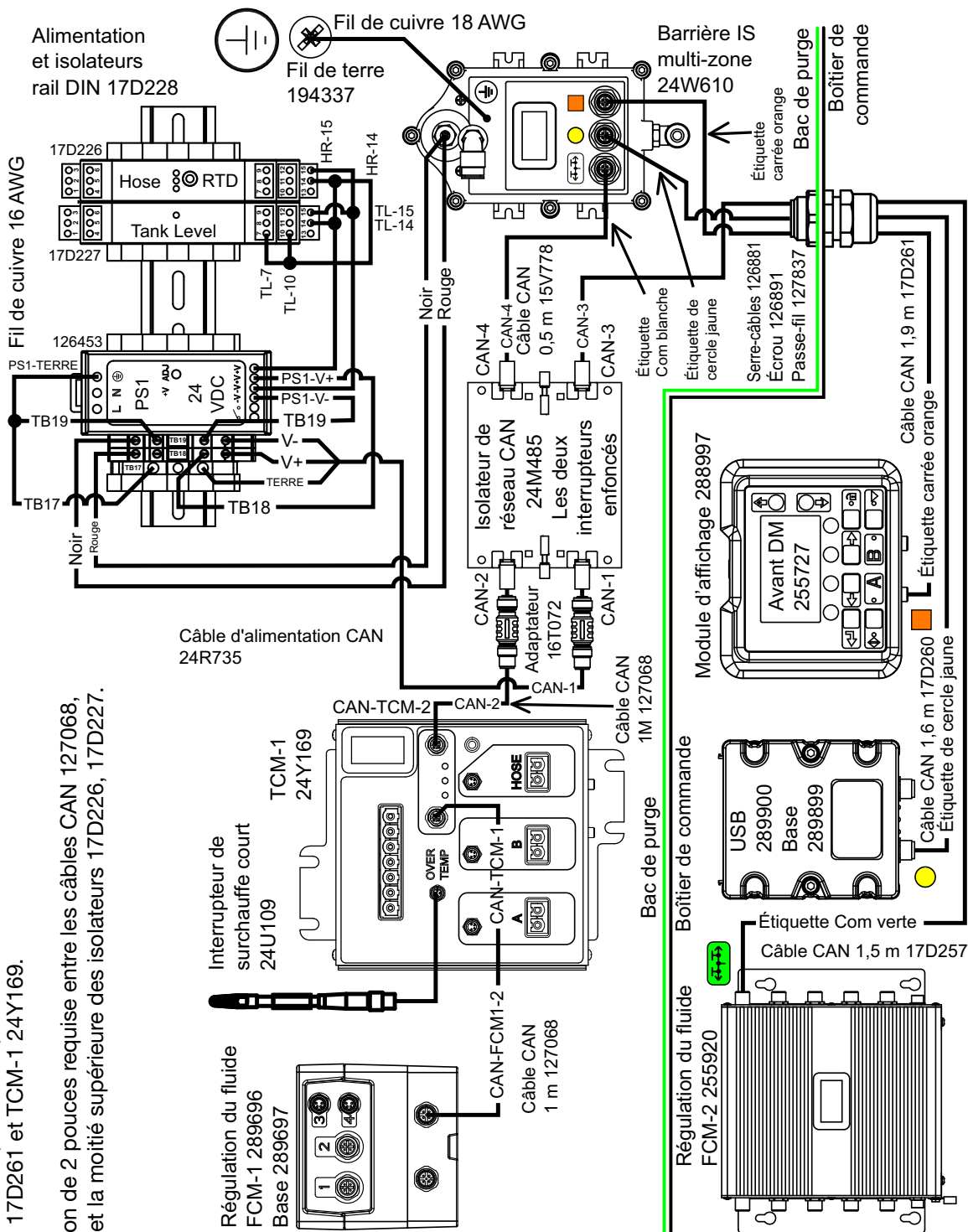


Schéma des capteurs du bac de purge

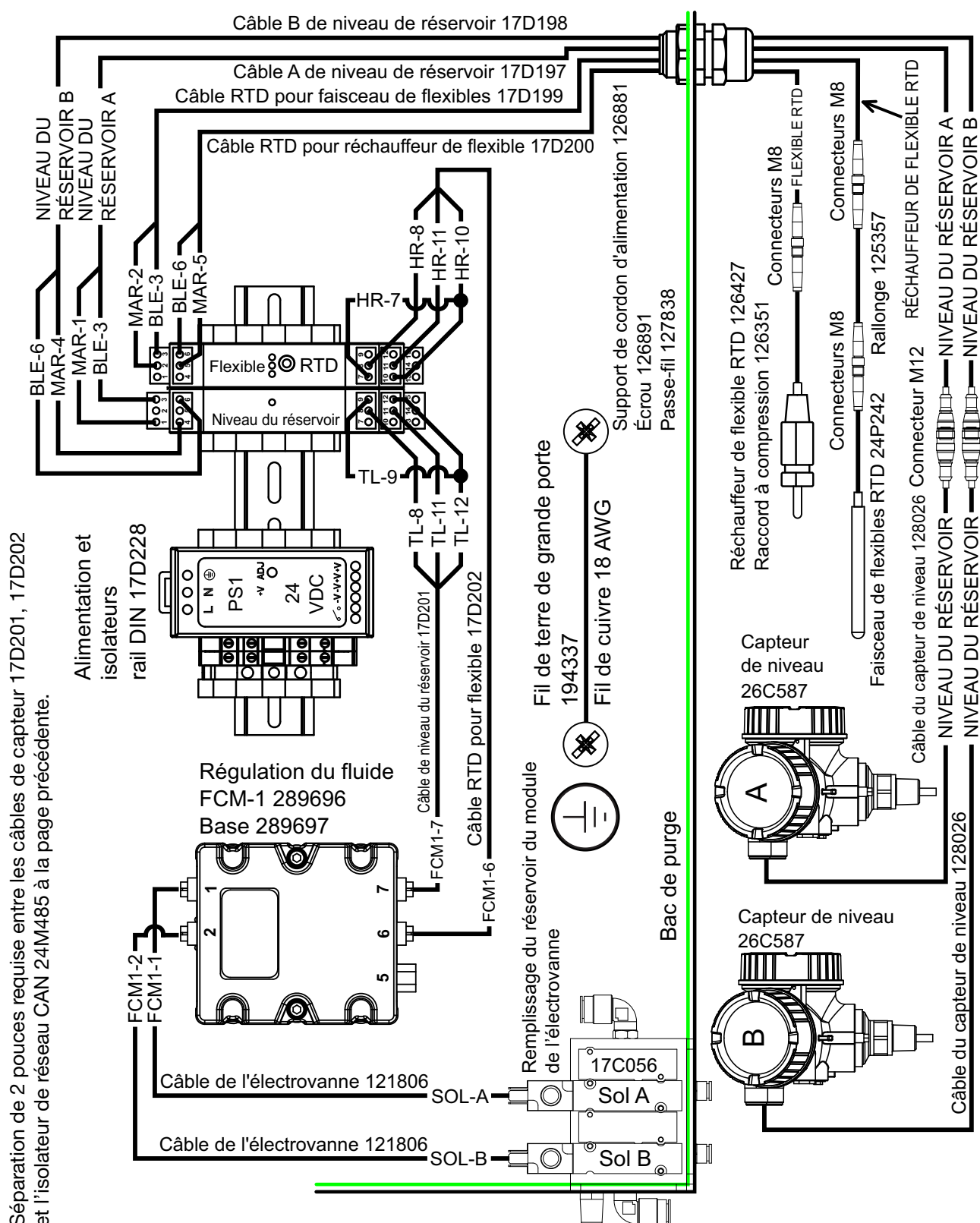


Schéma des capteurs du boîtier de commande

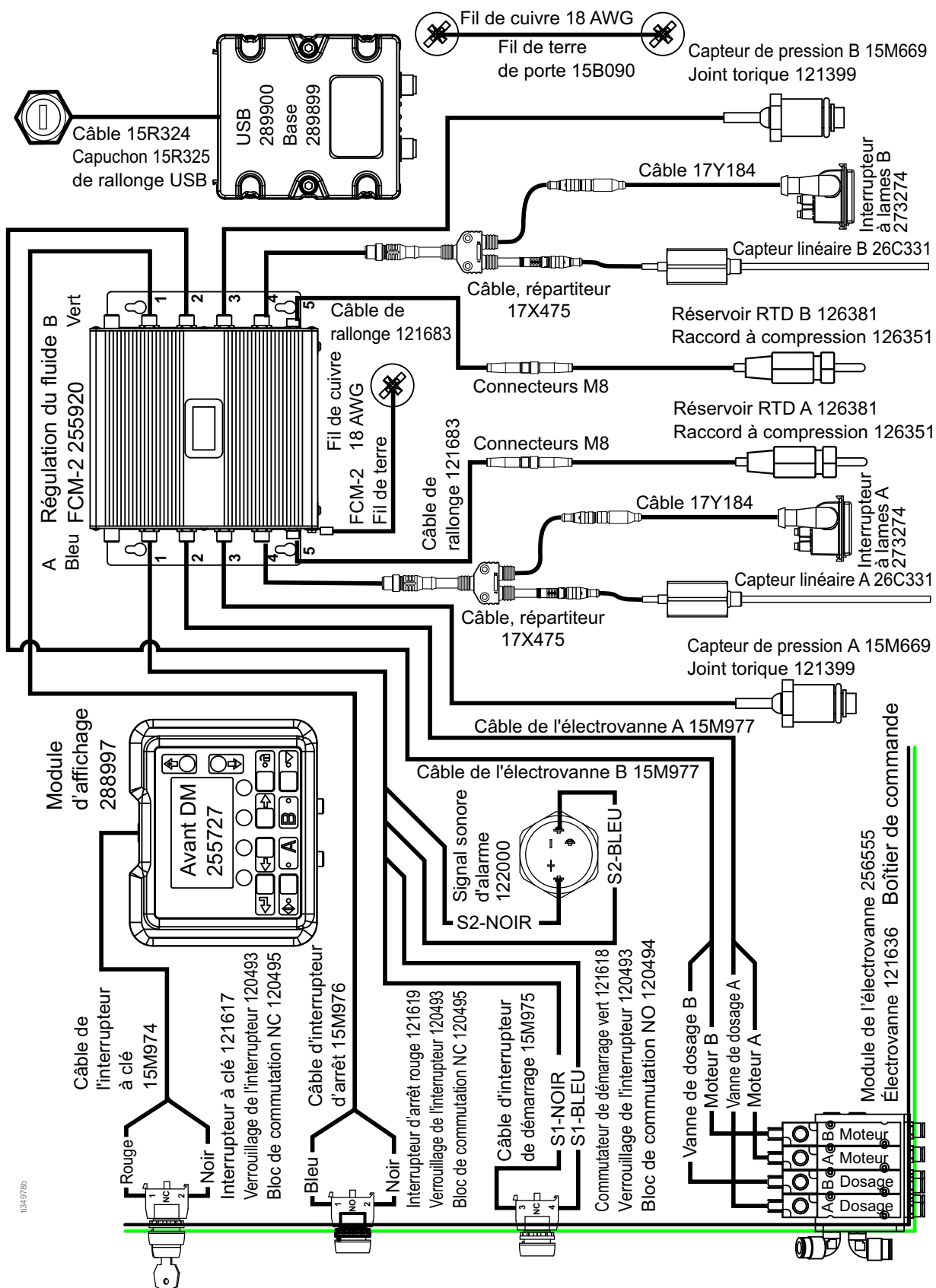


Schéma logique air XM PFP dans des zones dangereuses

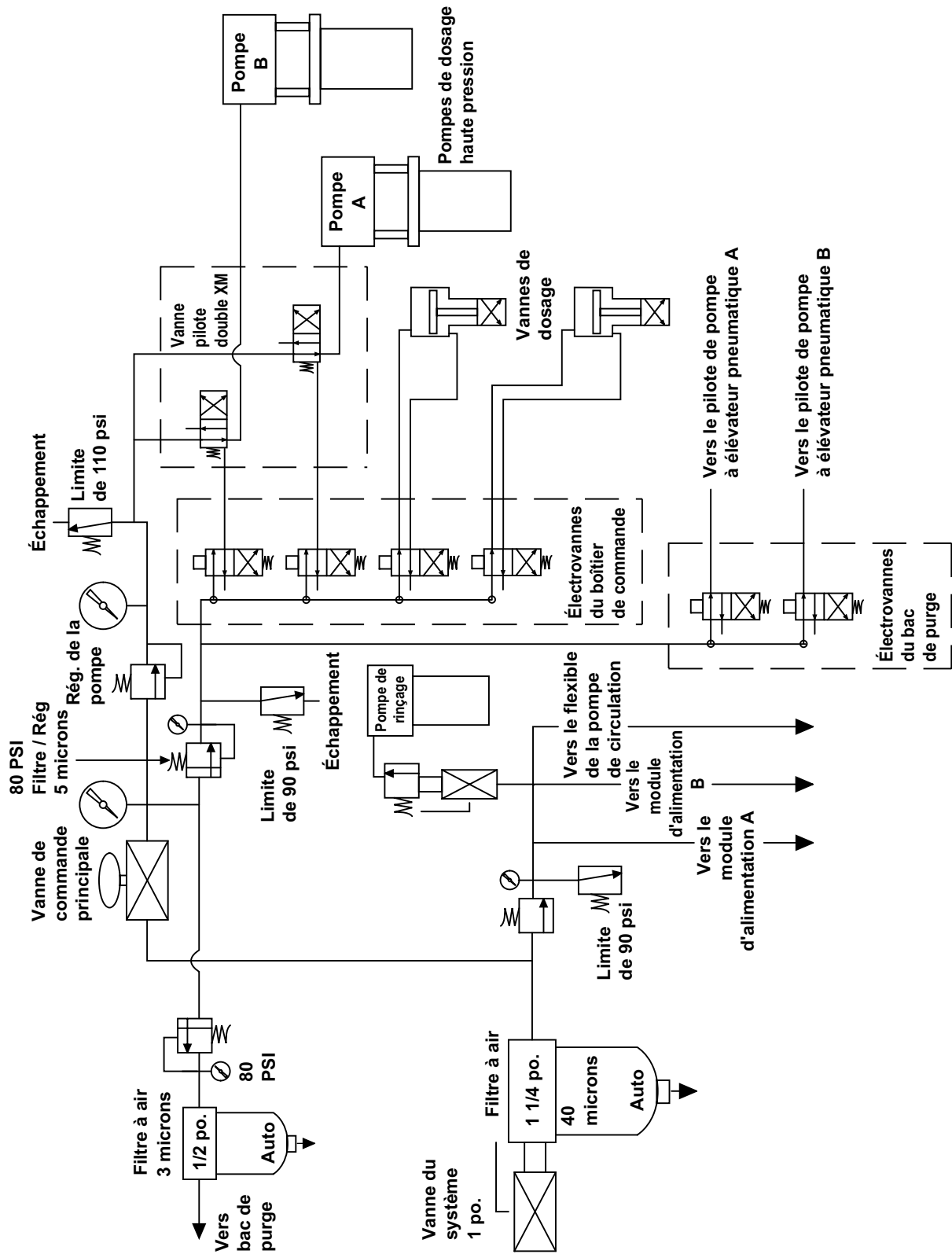


Schéma des commandes pneumatiques du module d'alimentation

Zones dangereuses

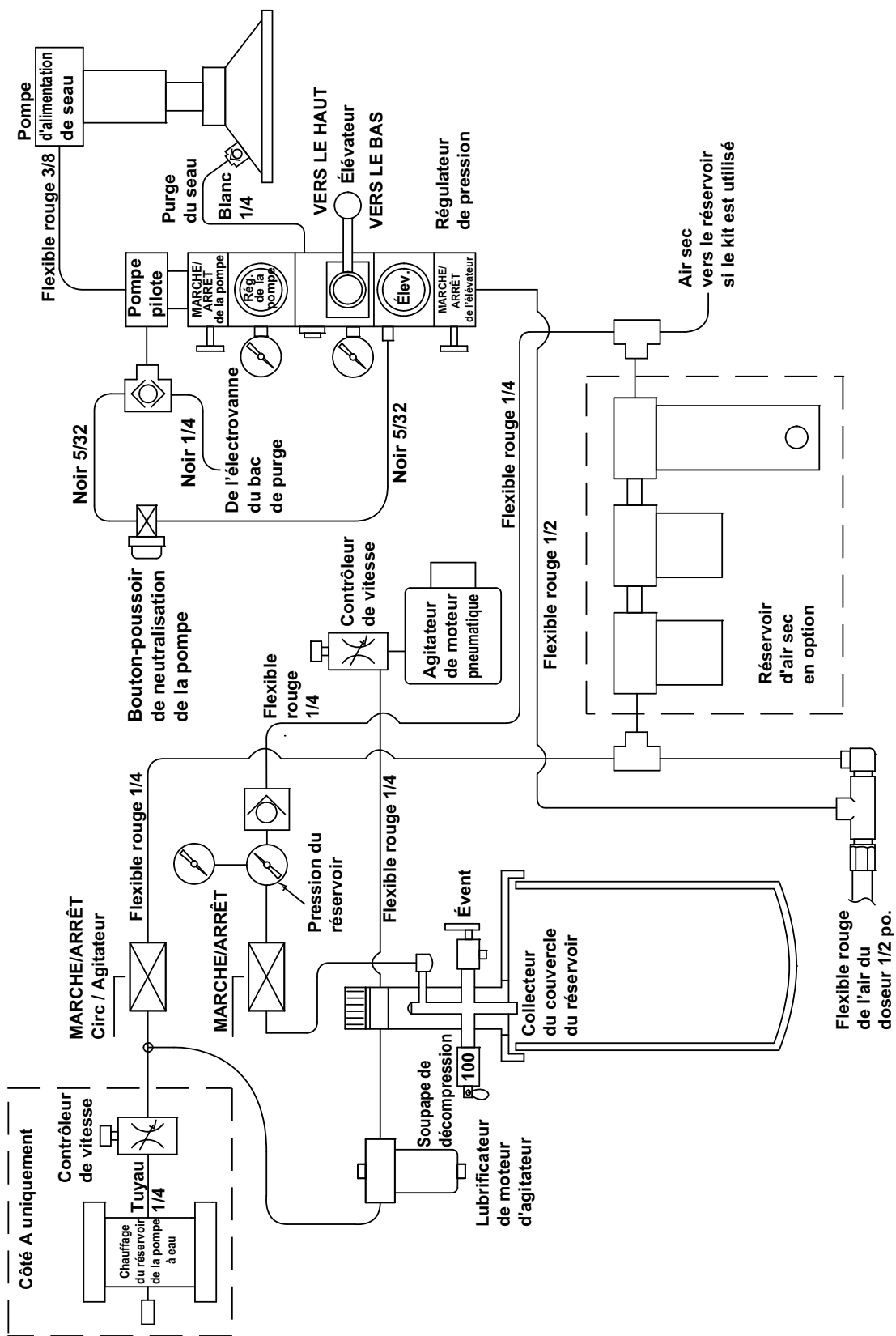
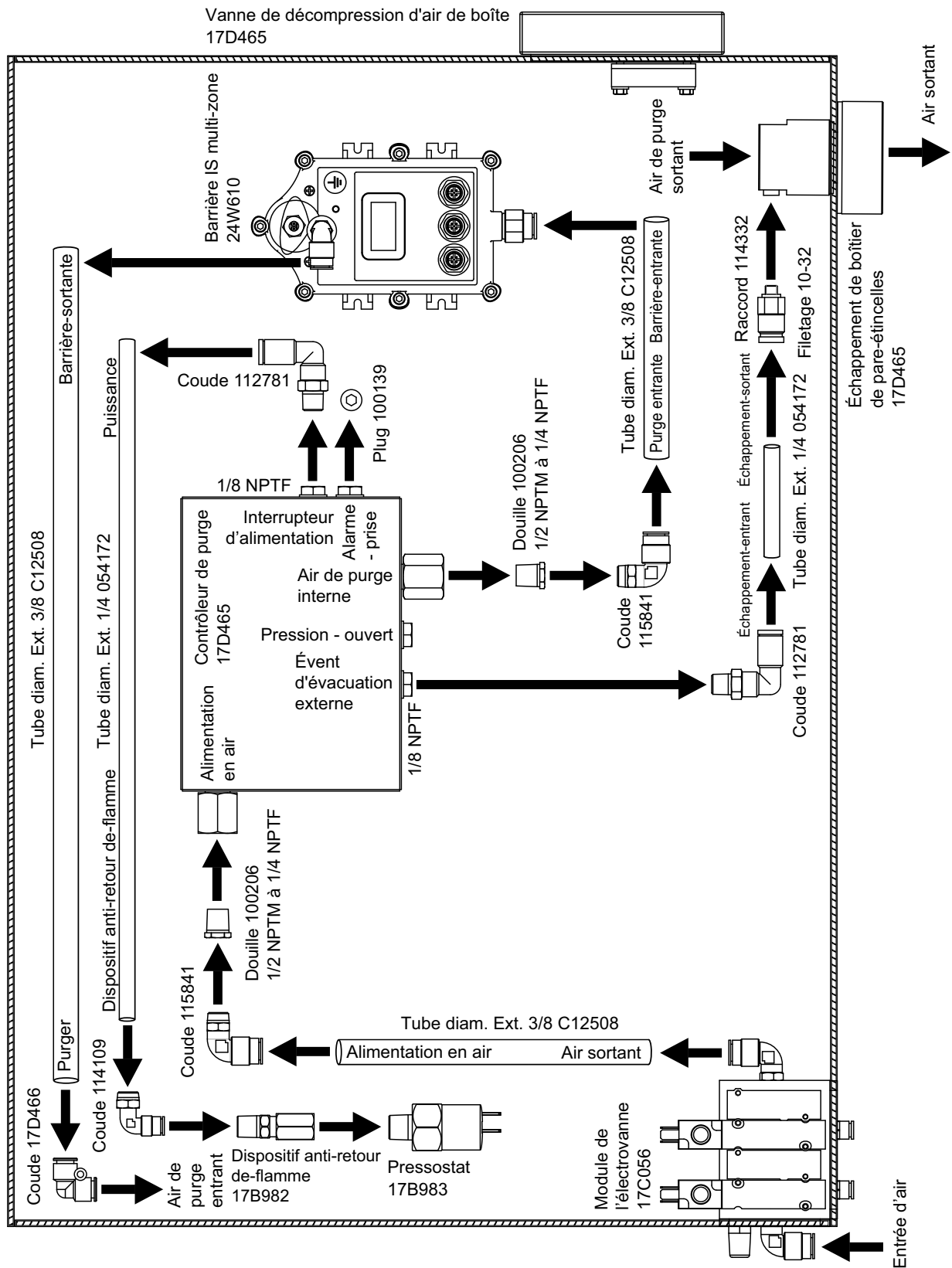
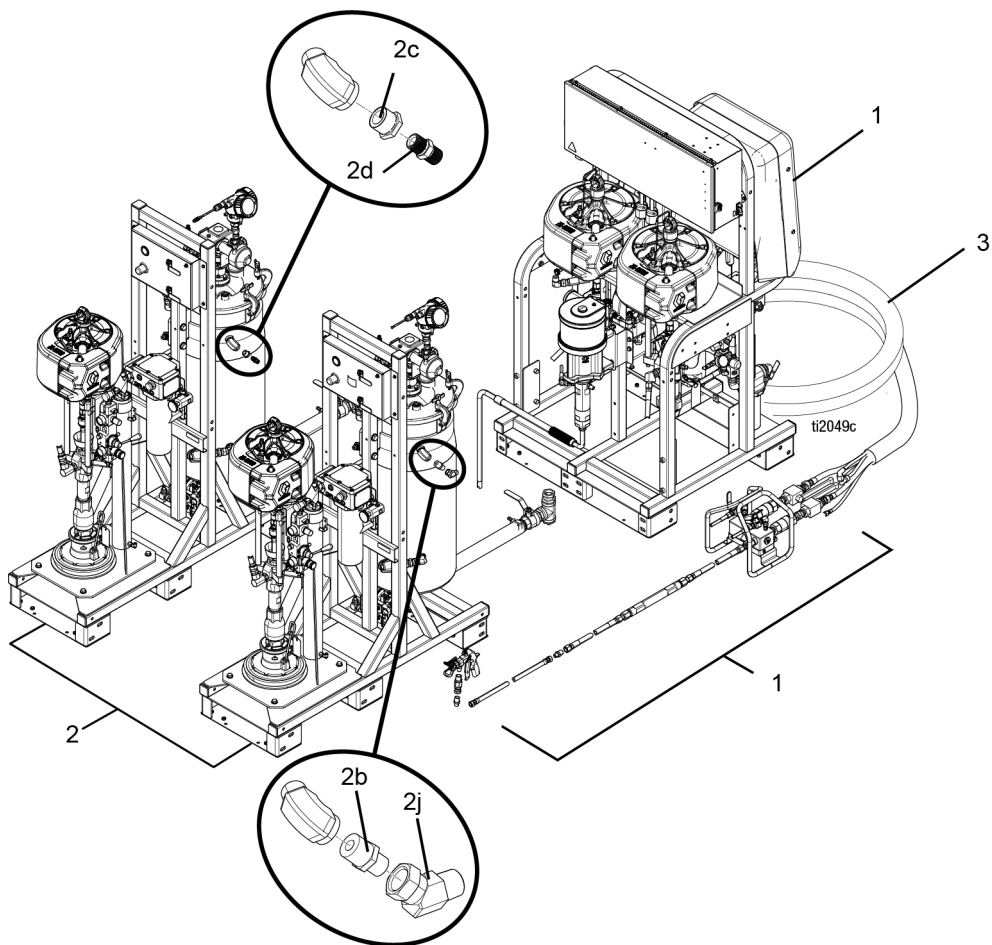


Schéma des commandes pneumatiques du bac de purge dans des zones dangereuses



Pièces

Système	Emplacement	Plage de rapport	Élément et quantité			
			(1) Système de base	(2) Patin d'alimentation	(3) Faisceau de flexibles	Accessoires compris
262869	Non dangereux	1,5:1 à 4:1	262878	24P202	16T121	
24W626		1:1 à 1,5:1			16T122	
262898	Non dangereux	1,5:1 à 4:1	262878	24P202	16T121	24P833 Ligne de mélange et kit de pistolet Dessicateur 262896
262943	Dangereux	1,5:1 à 4:1	262941	24W987	16T121	24X113 Rinçage à l'eau chaude
262945		1:1 à 1,5:1			16T122	



Réf.	Pièce	Description	Qté
2b	C20461	MAMELON, réducteur	1
2c	100505	DOUILLE	1
2d	156849	MAMELON	1
2f	---	ÉTIQUETTE, identification A/B (non illustrée)	1
2g	---	FLEXIBLE, nylon (non illustré)	2,5
2h	---	CÂBLE, ATTACHE (non illustrée)	8
2j	222297	RACCORD-UNION, adaptateur	1

Tous les équipements sont configurés pour des flexibles de retour de circulation de DI A de 1/2 po. et DI B de 3/8 po. Tous les équipements sont livrés avec un kit de conversion des flexibles de retour A à 1/2 po. et B à 1/2 po. pour les produits à haute viscosité B.

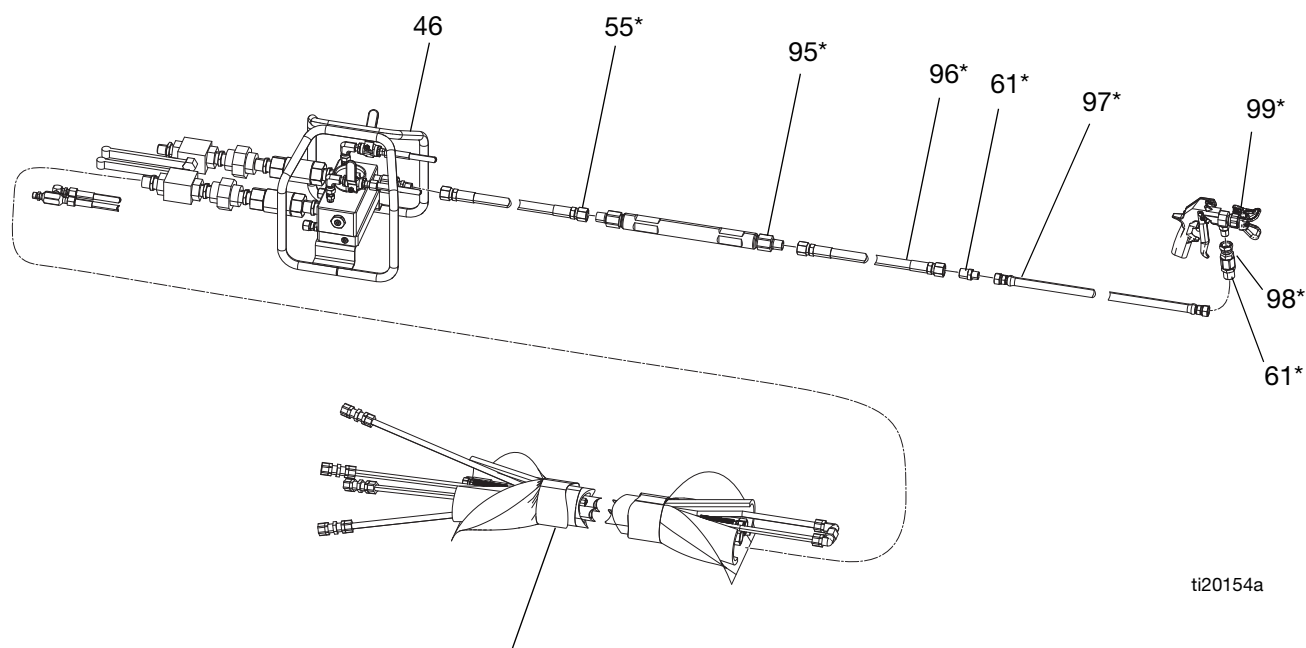
--- Non destiné à la vente.

Sous-ensembles du système XM PFP

Système de base (262878) convenant aux zones non dangereuses

Système de base (262941) convenant aux zones dangereuses

Page 1 sur 5



ti20154a

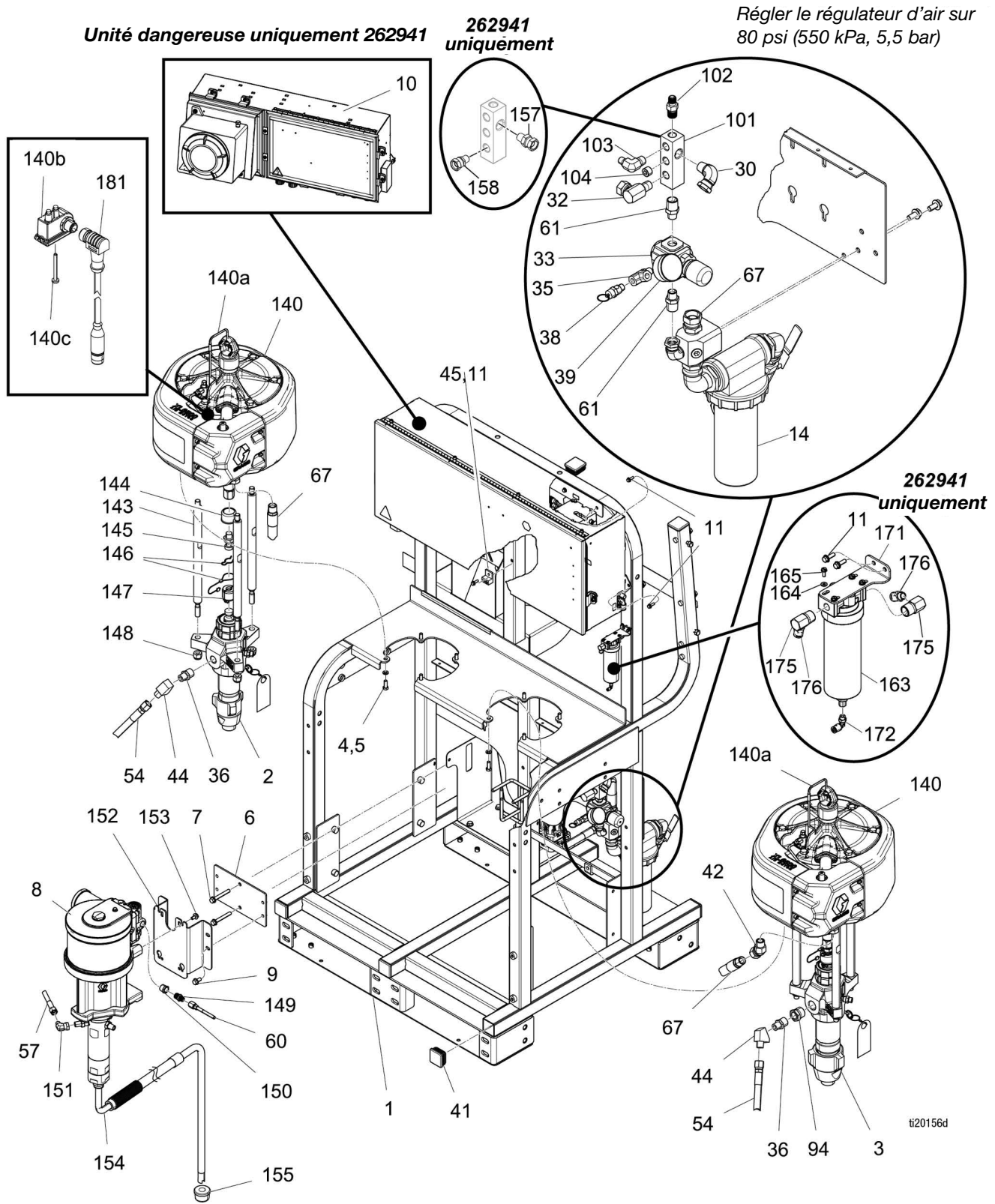
Faisceau de flexibles chauffants 16T121 (3/4 x 1/2) compris avec les ensembles 262869, 262943 et 262898.

Faisceau de flexibles chauffants 16T122 (3/4 x 3/4) compris avec les ensembles 262945 et 24W626.

REMARQUE : appliquer du produit d'étanchéité pour tuyau sur tous les filetages des tuyaux qui ne tournent pas.

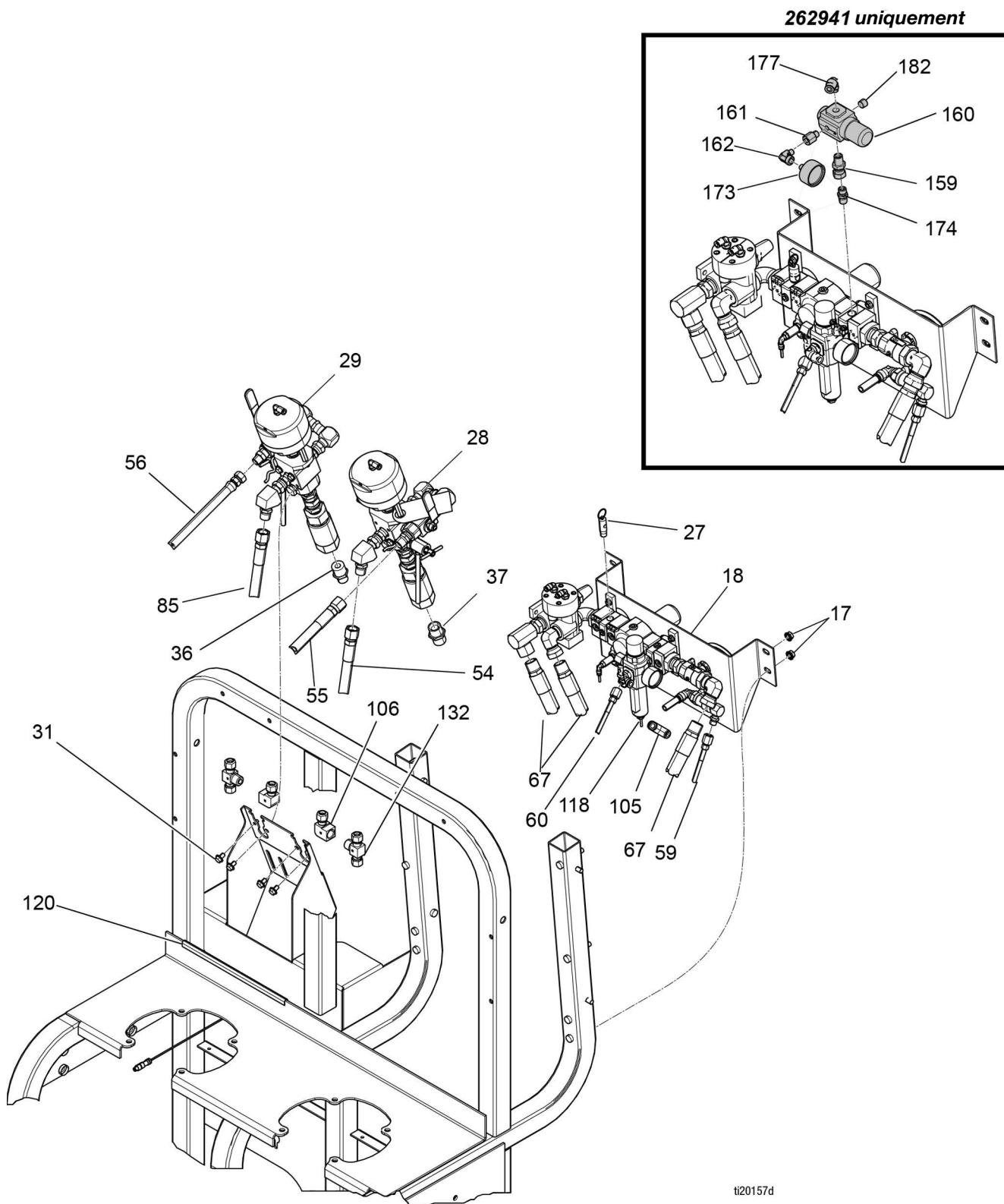
* Pièces comprises dans le kit de remplacement de mélange 24P833

Système de base (262878, 262941), page 2 sur 5



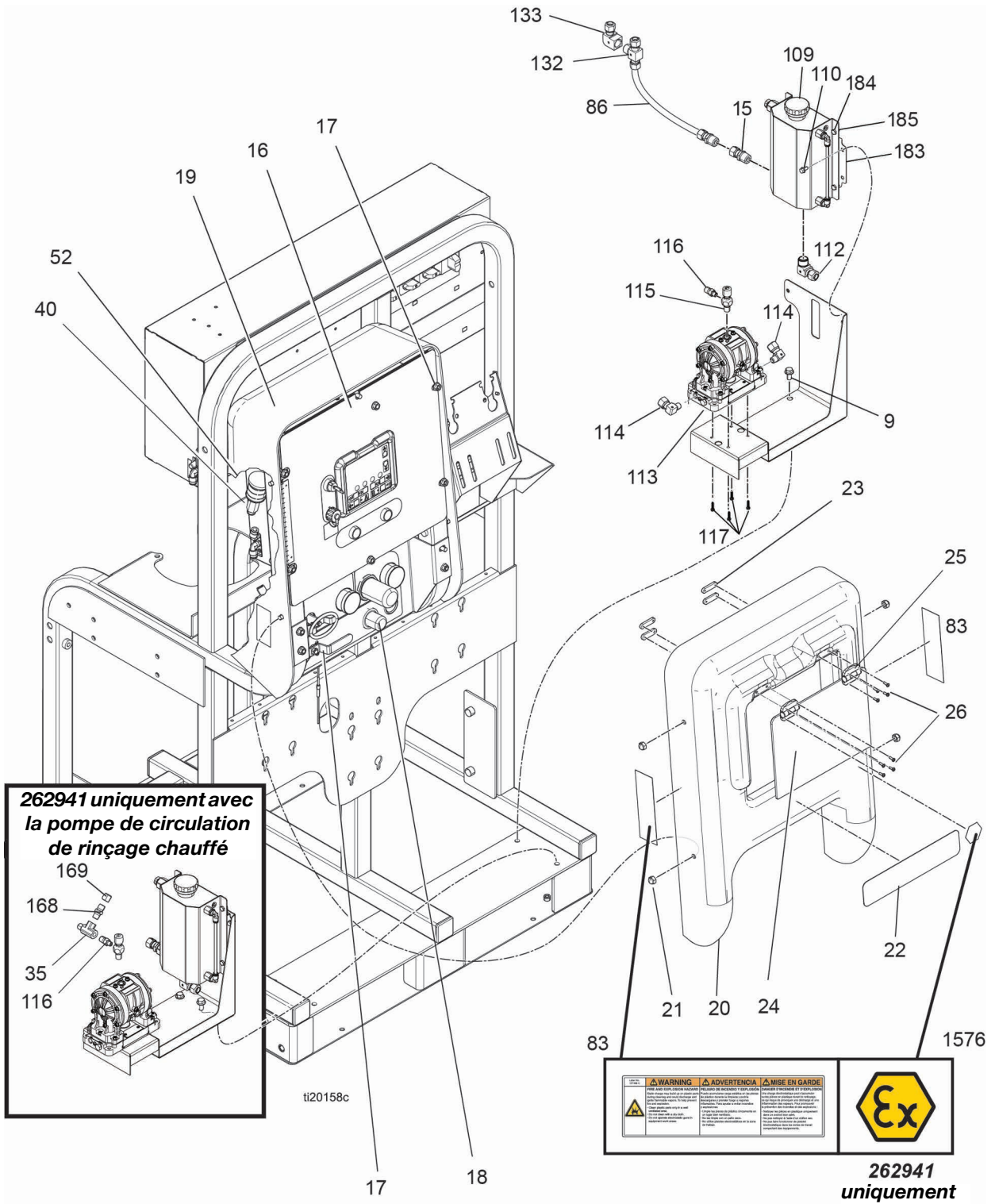
REMARQUE : appliquer du produit d'étanchéité pour tuyau sur tous les filetages des tuyaux qui ne tournent pas.

Système de base (262878, 262941), page 3 sur 5



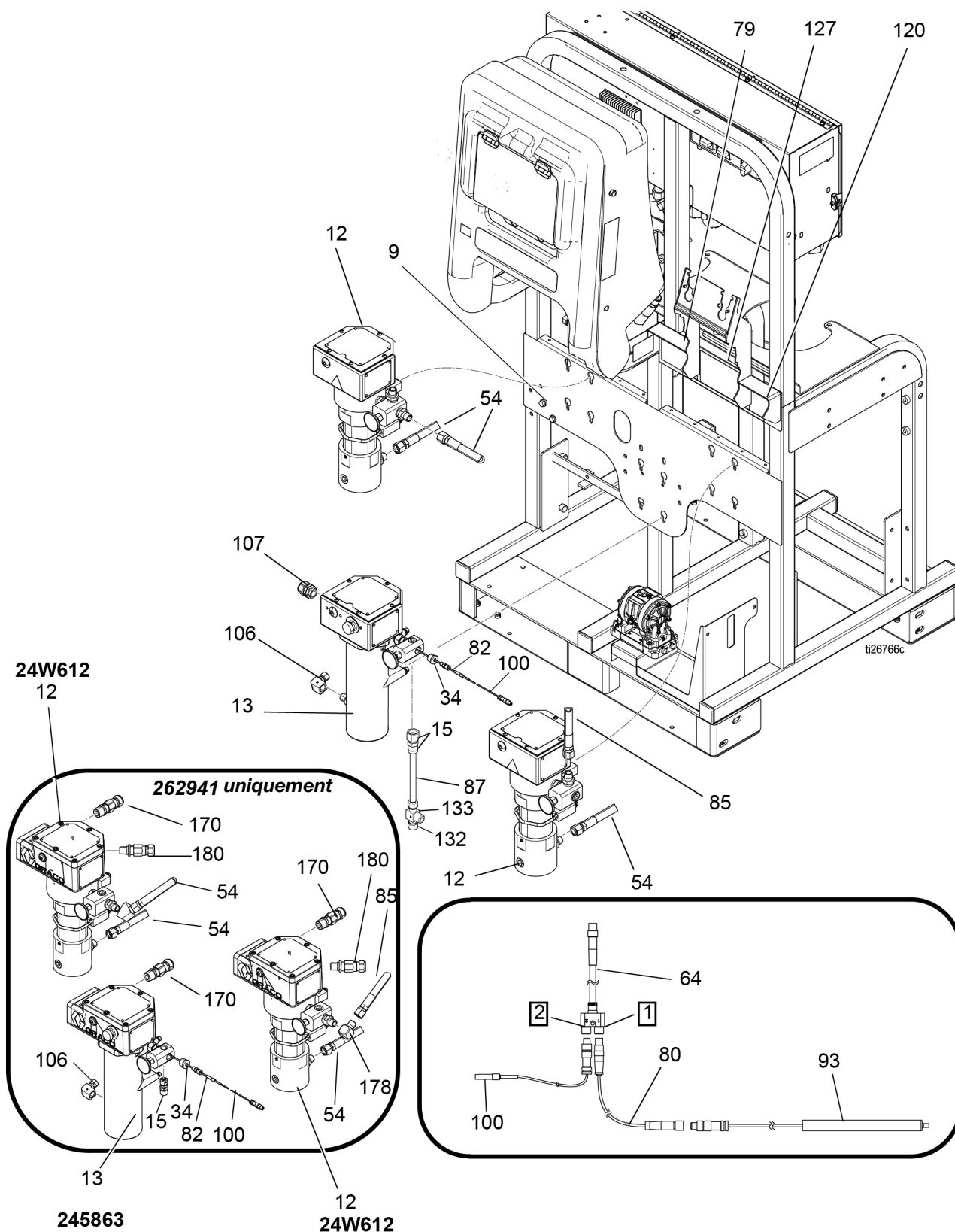
REMARQUE : appliquer du produit d'étanchéité pour tuyau sur tous les filetages des tuyaux qui ne tournent pas.

Système de base (262878, 262941), page 4 sur 5



REMARQUE : appliquer du produit d'étanchéité pour tuyau sur tous les filetages des tuyaux qui ne tournent pas.

Système de base (262878, 262941), page 5 sur 5



REMARQUE : appliquer du produit d'étanchéité pour tuyau sur tous les filetages des tuyaux qui ne tournent pas.

Système de base (262878, 262941)

Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
				33	15T536	RÉGULATEUR, air, 3/8 npt	1
1	262875	CHÂSSIS	1	34	100329	DOUILLE, tuyau	1
2	L180C9	POMPE ; côté B bas de pompe	1	35	116504	RACCORD, en T, fonctionnement	
3	L220C9	POMPE ; côté A bas de pompe	1			Modèle 262878	1
4	100133	RONDELLE, d'arrêt, 3/8	8			Modèle 262941	2
5	100101	VIS, d'assemblage, tête hex.	8	36	C20461	RACCORD, mamelon, réducteur, hex	
6	256169	PLAQUE, pompe de rinçage	1			Modèle 262878	3
7	121488	VIS, tête hex., à bride	2	37	160032	RACCORD, mamelon	
8	W30CAS	POMPE, solvant, 6,0 po, 75 cc ; voir 312794	1			Modèle 262878	2
9	112395	VIS, d'assemblage, tête avec bride	8	38	116643	VANNE, sécurité, décompression, air	1
10	24Y247	BOÎTIER DE RACCORDEMENT ; voir page 72	1	39	101689	MANOMÈTRE, pression, air	1
	24W074	BAC DE PURGE, antidéflagrant ; 262941 uniquement, voir page page 65	1	40	121688	CONNECTEUR, tuyau 3/8 npti x 3/8 ptc	1
11	113796	VIS, à bride, tête hex. Modèle 262878 Modèle 262941	6 10	41	115313	BOUCHON, tuyau	8
12	262853	CHAUFFAGE, Viscon HF	2	42	105281	3/4 npt, 45 degrés	1
	24W612	CHAUFFAGE, Viscon HF ; 262941 uniquement	2	44	15M987	RACCORD, coude, 60 degrés	2
13	245869	CHAUFFAGE, Viscon HP	1	45	117666	BORNE, terre	1
	245863	CHAUFFAGE, Viscon HF ; 262941 uniquement	1	46	262893	COLLECTEUR, mélangeur ; voir manuel 3A2988	1
14	24P899	FILTRE, air, 1-1 / 4, assemblage, page 76	1	47	---	PRODUIT D'ÉTANCHÉITÉ, tuyau, acier inoxydable	1
15	126899	RACCORD, compression, droit	2	48	---	LUBRIFIANT, filetage	1
16	255771	BOÎTIER, commande, air/électrique page 74	1	49	---	PRODUIT D'ÉTANCHÉITÉ, anaérobie	1
17	112958	ÉCROU, hex., à bride	10	50	206995	FLUIDE, TSL, 1 qt.	1
18	255761	MODULE, commandes pneumatiques, supérieur, page 64	1	52	108636	SILENCIEUX	1
19	16P815	COUVERCLE, protection, arrière	1	53▲	15X393	ÉTIQUETTE, avertissement, USB, toutes les langues	1
20	256177	COUVERCLE, protection, avant	1				
21	117623	ÉCROU, d'assemblage, 3/8-16	4	54	H75003	FLEXIBLE, raccordé, 7 250 psi, diam. int. 0,50 po. 3 pi.	3
22	16T209	ÉTIQUETTE, XM PFP	1	55#	H75004	FLEXIBLE, raccordé, 7 250 psi, diam. int. 0,50 po., 4 pi.	3
23	15T567	ÉCROU, plaque d'appui, charnière	4			Modèle 262878	3
24	15T568	PORTE, protection des commandes	1			Modèle 262941	3
25	121471	CHARNIÈRE, friction, positionnement	2	56	H73806	FLEXIBLE, raccordé, 7 250 psi, diam. int. 0,375 po., 6 pi.	1
26	112380	VIS, usinée, tête cylindrique	8	57	H42506	FLEXIBLE, raccordé, 4 500 psi, diam. int. 0,25 po., 6 pi.	1
27	113498	VANNE, sécurité, 110 psi	1	58	205418	FLEXIBLE, raccordé, air, 1/2 x 6 pi.	2
28	262887	VANNE, contrôle de rapport, gauche ; page 77	1	59	16P244	FLEXIBLE, raccordé, air, 5/16 x 3 pi.	2
29	262888	VANNE, contrôle de rapport, droite ; page 77	1	60	248208	FLEXIBLE, raccordé, air, 5/16 x 4 pi.	1
30	C19024	RACCORD, coude, tournant	1	61#	159239	RACCORD, mamelon, tuyau, réduction	4
31	111801	VIS, d'assemblage, tête hex.	8	62	17L724	DISQUE À MÉMOIRE FLASH, USB, 2.0	1
32	217430	RACCORD, tournant, union, 90 degrés	1	63	121456	CONNECTEUR, alimentation, mâle, 3 broches	1
				64	125806	CÂBLE, séparateur, M8, 4 broches, femelle/femelle/mâle, 1,5 m	1

Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
66	16T123	CÂBLE, GCA, CAN, mâle/femelle, 1,0 m (non illustré)	1	108	16T745	SUPPORT, circulation d'eau, montage	1
67	240900	FLEXIBLE, raccordé, air, 30 po. x 3/4 po.	3	109	2002997	RÉSERVOIR, trop-plein, 2L, aluminium	1
68	054172	TUYAU, nylon, rond, noir, 1/4 po.	26,5	110	113161	VIS, à bride, tête hex.	2
69	054175	TUYAU, Nylon, rond, naturel, 1/4 po.	8,5	112	126898	RACCORD, coude	1
70	551390	VISEUR, bécher, gradué (non illustré)	10	113	24P835	POMPE, membrane, 205	1
71	114958	BANDE, de serrage	20	114	126897	RACCORD, coude	2
73	238909	FIL, ensemble de mise à la terre	1	115	206264	VANNE, pointeau	1
74	C12508	TUYAUTERIE, nylon, ronde, noire, 3/8 po.	4,7	116	151519	RACCORD, mamelon, réducteur ; Modèles 262878 et 24W648	1
76	109025	BORNE, bague	1	16D939	RACCORD, mamelon, réducteur ; Modèle 262941	1	
79	16P856	ÉTIQUETTE, codes, avertissement ; toutes les langues	1	117	15R472	ATTACHE, tête hex., à bride, 1/4 x 1	4
80	125357	CÂBLE, M8, 4 broches, mâle/femelle, 1 m	1	118	054760	TUBE, polyuréthane, rond, noir	5
82	126351	RACCORD, compression, thermocouple	1	119	100028	RONDELLE, d'arrêt	1
83▲	15T468	ÉTIQUETTE, avertissement	2	120	115901	GARNITURE, bord, protection	2
85	H75002	FLEXIBLE, raccordé, 7 250 psi, diam. int. 12 mm (0,5 po.), 2 pi.	1	121	16T171	ATTACHE, connecteur châssis	2
86	054961	TUYAU, diam. int. 9,5 mm (0,375 po.), nylon bleu	6	122	100679	VIS, d'assemblage, tête hex.	8
87	054960	TUYAU, diam. int. 12 mm (0,5 po.), nylon rouge	1,5	123	115211	VIS, d'assemblage, tête hex.	2
88	114601	CONDUITE, flexible, non métallique	3,5	124	---	VIS, tête hex. avec base à bride à face crénelée, 1/2-13	8
92	15T258	OUTIL, clé, Xtreme, 145/290 (non illustré)	1	125	109570	RONDELLE, plate	20
93	24P242	CAPTEUR, RTD, 1k Ohm, isolé	1	126	112731	ÉCROU, hex., à bride	10
94	158586	RACCORD, douille	1	127▲	15W598	ÉTIQUETTE, avertissement	1
95‡	16T316	MÉLANGEUR, statique, ensemble, page 81	1	128	15U654	ÉTIQUETTE, identification, A/B	1
96‡	H75010	FLEXIBLE, couplé, 7 250 psi, diam. int. 0,50, 10 pi.	1	129	---	PRODUIT, éthylène glycol/eau	2
97‡	H73803	FLEXIBLE, raccordé, 7 250 psi, diam. int. 0,375, 3 pi.	1	131	16F366	RACCORD, 1/4" x 1/4", encliquetable	2
98‡	24P834	RACCORD TOURNANT, droit	1	132	126895	RACCORD en T, tuyau x tuyau x nptm	2
99‡	262854	PISTOLET, pulvérisateur	1	135	121683	CÂBLE, M8, 4 broches, mâle/femelle, 3 m	2
100	126427	CAPTEUR, RTD, 1K Ohm, 4 broches, 8 po.	1	136	122032	ÉCROU, câble	2
101	158990	COLLECTEUR, air	1	137	15V778	CÂBLE, CAN, femelle/femelle 20 po.	1
102	165198	RACCORD, mamelon, réducteur	1	138	15V779	CÂBLE, CAN, femelle/femelle 34 po.	1
103	121858	RACCORD, coude, 3/8 npte x 1/4 npte	1	140	XL65D2	MOTEUR, 6500 avec capteur	2
104	101754	PRISE, tuyau	1	140a	26C331	ENSEMBLE CAPTEUR LINÉAIRE	
105	119798	CONNECTEUR, en T, raccord rapide pour tuyau	1	140b	273274	INTERRUPTEUR À LAMES	
106	126896	RACCORD, coude, tuyau	3	141	100133	RONDELLE, d'arrêt	8
107	121603	POIGNÉE, cordon, 0,51-0,71, 3/4	1	142	100101	VIS	8
				143	257150	BARRE d'accouplement	6
				144	197340	COUVERCLE, coupleur	2
				145	15H392	TIGE, adaptateur	2
				146	244820	ATTACHE, épingle, cordon	2
				147	244819	COUPLAGE, tige de montage	2
				148	101712	ÉCROU, nyloc	6
				149	157350	ADAPTATEUR, 3/8 x 1/4	1
				150	100081	DOUILLE	1

Réf.	Pièce	Description	Qté
151	116395	RACCORD-UNION, 90°, 1/4 mâle x 3/8 pivot	1
152	256561	PLAQUE, montage, pompe	1
153	111799	VIS, M8 x 1,25 x 16 mm	4
154	24W662	FLEXIBLE, siphon	1
155	181073	CRÉPINE, entrée	1
157†	190451	RACCORD-UNION, adaptateur	1
158†	162505	RACCORD, union, tournant	1
159†	156823	RACCORD, union, tournant	1
160†	116513	RÉGULATEUR, air	1
161†	16T421	ADAPTATEUR, tuyau, hex.	1
162†	112307	RACCORD, coude mixte	1
163†	234402	KIT, filtre, air	1
163a	24V097	KIT, réparation, dessicateur, air (non illustré)	1
164†	102360	RONDELLE, plate	4
165†	---	VIS, usinée, tête fendue hex avec rondelle, 10-24 x 1/2 po.	4
166†	24P834	RACCORD TOURNANT, droit, PTFE	1
167†	---	MAMELON, 3/8 - 1/4 npt x 2,6 po.	1
168†	156971	RACCORD, mamelon, court	1
169†	---	RACCORD, capuchon, hex, 1/4 npt(f)	1
170†	24W678	CÂBLE, ensemble, armé	3
171†	---	SUPPORT, filtre à air	1
172†	112698	COUDE, mâle, tournant	1
173†	113911	MANOMÈTRE, pression d'air	1
174†	162453	RACCORD, 1/4 npsm x 1/4 npt	1
175†	166999	RACCORD coudé, mixte, 1/2M x 1/4F	2
176†	122161	RACCORD, air	2
177†	115841	RACCORD, coude	1
178†	158683	RACCORD, coude, 90°	1
179	17D946	ÉTIQUETTE, enroulement du cordon (non illustré)	1
180†	24W680	CÂBLE, ensemble, armé	2
181	17Y184	CÂBLE, GCA, M12-5P	2
182	100721	PRISE, tuyau	1
183	2003028	SUPPORT, adaptateur, réservoir, peint	2
184	100157	VIS, d'assemblage, tête hex.	4
185	102040	ÉCROU, verrou, hex.	4

--- Non destiné à la vente.

▲ Des étiquettes, plaques et fiches de sécurité de rechange sont mises à disposition gratuitement.

† 262941 uniquement.

‡ Compris dans le kit de conduite de mélange et de pistolet 24P833.

Kit raccord 24X461 1:1

Utiliser pour convertir les pièces de recirculation du côté B sur le 262941 pour les matériaux ayant un rapport de 1:1. Consulter le manuel 334939 pour des instructions détaillées.

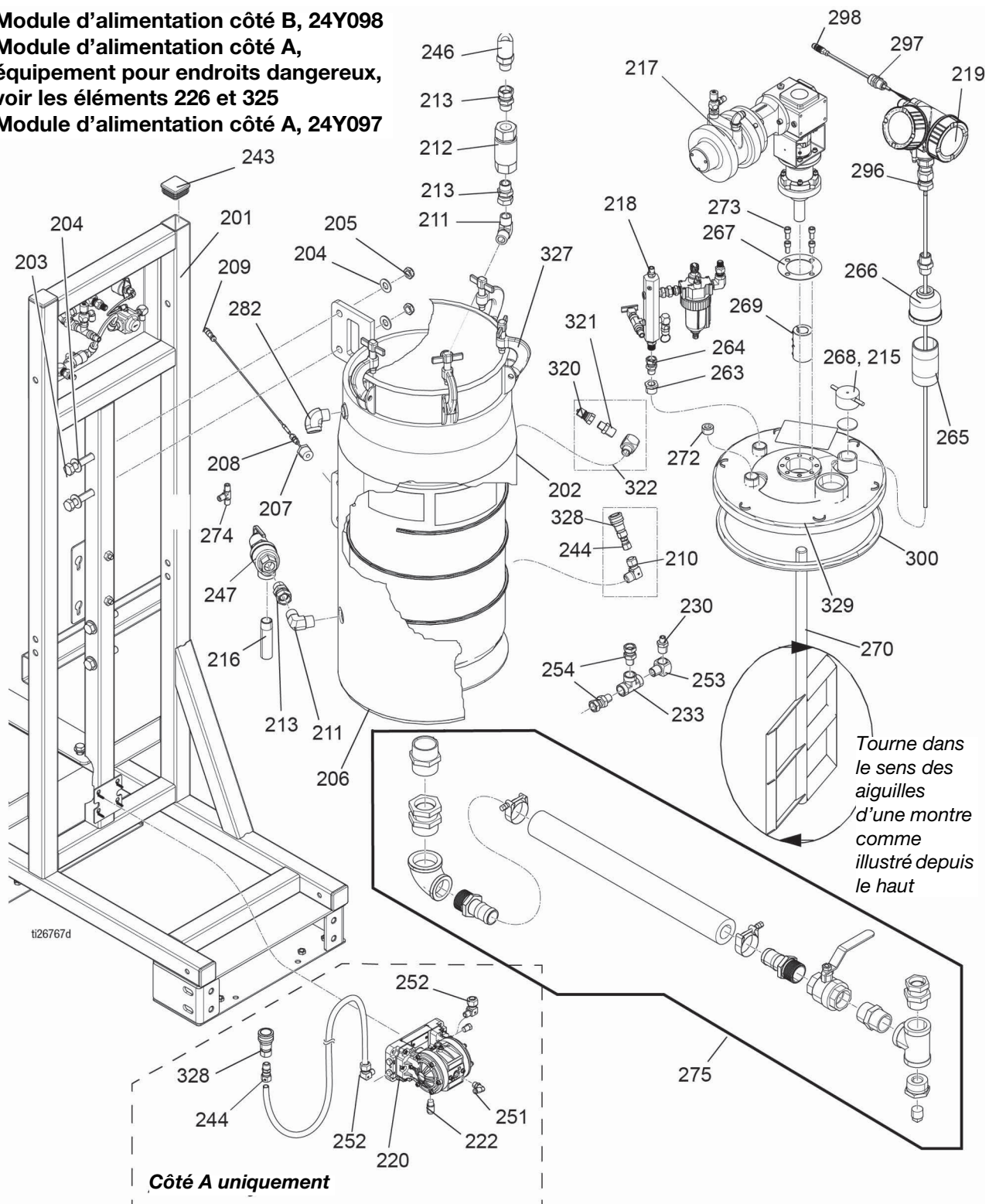
Modules d'alimentation

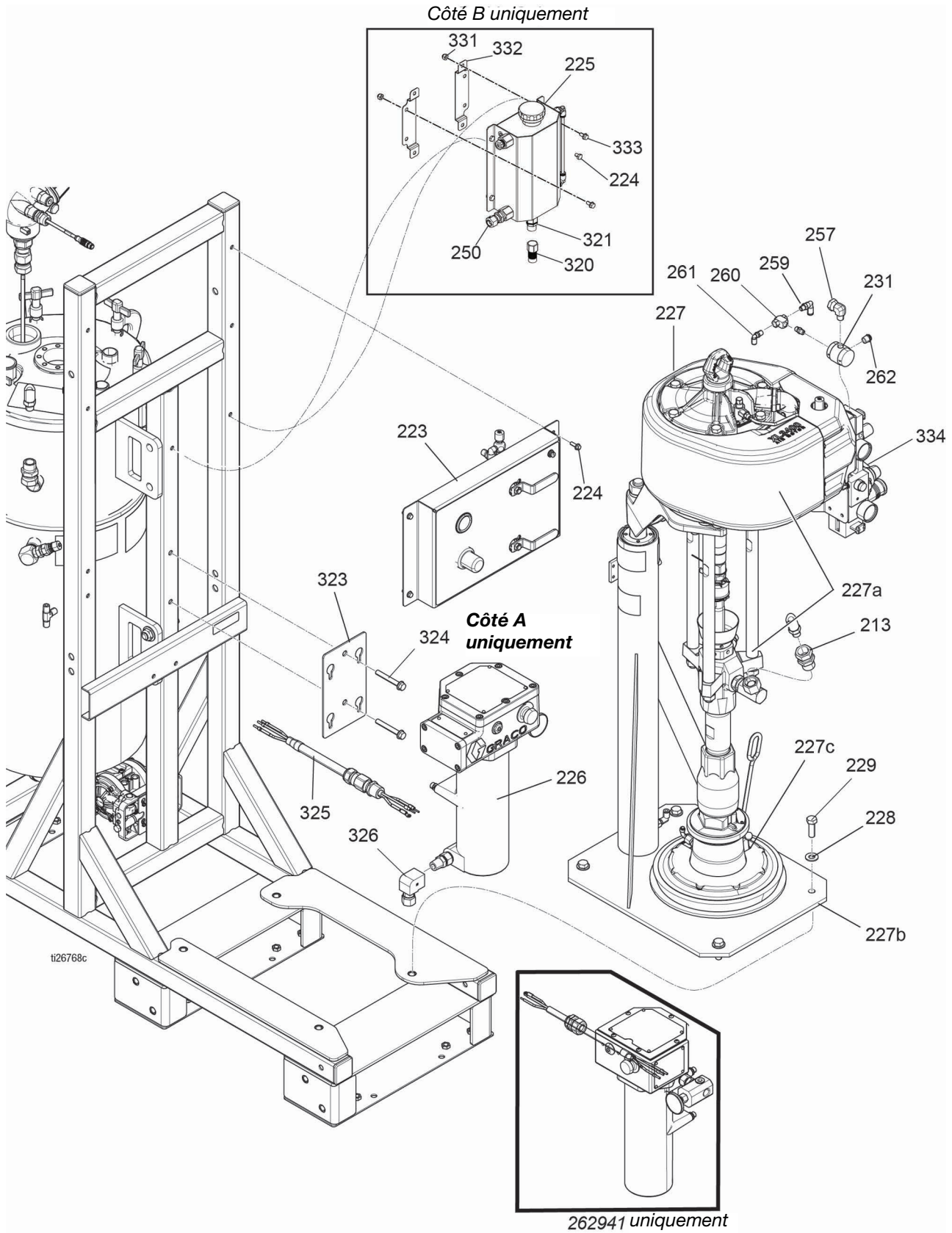
Page 1 sur 2

Module d'alimentation côté B, 24Y098

Module d'alimentation côté A,
équipement pour endroits dangereux,
voir les éléments 226 et 325

Module d'alimentation côté A, 24Y097





Modules d'alimentation Suite

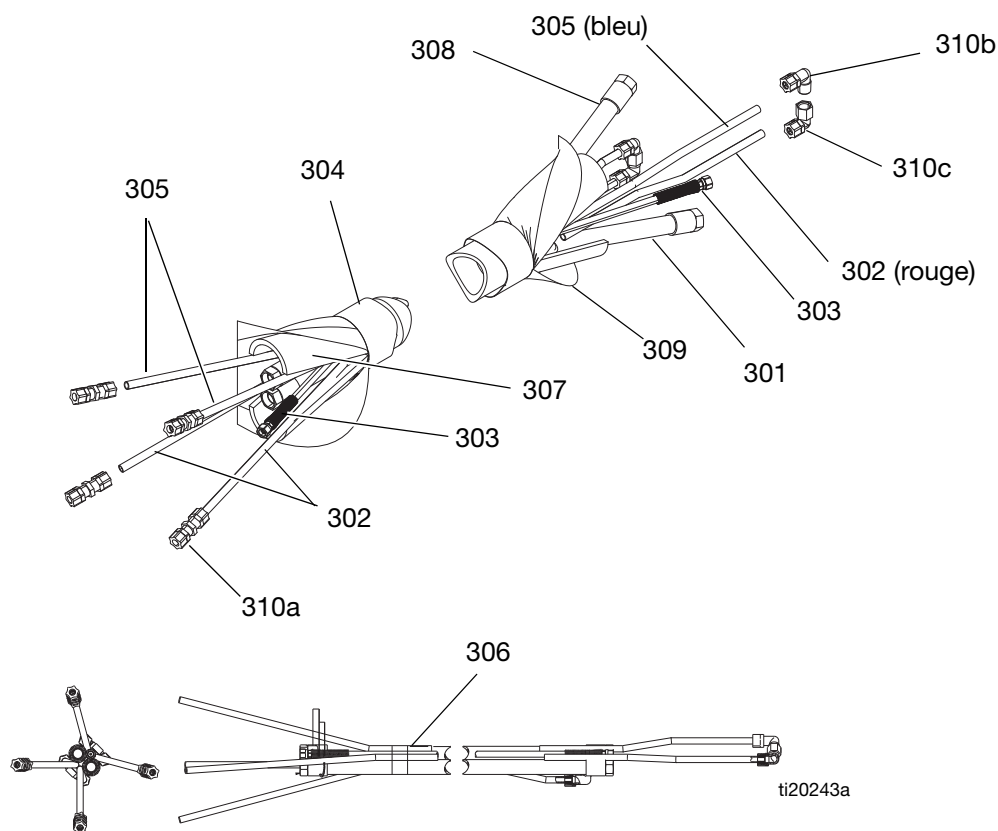
Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
201	262841	CHÂSSIS	1		245863	CHAUFFAGE, Viscon ; équipement pour zones dangereuses côté (A)	1
202	24M683	RÉSERVOIR, pression, ensemble	1				
203	---	BOULON, tête hex, 3,25 po. de long, 5/8-11	4	227f	262868	UNITÉ D'ALIMENTATION, 40:1, 0 volt, S20, 20 L	1
204	111841	RONDELLE, plate, 5/8	8	227a	26C434	POMPE ET MOTEUR, voir manuel de la pompe	1
205	---	ÉCROU, auto-freinant hex., garniture en nylon, 5/8-11	4	227b	257620	RAM S20, voir 313527	1
206	16R869	COUVERCLE, gaine réservoir	1	227c	16U676	PLAQUE, seau, voir 3A3113	1
207	120870	DOUILLE, tuyau, tête hex, 3/4 ptn x 1/8 ptn, acier	1	228	GC2041	RONDELLE, plate, standard, 1/2	4
208	126351	RACCORD, compression, thermocouple	1	229	100017	VIS, d'assemblage, tête hex.	4
209	126381	CAPTEUR, RTD, 1k Ohm, 4 broches, 3 po.	1	230	162449	RACCORD, mamelon, réducteur	4
210	126898	RACCORD, coude	2	231	104633	VANNE, pilote	1
211	295847	RACCORD, coude, 90, 3/4 npt	2	232	---	PRODUIT D'ÉTANCHÉITÉ, tuyau, acier inoxydable	1
212	16T481	CLAPET, anti-retour, page 83)	1	233	103475	RACCORD, en T, tuyau	1
213	157785	RACCORD, tournant	4	234	054960	TUYAU, diam. int. 0,375 po. (9,5 mm), nylon rouge	3,8
215	171988	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ, capuchon d'inspection	1	235	054961	TUYAU, diam. int. 9,5 mm (0,375 po.), nylon bleu	4,2
216	16T619	RACCORD, mamelon, fileté à une extrémité	1	236	205418	FLEXIBLE, couplé	1
217	24P885	AGITATEUR, ensemble, air, page 78)	1	237	109130	FLEXIBLE, raccordé, 48 po.	1
218	262857	COLLECTEUR, ensemble, air, page 80)	1	238	16P244	FLEXIBLE, raccordé, 3 pi.	3
219	26C587	ENSEMBLE CAPTEUR, niveau	2	239	15B772	FLEXIBLE, air, 18 po.	3
220	24P835	POMPE, membrane	1	240	054172	TUBE, nylon, rond	12
223	262860	PANNEAU, ensemble, air, tous les modules d'alimentation côté (A), page 82	1	241	054753	TUYAU, nylon, rond, noir	8
	---	PANNEAU, ensemble, air, Modèle 24Y098 côté (B), page 82	1	242	054139	TUYAU, diam. int. 0,375 po., nylon noir	5,5
224	113796	VIS, à bride, tête hex.	8	243	115313	BOUCHON, tuyau	6
225	2002997	RÉSERVOIR, trop-plein, 2L, aluminium	1	244	126900	RACCORD, tuyau 1/2 x 3/8 npt (m)	1
226	245869	CHAUFFAGE, Viscon, zones non dangereuses côté (A) uniquement, modèle 24Y097	1	246	236425	FLEXIBLE, couplé	1
				247	16T244	VANNE, décompression, 3/4 po. femelle npt	1
				248	---	ACCOUPLLEMENT, câble, 14 po.	20
				250	126899	RACCORD, compression, droit	2
				251	112782	COUDE, tournant, 90°	1
				252	126897	RACCORD, coude	2
				253	115764	RACCORD, coude, 90 degrés	1
				254	190451	RACCORD-UNION, adaptateur	2

Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
255	---	ÉTIQUETTE, description pièce	1		24W679	CÂBLE, ensemble, zones non dangereuses, côté (A) uniquement	1
257	116395	RACCORD, tournant, coudé	1				
258	103656	RACCORD, tuyau, hex	1	326	126896	COUDE, tuyau 1/2 po. x 1/2 nptf	1
259	198171	RACCORD, coude	1				
260	593538	VANNE, clapet oscillant, 1/8 nptf	1	327**	420036	COLLIER DE SERRAGE, réservoir sous pression	6
261	112781	COUDE, tournant, 90°	1	328	17D306	RACCORD, manchon de raccordement, accouplement rapide	1
262	24K976	SILENCIEUX, 1/4 npt	1				
263	100505	DOUILLE, tuyau	1	329**	---	COUVERCLE, pression, réservoir	1
264	155665	RACCORD-UNION, adaptateur	1				
265	16R985	RACCORD, mamelon, 2 npt	1	330	202659	FLUIDE, lubrification, 16 oz (non illustré)	1
266	16R983	RACCORD, adaptateur, 2 npt à 3/4 npt	1	331	102040	ÉCROU, verrou, hex.	4
267	24P837	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ, agitateur	1	332	2003028	SUPPORT, adaptateur, réservoir	2
268	210575	CAPUCHON, remplissage	1	333	100157	VIS, capuchon, tête hex.	4
269	16T245	COUPLAGE, arbre, collier de serrage une pièce	1	334	---	COMMANDE, air	1
						--- Non destiné à la vente.	
270	26C543	HÉLICE d'agitateur	1	†		Voir les manuels 313526 et 313527 des systèmes d'alimentation pour plus d'instructions et la listes des pièces de l'unité d'alimentation S20 (262868).	
272	102726	BOUCHON, tuyau sans tête	1				
273	109212	VIS, tête creuse	1				
274	115219	RACCORD, té, 1/4 npt	1	‡		Compris dans le kit du capteur de niveau à radar 26C587. Voir Remplacement du capteur de niveau à radar page 31.	
275	262820	KIT, sortie de fluide, flexible ; page 84	1				
282	122327	RACCORD, coude, mixte, ; 3/4-14 npt	1	**		Compris dans l'ensemble réservoir sous pression 24M683.	
296‡	156172	Raccord, union, tournant	1			REMARQUE : le capteur de niveau à radar 26C587 avec une tête bleue remplace le capteur 24P884 avec une tête rouge.	
297‡	260067	RACCORD, réducteur de tension	1			26C587 (comprenant les pièces 296, 297, 298).	
298‡	127172	CÂBLE, M12, 5 broches, 4 fils	1				
299	102726	BOUCHON, tuyau, sans tête	1				
300**	---	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ, santoprene	1				
320	17D307	RACCORD, mamelon, accouplement rapide	1				
321	159239	RACCORD, mamelon, tuyau, réduction	1				
322	158683	RACCORD, coude, 90 degrés	1				
323	17D204	SUPPORT, montage, chauffage Viscon	1				
324	121488	VIS, tête hex., à bride	2				
325	24Y438	CÂBLE, ensemble, armé, (zones non dangereuses), côté (A) uniquement	1				

Faisceaux de tuyaux chauffés

16T121 - 3/4 po. x 1/2 po.

16T122 - 3/4 po. x 3/4 po.



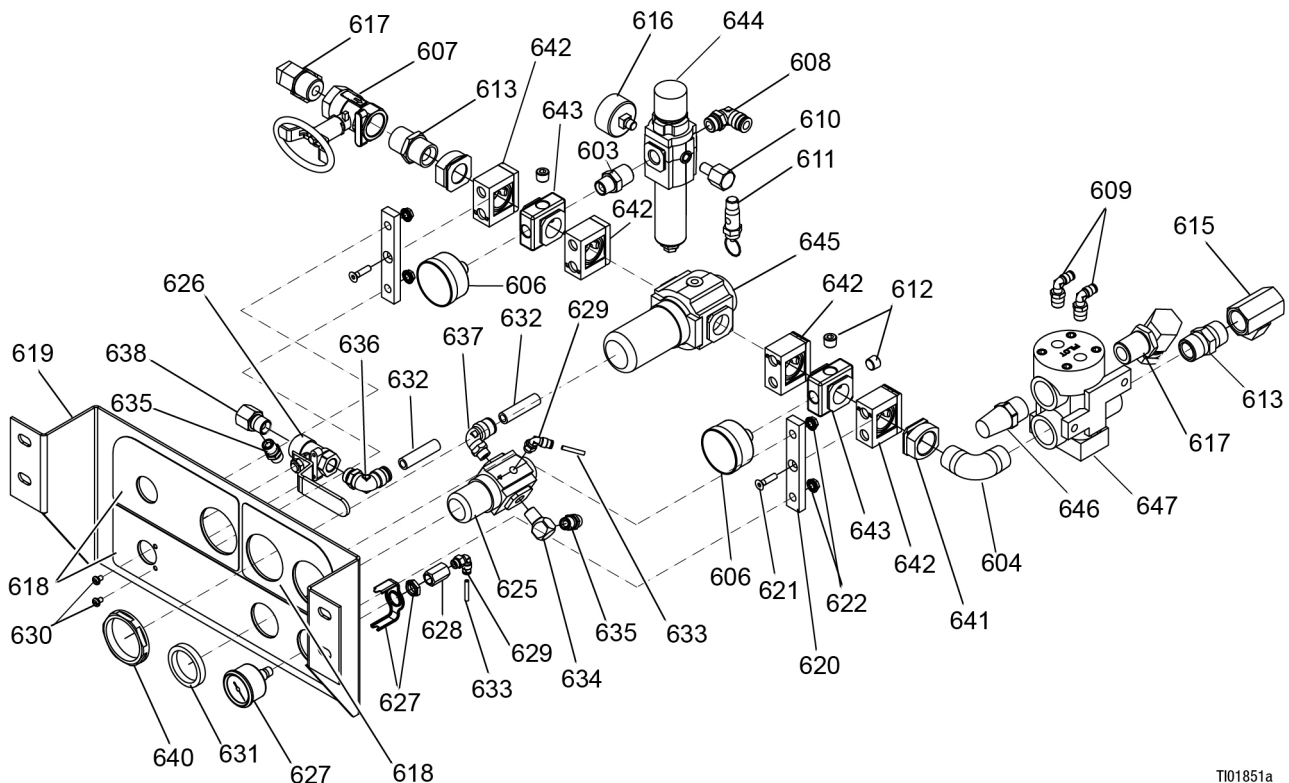
Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
301	H77550	FLEXIBLE, couplé, 3/4 po., 6 500 psi Modèle 16T121 Modèle 16T122	1 2	309	16T138	GAINÉ, protection, 50 pi. (15,2 m)	1
302	16X027	KIT, tuyau, diam. int. 0,375 po. (9,5 mm), nylon rouge	2	310	16U666	KIT, raccords tuyau	1
303	H42550	FLEXIBLE, raccordé, 4 500 psi, diam. int. 1/4 po., 50 pi. (15,2 m)	1	310a	126894	RACCORD, union, tuyau de 1/2 po. x 1/2 po.	4
304	---	ÉTIQUETTE, identification	1	310b	126898	COUDE, tuyau 1/2 po. x 1/2 nptm	2
305	16X028	KIT, tuyau, diam. int. 0,375 po. (9,5 mm), nylon bleu	2	310c	126896	COUDE, tuyau 1/2 po. x 1/2 nptf	2
306	---	RUBAN, isolant électrique	1	311	16U111	KIT, raccords, connexion du tuyau (non illustré)	1
307	---	TUYAU, isolé, diam. int. 2-5/8 po., 50 pi. (15,2 m)	1	311a	C20487	MAMELON, hexagonal (non illustré)	2
308	H75050	FLEXIBLE, raccordé, 7 250 psi, diam. int. 1/2 po., 50 pi. (15,2 m) ; <i>Uniquement pour le modèle 16T121</i>	1	311b	158491	MAMELON (non illustré)	1
				311c	156823	UNION, tournant (non illustré)	2
				311d	156971	MAMELON, court (non illustré)	1

--- Non destiné à la vente.

Sous-ensembles système de base (262878, 262941)

Module des commandes pneumatiques (255761) de système

REMARQUE : Pour les Panneau pneumatique du module d'alimentation (262860) voir page 82.



T101851a

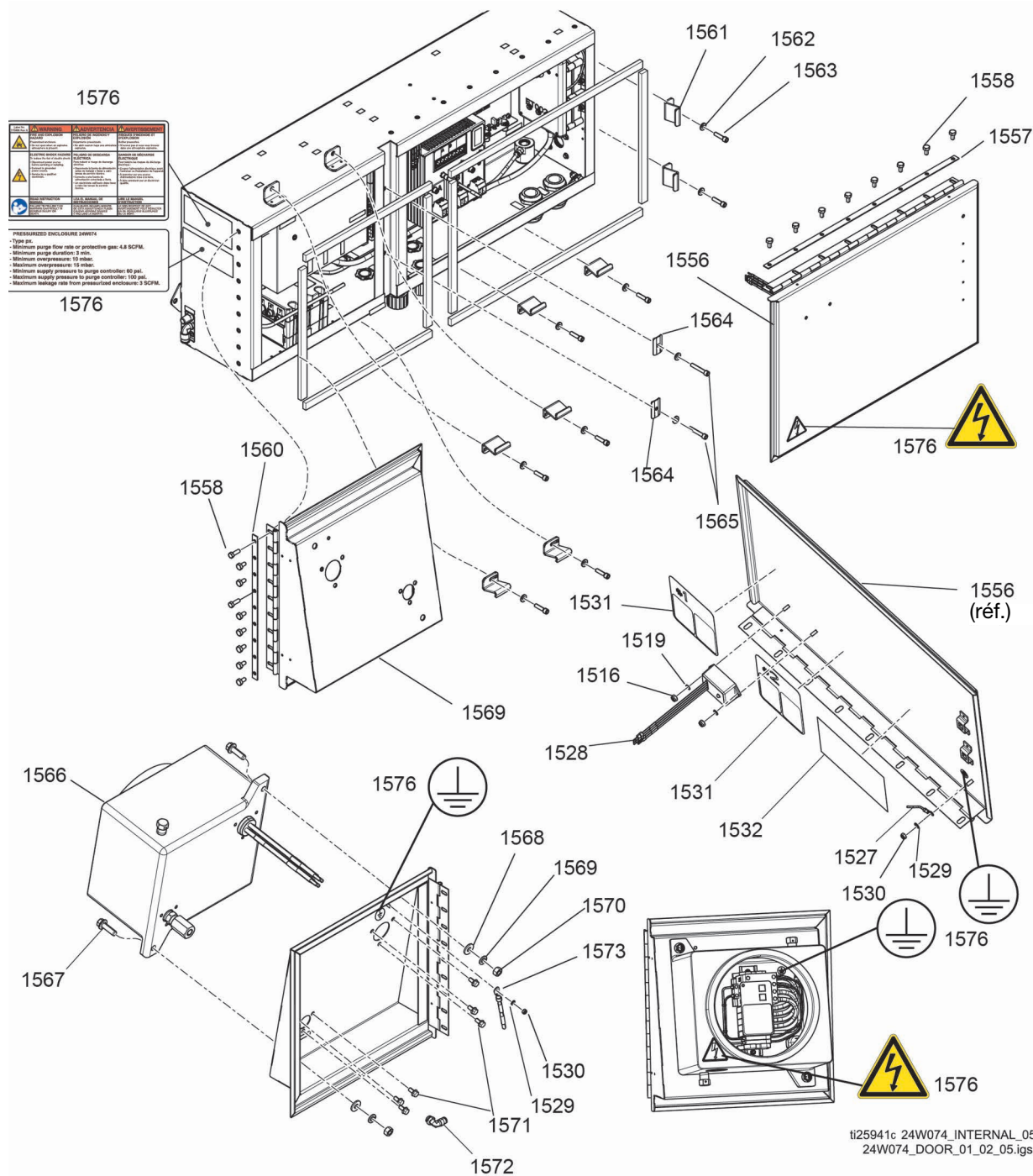
Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
603	157350	MAMELON, tuyau ; 1/2 x 3/8 npt	1	627	121424	MANOMÈTRE, pression, monté sur panneau, 1,5 po.	1
604	108307	COUDE, tuyau, mâle	1	628	100451	COUPLAGE	1
606	101689	MANOMÈTRE, pression, air	2	629	114151	COUDE, mâle, tournant	2
607	117346	VANNE, à bille, ventilée	1	630	100264	VIS, usinée, tête cylindrique	1
608	114316	COUDE, mâle, tournant	1	631	116514	ÉCROU, régulateur	1
609	114109	COUDE, mâle, tournant ; tuyau diam. ext. 1/4	2	632	054760	TUYAU, polyuréthane, rond, noir ; 1,25 po.	-
610	158962	COUDE, mixte ; 1/4(f) x 1/8(m)	1	633	---	TUBE, polyuréthane, rond ; 0,6 pi.	-
611	116643	VANNE, sécurité, décompression, air	1	634	100840	COUDE, mixte	1
612	100721	BOUCHON, tuyau	3	635	162453	RACCORD ; 1/4 npsm x 1/4 npt	2
613	119992	TUYAU, mamelon ; 3/4 x 3/4 npt	2	636	114114	COUDE, mâle, tournant	1
615	156589	ADAPTATEUR, raccord-union ; 90 degrés	1	637	114128	COUDE, mâle, tournant	1
616	113911	MANOMÈTRE, pression d'air	1	638	164259	COUDE, mixte	1
617	160327	ADAPTATEUR, raccord-union ; 90 degrés	2	640†	122336	ÉCROU, panneau, régulateur	1
618	15T119	ÉTIQUETTE, commande	1	641†	113440	ADAPTATEUR	2
619	---	SUPPORT, commandes pneumatiques	1	642†	113431	COLLIER DE SERRAGE, rapide	4
620	15R437	SUPPORT, adaptateur, commandes pneumatiques	2	643†	113442	BLOC, portage	2
621	---	VIS, usinée, tête hexagonale plate	2	644†	15R488	RÉGULATEUR	1
622	115942	ÉCROU, tête hex. à épaulement	4	644a	123454	FILTRE, élément ; 5 microns	1
625	116513	RÉGULATEUR, air	1	645†	15R487	RÉGULATEUR	1
626	121457	VANNE, bille, air, montée sur panneau	1	646†	15R486	SILENCIEUX	1
				647†	15R485	VANNE, pilote double	1

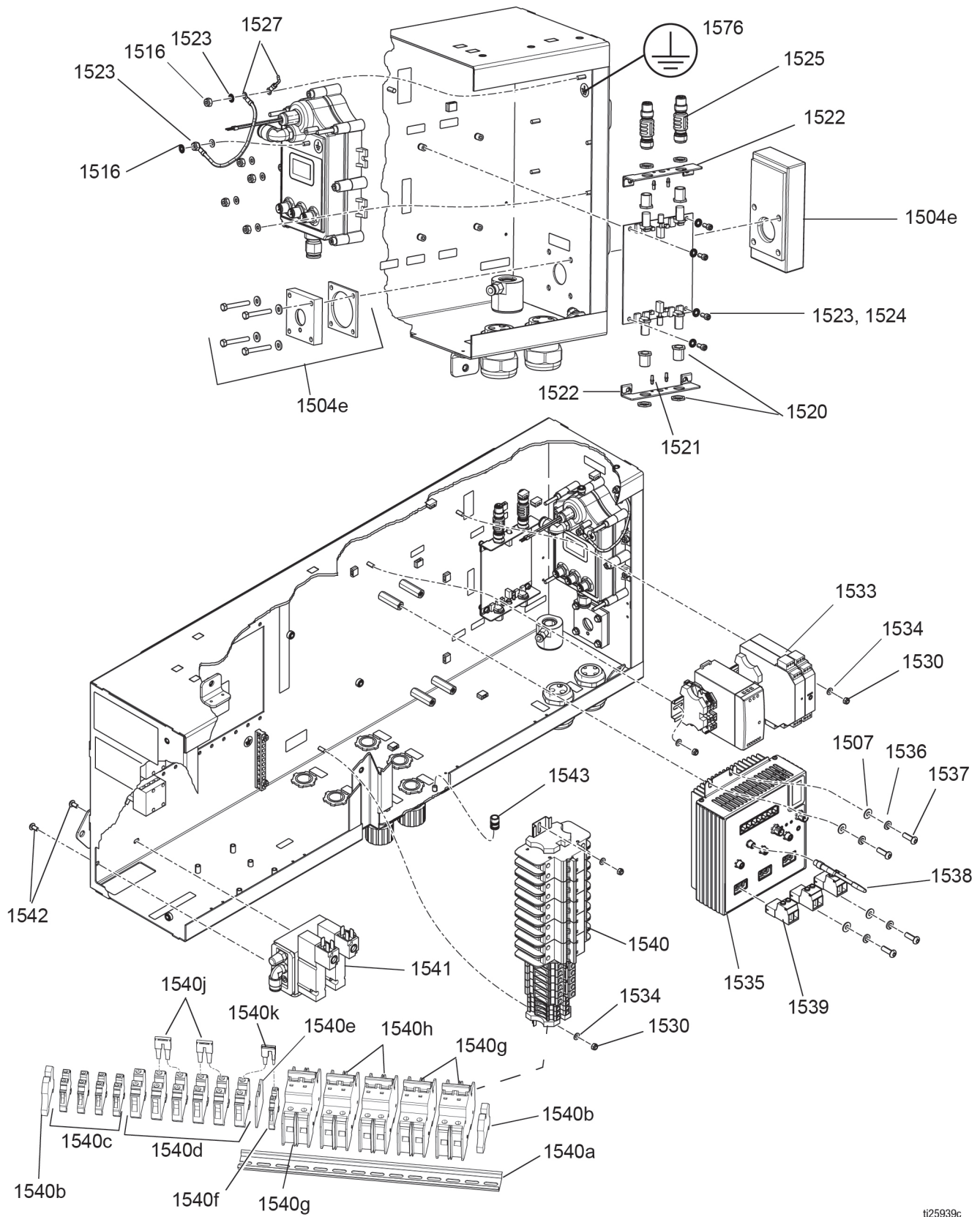
† Pièces comprises dans le kit 255772 des commandes pneumatiques (vendu séparément).

--- Non destiné à la vente.

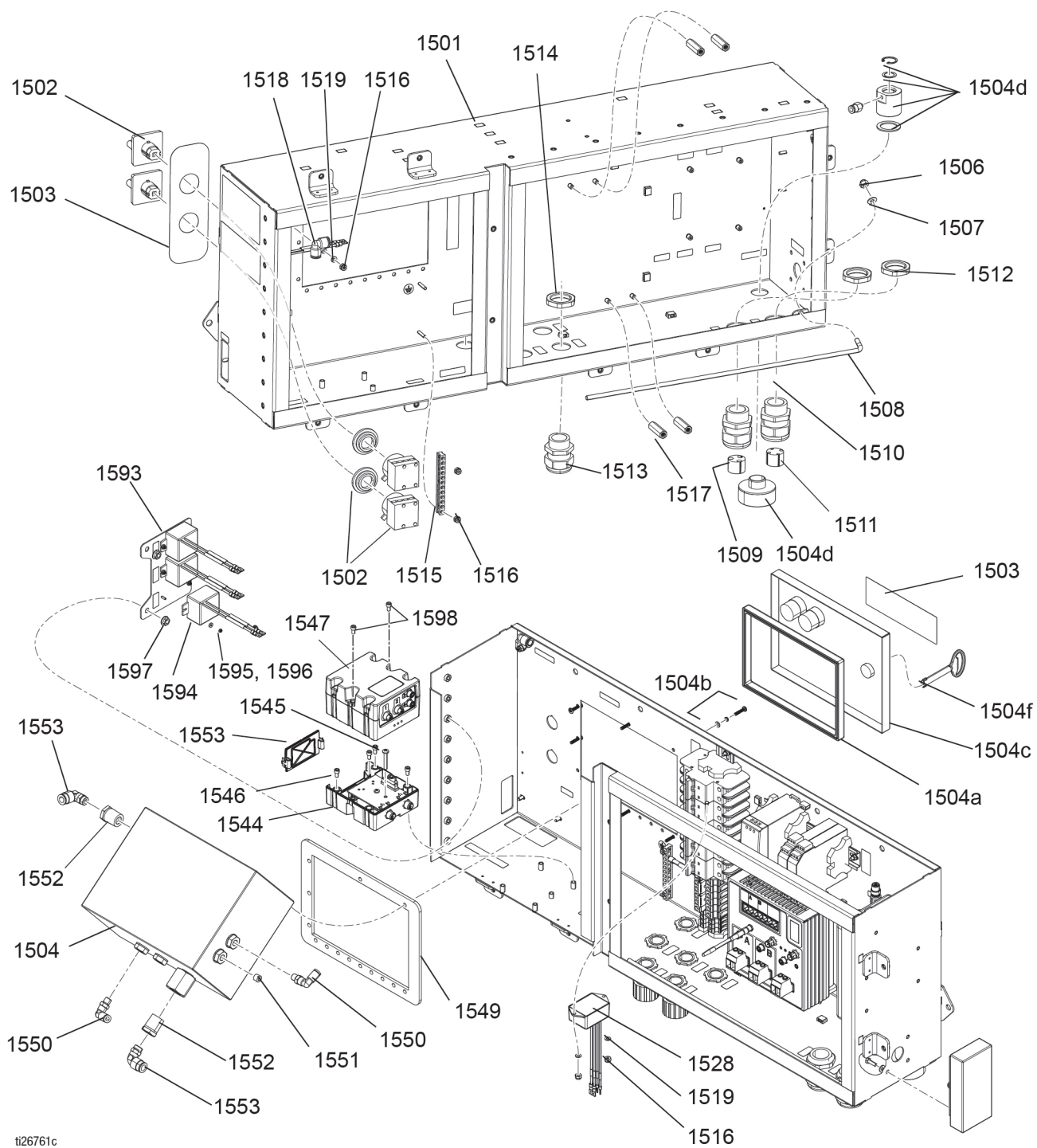
Bac de purge (équipements en zones dangereuses)

Page 1 sur 4

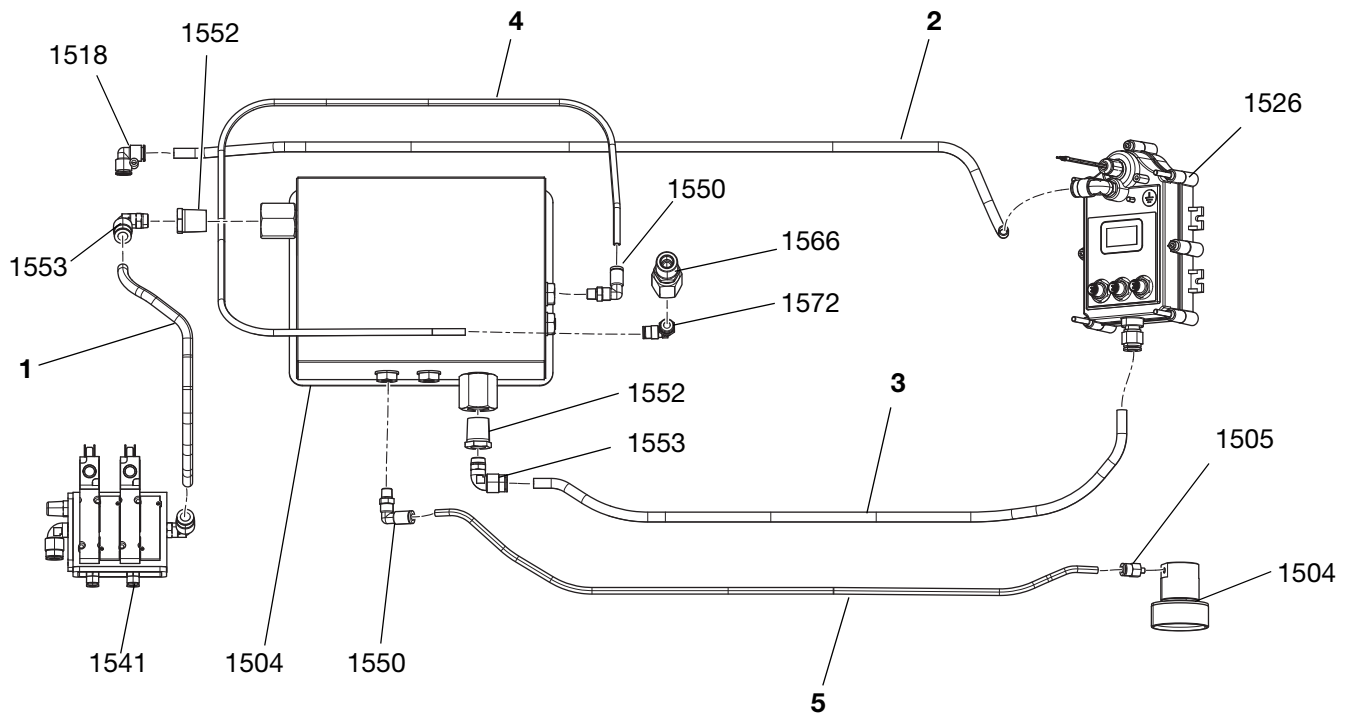




ti25939c



t26761c



ti25945a 24W074_AIRLINES

Tuyauterie	Repère	Longueur po (mm)
1	1574	13 (330,2)
2		35 (889)
3	1575	26 (660,4)
4		39 (990,6)
5		30 (762)

Bac de purge (équipements en zones dangereuses)

Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
1501	24W069	BOÎTIER	1	1531	17D814	ÉTIQUETTE, tension, XM PFP, zones dangereuses	1
1502	15U423	INTERRUPTEUR, bipol., 25 A	2	1532	127111	CHEMISE, presse-étoupe, auto-adhésive	1
1503	17D815	ÉTIQUETTE, bac de purge, XM PFP, zones dangereuses	1	1533	17D228	RAIL, purge, zones dangereuses, isolation	1
1504	17D465	BOÎTIER DE COMMANDE, purge	1	1534	116876	RONDELLE, plate	4
1504a	---	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ, porte du bac de purge	1	1535	24Y169	MODULE, gca, mzhp	1
1504b	---	VIS, montage, bac de purge	7	1536	100016	RONDELLE, d'arrêt	4
1504c	---	PORTE, bac de purge	1	1537	112689	VIS, tête ronde	4
1504d	---	ENSEMBLE, orifice d'échappement, bac de purge	1	1538	24U109	CÂBLE, surchauffe, court-circuit de commutation	1
1504e	---	ENSEMBLE, soupape de décompression, bac de purge	1	1539	24R754	CONNECTEUR, alimentation, mâle, 2 broches	3
1504f	---	CLÉ, bac de purge	1	1540	24X085	RAIL, purge, disjoncteurs ; comprenant 1540a-1540k	1
1505	114332	RACCORD, connecteur, mâle	1	1540a	514014	RAIL	1
1506	102040	ÉCROU, verrou, hex.	1	1540b	---	BLOC, extrémité de collier de serrage	2
1507	100086	RONDELLE, plate	5	1540c	---	BLOC, borne	4
1508	24W820	BAGUE, support, porte	1	1540d	126382	BLOC, borne	6
1509	127837	PASSE-FIL, CAN, 3 câbles	1	1540e	---	BLOC, borne, 2 cond, 6,2 mm	1
1510	127838	PASSE-FIL, capteur, 4 câbles	1	1540f	17A314	DISJONCTEUR, 2P, 20 A, UL489, AB	1
1511	126881	DOUILLE, réduction de tension	2	1540g	17A316	DISJONCTEUR, 2P, 30 A, UL489, AB	3
1512	126891	ÉCROU, douille	2	1540h	126384	PONT, fiche, cavalier	
1513	15N110	CORDON, poignée, 1 po.	7	1540j	---	PONT, fiche, réducteur	2
1514	15N111	ÉCROU, douille	7	1540k	24R755	CONNECTEUR, courant électrique, femelle, 7 broches	1
1515	122313	BARRE, terre, kit	1	1541	17C056	MODULE, électrovanne, pfp, antidéflagrant	1
1516	109466	CONTRE-ÉCROU, hex	13	1542	106084	VIS, usinée, tête cylindrique	2
1517	17D464	ÉCROU, raccordement, hex, 1/4-20 x 1,5	4	1543	24W821	AIMANT, support, porte	1
1518	17D466	RACCORD, encliquetable, 3/8 3/8 90	1	1544	289697	MODULE, GCA, cube, base	1
1519	107584	RONDELLE, plate	10	1545	126687	VIS, usinée, tête cylindrique	1
1520	24M485	CIRCUITS IMPRIMÉS, ensemble, GCA, CAN ISO, IS	1	1546	104371	VIS, à six pans creux ; 10 x 0,375	4
1521	121645	VOYANT	4	1547●	289696	MODULE, GCA, cube, FCM (comprend 2 de 1598)	1
1522	16N621	SUPPORT, carte, circuit	2	1548	277674	BOÎTIER, porte du cube	1
1523	102063	RONDELLE, blocage, ext	6	1549	24W073	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ, régulateur, purge	1
1524	103229	VIS, à six pans creux	4	1550	112781	COUDE, tournant, 90°	2
1525	16T072	ADAPTATEUR, câble, CAN IS à NON IS	2	1551	100139	BOUCHON, tuyau	1
1526	24W610	MODULE, XMPFP, atmosphère expl.	1	1552	100206	DOUILLE, tuyau	2
1527	194337	FIL, mise à la terre, porte	2	1553	115841	RACCORD, coude	2
1528	16U530	MODULE, protection contre les surtensions	2	1555	17B838	BANDE, mousse de néoprène, 0,313 x 0,625	9,5
1529	100718	RONDELLE	2	1556	24W052	BOÎTIER, porte, grand	1
1530	115483	CONTRE-ÉCROU	6				

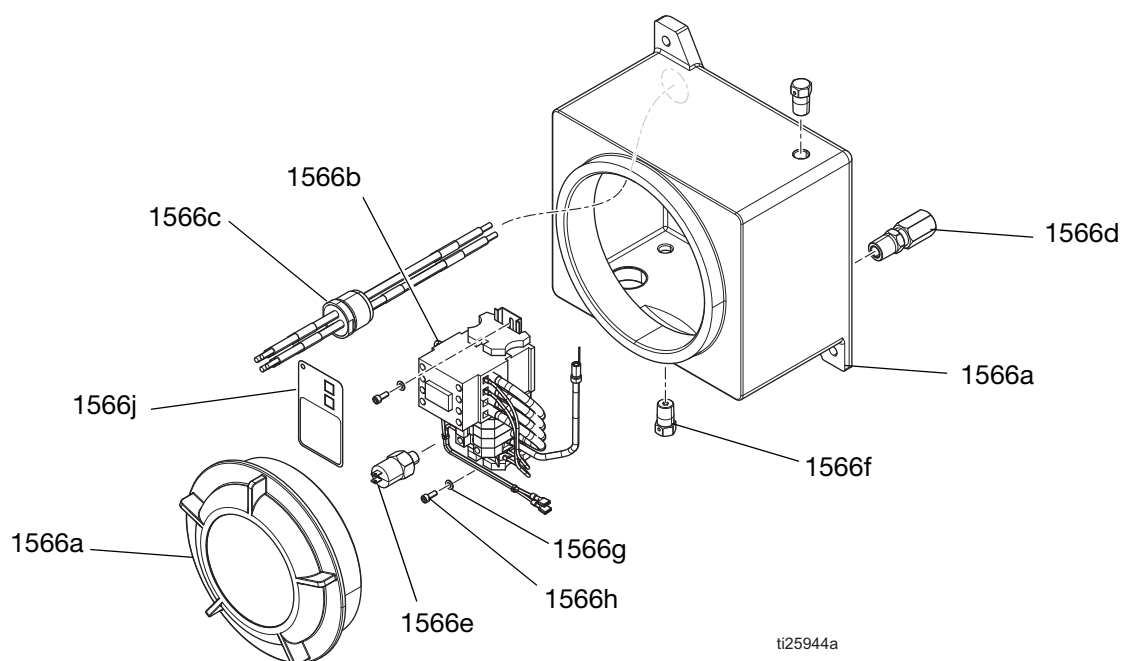
Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
1557	24W070	BOÎTIER, charnière, support, long	1	1588	17D261	CÂBLE, code mâle A à femelle B, 1,9 m (non illustré)	1
1558	100333	VIS, d'assemblage, à tête hex.	17	1589	24R735	CÂBLE, alimentation CAN, m12 femelle, câble de raccordement flexible (non illustré)	1
1559	24W054	BOÎTIER, porte, petit	1	1590	17D867	ÉTIQUETTE, gaine cordon, XM PFP, zones dangereuses (non illustré)	1
1560	24W072	BOÎTIER, charnière, support, long	1	1591	125871	ATTACHE, câble, 7,5 po. (non illustré)	21
1561	17C058	LOQUET, boîtier, tête	8	1593	17F587	SUPPORT, filtre de conduite	1
1562	331103	RONDELLE, rondelle	10	1594	17F662	FILTRE, ligne, SSR, ensemble	3
1563	C19810	VIS, d'assemblage, tête creuse	8	1595	188773	RONDELLE, plate	6
1564	24W116	LOQUET, boîtier, centre	2	1596	C27076	ÉCROU	6
1565	596936	VIS, capuchon, à six pans creux, 1/4 x 1,5	2	1597	115942	ÉCROU, tête hex., à bride	2
1566	17B850	BOÎTE, tension, antidéflagrant, page 71	1	1598	114135	VIS, fixation, collecteur	2
1567	124431	VIS, tête, rondelle, hex, 3/8-16	2	1599	24R902	KIT, FCM3 (comprend 1544, 1547, 1548, 1600) (non illustré)	1
1568	100023	RONDELLE, plate	2	1600	17E110	JETON (non illustré)	1
1569	100133	RONDELLE, verrou, 3/8	2				
1570	100307	ÉCROU, hexagonal	2				
1571	113161	VIS, à épaulement, tête hex.	6				
1572	114109	RACCORD, coude, mâle, tournant	1				
1573	17D194	CÂBLE, mise à la terre, boîte, purge	1				
1574	C12508	TUYAUTERIE, nylon, rond	6,2				
1575	054172	TUYAU, nylon, rd	5,75				
1576▲	17D866	ÉTIQUETTE, sécurité, bac de purge, multi	1				
1577	121000	CÂBLE, CAN, f x f, 0,5 m (non illustré)	1				
1578	121806	CÂBLE, électrovanne (non illustré)	2				
1579	127068	CÂBLE, CAN, femelle/femelle, 1,0 m (non illustré)	2				
1580	17D197	CÂBLE, capteur, ISO à niveau, A (non illustré)	1				
1581	17D198	CÂBLE, capteur, ISO à niveau, B (non illustré)	1				
1582	17D199	CÂBLE, capteur, ISO à RTD, flexible (non illustré)	1				
1583	17D200	CÂBLE, capteur, ISO à RTD, chauffage (non illustré)	1				
1584	17D201	CÂBLE, capteur, ISO à FCM 3, niveau réservoir (non illustré)	1				
1585	17D202	CÂBLE, capteur, ISO à FCM3, RTD (non illustré)	1				
1586	17D257	CÂBLE, CAN I.S., femelle / femelle, 1,5 m (non illustré)	1				
1587	17D260	CÂBLE, GCA, IS, CAN, m/f, 1,6 m (non illustré)	1				

--- Non destiné à la vente.

▲ Des étiquettes, plaques et fiches de sécurité de rechange sont mises à disposition gratuitement.

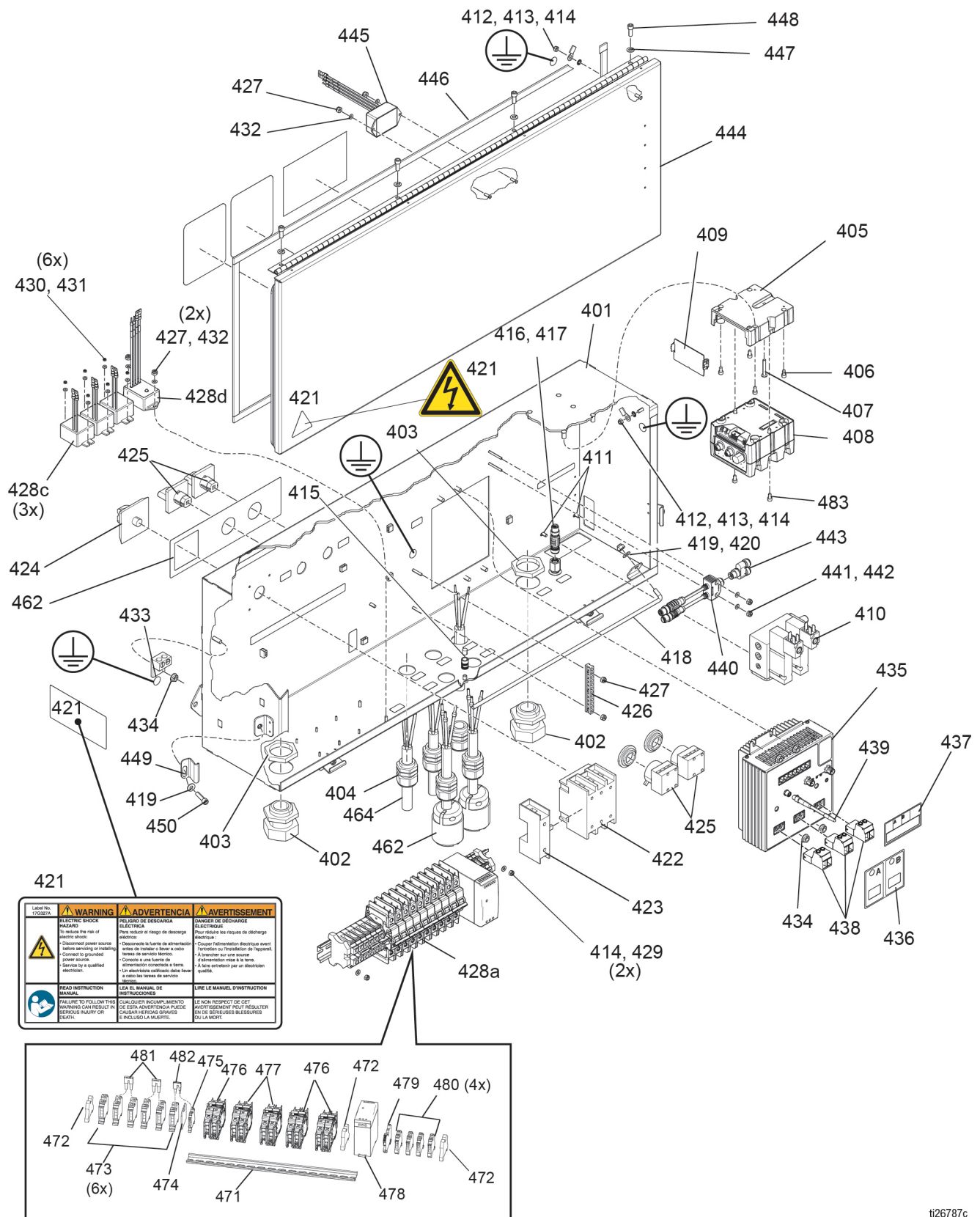
● Les composants électroniques de base n'ont pas de logiciel spécifique à XM PFP installé. Utiliser pour cette raison le jeton de mise à niveau de logiciel (485) pour installer le logiciel avant d'utiliser l'appareil.

Boîtier de tension antidéflagrant (équipements dans des zones dangereuses)



Réf.	Pièce	Description	Qté
1566a	17B849	BOÎTIER, antidéflagrant	1
1566b	17B848	RAIL, tension, débranchement	1
1566c	17B984	DOUILLE, conduite	1
1566d	17B982	RACCORD, ininflammable	1
1566e	17B983	INTERRUPTEUR, pression	1
1566f	24X158	RENIFLARD, vidange	2
1566g	116876	RONDELLE, plate	2
1566h	120039	ATTACHE, tête fraisée, 10-32 x 1/2 po.	2
1566j	17D816	ÉTIQUETTE, accrochée, XM PFP, zones dangereuses	1
1566k	125871	ATTACHE, câble, 7,5 po.	1

Boîtier de raccordement (équipements dans des zones non dangereuses)

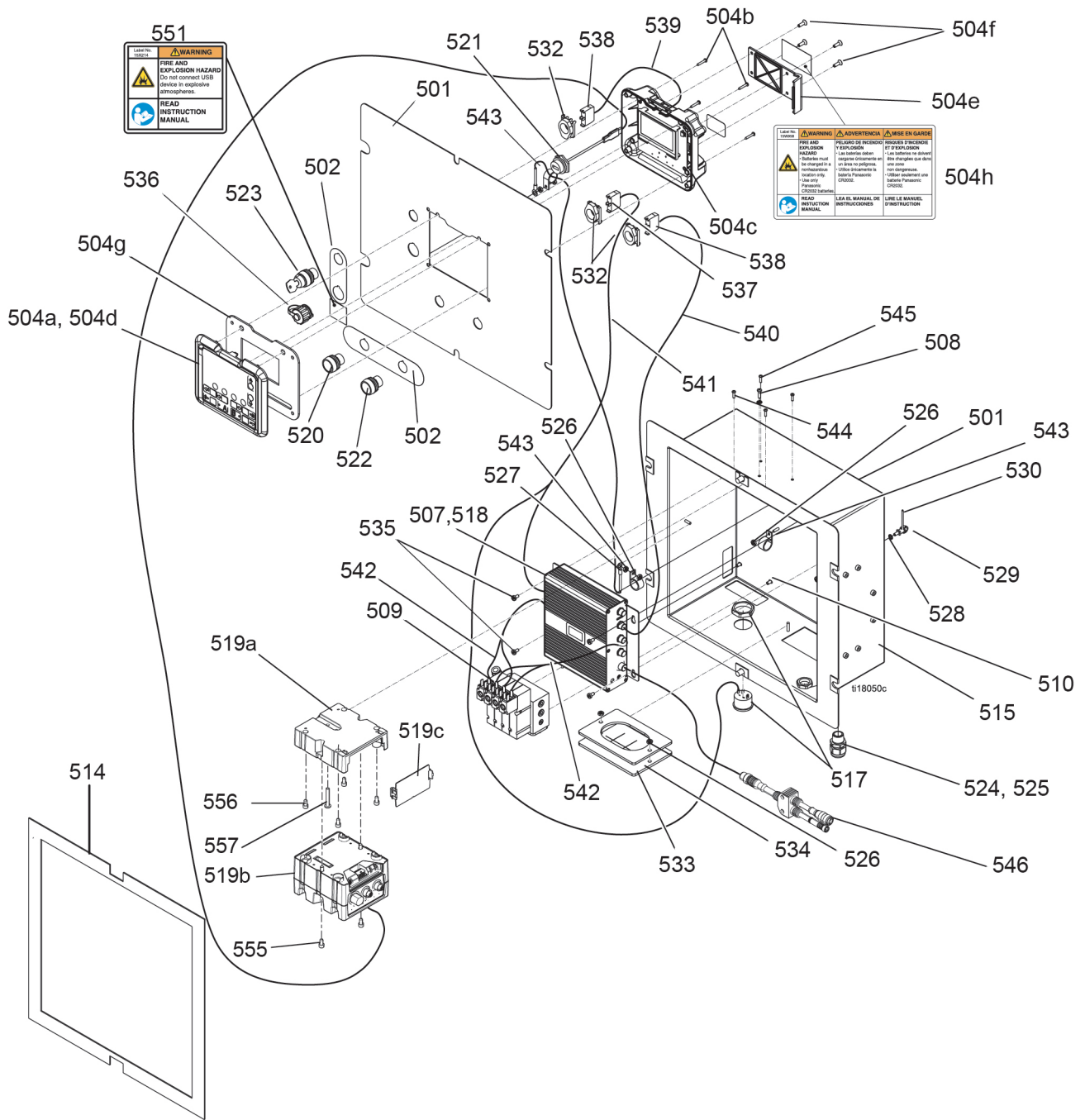


1026787c

Boîtier de raccordement (équipements dans des zones non dangereuses)

Réf.	Pièce	Description	Qté				
401	---	BOÎTIER, assemblage soudé	1	438	24R754	CONNECTEUR, alimentation, mâle, 2 broches	3
402	120858	DOUILLE, réducteur de tension, fil m40	2	439	24U109	CÂBLE, surchauffe, court-circuit de commutation	1
403	120859	ÉCROU, réducteur de tension, fil m40	2	440	126495	CÂBLE, séparateur, 4-20 ma, 2 circuits	1
404	121603	POIGNÉE, cordon, 0,51-0,71, 3/4	5	441	151395	RONDELLE, plate	2
405	289697	MODULE, gca, cube, base	1	442	C19862	CONTRE-ÉCROU, hex	1
406	104371	VIS, à six pans creux 10 x 0,375	4	443	124273	CONNECTEUR, répartiteur	1
407	126687	VIS, usinée, tête cylindrique	1	444	17G504	PORTE, assemblage soudé	1
408 ●	289696	MODULE, GCA, cube, FCM (comprend 2 de 483)	1	445	16U530	MODULE, protection contre les surtensions du système	1
409	277674	BOÎTIER, porte du cube	1	446	070689	BANDE, mousse, néoprène	8
410	262856	MODULE, électrovanne, pfp	1	447	100016	RONDELLE, d'arrêt	4
410a	121636	ÉLECTROVANNE	2	448	121112	VIS, à tête, tête creuse	4
410b	15A798	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ, sortie	1	449	17G423	COLLIER DE SERRAGE, loquet de porte	4
410c	15A799	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ, entrée	1	450	C19810	VIS, d'assemblage, tête creuse	4
411	106084	VIS, usinée, tête cylindrique	2	451	24Y439	FIL, terre (non illustré)	1
412	555629	RONDELLE, n° 10, à denture extérieure	2	452	125789	CÂBLE, CAN, f x f, 0,5 m (non illustré)	2
413	194337	FIL, mise à la terre, porte	1	453	126494	CÂBLE, M12, 5p, 4 fils avec vidange (non illustré)	2
414	115483	CONTRE-ÉCROU	4	454	121806	CÂBLE, électrovanne (non illustré)	2
415	24W821	AIMANT, support, porte	1	455	24R735	CÂBLE, alimentation CAN, m12 femelle, câble de raccordement flexible (non illustré)	1
416	126496	CONNECTEUR, traversant, m12, mxf, touche inverse	1	456	126511	CÂBLE, GCA, M8, 4 broches, 1,5 m, mâle/femelle, moulé (non illustré)	2
417	16T072	ADAPTATEUR, câble, CAN IS à non IS	1	457	125806	CÂBLE, séparateur, M8, 4 broches, ffm, 1,5 m (non illustré)	1
418	24W820	BAGUE, support, porte	1	458	16T439	ÉTIQUETTE, enroulement du cordon (non illustré)	1
419	331103	RONDELLE, rondelle 0,562 0,250 0,060, acier inox	5	460	125871	ATTACHE, câble, 7,50 po. (non illustré)	14
420	102040	ÉCROU, verrou, hex.	1	462	24Y480	CÂBLE, ensemble, boîtier de raccordement (non illustré)	2
421▲	17G327	ÉTIQUETTE, sécurité, raccordement	1	464	24Y437	CÂBLE, ensemble, chauffage Viscon	3
422	123969	INTERRUPTEUR, débranchement, 100 A	1	471	16T119	RAIL, montage, 16 po.	1
423	123968	INTERRUPTEUR, débranchement, 100 A	1	472	120838	BLOC, extrémité de collier de serrage	3
424	123967	BOUTON, déconnexion par opérateur	1	473	126382	BLOC, borne	6
425	15U423	INTERRUPTEUR, bipol., 25 A	2	474	126383	COUVERCLE, extrémité	1
426	122313	BARRE, terre, kit	1	475	24X086	BLOC, borne, 2 cond, 6,2 mm	1
427	109466	CONTRE-ÉCROU, hex	6	476	17A314	DISJONCTEUR, 2P, 20 A, UL489, AB	3
428	---	RAIL, ensemble disjoncteur	1	477	17A316	DISJONCTEUR, 2P, 30 A, UL489, AB	2
428a	24Y294	RAIL, disjoncteur (comprend 471-482)	1	478	126453	ALIMENTATION ÉLECTRIQUE, 24 V	1
428b	24R755	CONNECTEUR, alimentation, femelle (non illustré)	1	479	24R722	BLOC, borne PE, quad, AB	1
428c	17H081	FILTRE, ligne, SSR, ensemble	3	480	17D195	BLOC, borne, 2 cond, 8,2 mm	4
428d	16U530	MODULE, protection contre les surtensions du système	1	481	126384	PONT, fiche, cavalier	2
428e	---	FERRULE, fil, 10 awg (non illustré)	24	482	24X087	PONT, fiche, cavalier, réducteur	1
429	116876	RONDELLE, plate	2	483	114135	VIS, fixation, collecteur	2
430	188773	RONDELLE, plate	6	484†	24R902	KIT, FCM3 (comprend 405, 408, 409, 485) (non illustré)	1
431	C27076	ÉCROU	6	485	17E110	JETON (non illustré)	1
432	107584	RONDELLE, plate	2	▲ Des étiquettes, plaques et fiches de sécurité de rechange sont mises à disposition gratuitement.			
433	117666	BORNE, terre	1	--- Non destiné à la vente.			
434	115942	ÉCROU, tête hex. à épaulement	5	● Les composants électroniques de base n'ont pas de logiciel spécifique à XM PFP installé. Utiliser pour cette raison le jeton de mise à niveau de logiciel (485) pour installer le logiciel avant d'utiliser l'appareil.			
435 ●	24Y169	MODULE, gca, mzhp	1	† Comprend un jeton de logiciel (485) et la notice.			
436	17F844	ÉTIQUETTE, diam. int. multi-zones, inférieur a b	1				
437	17F921	ÉTIQUETTE, diam. int., multi-zones, supérieur a b	1				

Boîtier de commande (255771)



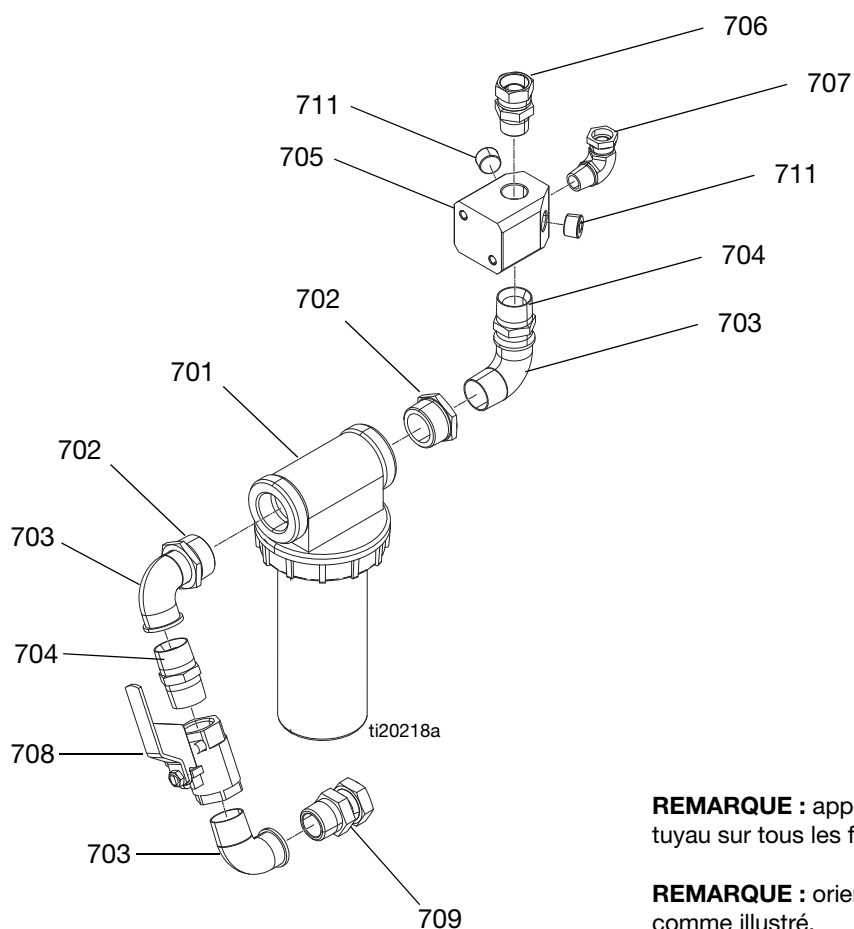
Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
501	- - -	BOÎTIER, commande	1	522	121619	COMMUTATEUR, arrêt, bouton-poussoir, rouge	1
502	- - -	ÉTIQUETTE, commande, affichage	1	523	121617	COMMUTATEUR, 2 positions, clé, commandes	1
503†‡	262641	KIT, remplacement, USB (comprend 506, 519) (non illustré)	1	523a	123412	CLÉ, remplacement (non illustré)	1
504‡	257484	MODULE, affichage, kit (comprend 504a, 504b, 504c, 504d, 504e, 504f, 504g, 504h)	1	524	117745	DOUILLE, réduction de tension (paire)	1
504a	15M483	BOUCLIER, membrane, affichage (qté : 10)	1	525	117625	ÉCROU, verrouillage	1
504b	121946	VIS, tête cylindrique ; n° 6 x 7/8 po.	4	526	113505	ÉCROU, rondelle, tête hexagonale	6
504c‡	288997	BOÎTIER, arrière, module d'affichage, version IS	1	527	15B090	FIL, mise à la terre, porte	1
504d	255727	BOÎTIER, avant, module de données	1	528	- - -	RONDELLE, d'arrêt, externe, 1/4 po.	1
504e	277463	COUVERCLE, accès, écran de faible niveau	1	529	15R343	COLLIER DE SERRAGE, mise à la terre, électrique	1
504f	113768	VIS, douille, tête plate	4	530	- - -	FIL, cuivre	3
504g	15R458	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ, commande, avant	1	531	172953	ÉTIQUETTE, information (non illustré)	2
504h▲	15W958	ÉTIQUETTE, avertissement, batterie du panneau	1	532	120493	LOQUET, montage	3
505†‡	262642	KIT, remplacement, écran (comprend 504, 506)	1	533	15H189	DÉMARRAGE, protège-câble	1
506	17E110	JETON, logiciel (non illustré)	1	534	15G816	COUVERCLE, plaque, fil	1
507†‡	262643	KIT, remplacement, FCM (comprend 506, 518)	1	535	110637	VIS, usinée, tête cylindrique	4
508	- - -	VIS, tête cylindrique	4	536	15R325	COUVERCLE, poussière, passe-cloison, réceptacle	1
509	256555	MODULE, électrovanne, version IS	1	537	120494	BLOC, interrupteur, normalement ouvert	2
509a	121636	VANNE, solénoïde, connecteur DIN (comprend 2 de 509d) (non illustré)	4	538	120495	BLOC, interrupteur, normalement fermé	4
509b	15A798	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ, électrovanne, sortie (non illustré)	1	539	15M974	FAISCEAU, interrupteur à clé	1
509c	15A799	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ, électrovanne, entrée/évacuation (non illustré)	1	540	15M975	FAISCEAU, démarrage/alarme	1
509d	- - -	RESSORT (non illustré)	8	541	15M976	FAISCEAU, arrêt	1
510	106084	VIS, usinée, tête cylindrique	2	542	15M977	FAISCEAU, électrovanne	1
514	15R379	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ, boîtier, commande	1	543	121988	DISPOSITIF DE RETENUE, routage, faisceau de fils	1
515	- - -	ÉTIQUETTE	1	544	195875	VIS, usinée, tête cylindrique	1
516	15B056	ÉTIQUETTE, moteur pneumatique / vanne de dosage (non illustré)	1	545	102063	RONDELLE, d'arrêt	1
517	122000	ALARME, montage sur panneau	1	546	15U542	CÂBLE, moteur	2
518‡	255920	MODULE, régulation du fluide	1	551▲		ÉTIQUETTE, avertissement, verrouillage	1
519‡	257088	MODULE, USB, ensemble (comprend 519a, 519b, 519c) (non illustré)	1	552	15X214	Anglais (non illustré)	-
519a	289899	BASE	1	553	15X393	ÉTIQUETTE, avertissement, USB (non illustré)	1
519b‡	289900	MODULE, USB (comprend 2 de 555)	1	554	122829	CONDUIT, 0,75 pi. (non illustré)	-
519c	277674	PORTE, module	1	555	114135	VIS, montage, collecteur	2
520	121618	COMMUTATEUR, démarrage, bouton-poussoir, vert	1	556	104371	VIS, à six pans creux, 10 x 0,375	4
521	15R324	FAISCEAU USB, prise de courant / passe-cloison ; 32 po.	1	557	126687	VIS, usinée, tête cylindrique	1

▲ Des étiquettes, des plaques et des fiches de sécurité de rechange sont mises à disposition gratuitement.

- - - Non destiné à la vente.

‡ Les composants électroniques de base n'ont pas de logiciel spécifique installé pour les modèles XM PFP. Utiliser pour cette raison le jeton de mise à niveau de logiciel (506) pour installer le logiciel avant d'utiliser l'appareil.

† Comprend un jeton de logiciel (506) et la notice.

Filtre à air (24P899)

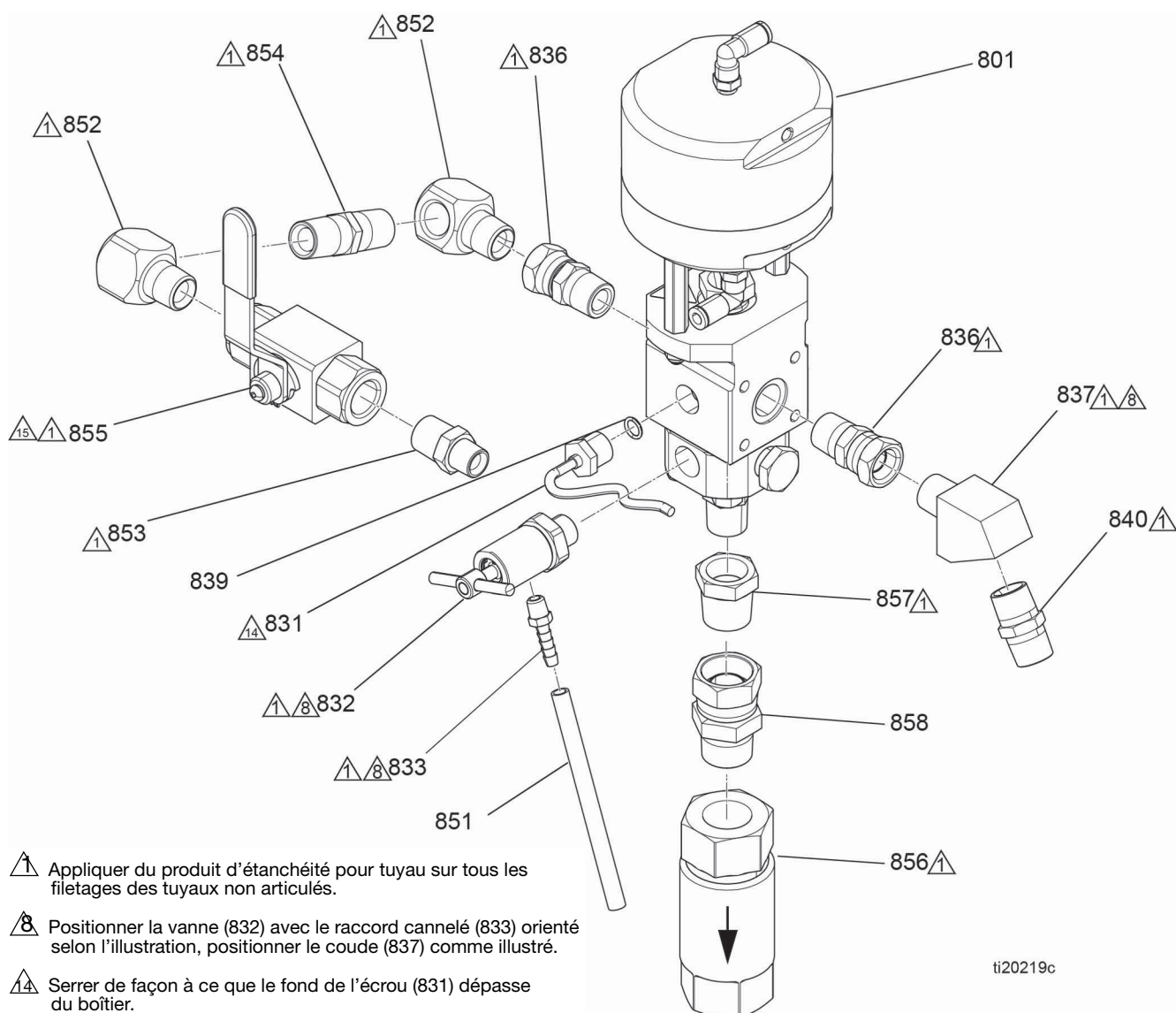
REMARQUE : appliquer du produit d'étanchéité pour tuyau sur tous les filetages des tuyaux qui ne tournent pas.

REMARQUE : orienter les raccords approximativement comme illustré.

Réf.	Pièce	Description	Qté
701	16T236	FILTRE, air, 1-1/4, purge automatique	1
701a	106204	ÉLÉMENT FILTRANT (non illustré)	1
702	---	DOUILLE, 1-1/4 x 1 npt acier au carbone	2
703	110300	RACCORD, coude, mixte, tuyau	3
704	158585	RACCORD, mamelon	2
705	16R951	COLLECTEUR, distribution d'air	1
706	157785	RACCORD, tournant	1
707	C19024	RACCORD, coude, tournant	1
708	113163	VANNE, à bille, ventilée, 1,00 po.	1
709	160022	RACCORD, union, adaptateur	1
710	---	PRODUIT D'ÉTANCHÉITÉ, tuyau, acier inoxydable	1
711	100361	BOUCHON, tuyau	2

--- Non destiné à la vente.

Ensembles vanne de réglage du rapport (262887, 262888)



- ⚠ Appliquer du produit d'étanchéité pour tuyau sur tous les filetages des tuyaux non articulés.
- ⚠ Positionner la vanne (832) avec le raccord cannelé (833) orienté selon l'illustration, positionner le coude (837) comme illustré.
- ⚠ Serrer de façon à ce que le fond de l'écrou (831) dépasse du boîtier.
- ⚠ Appuyer sur la retenue de la poignée de la vanne à bille (855). La poignée doit être tournée en avant en position ouverte.

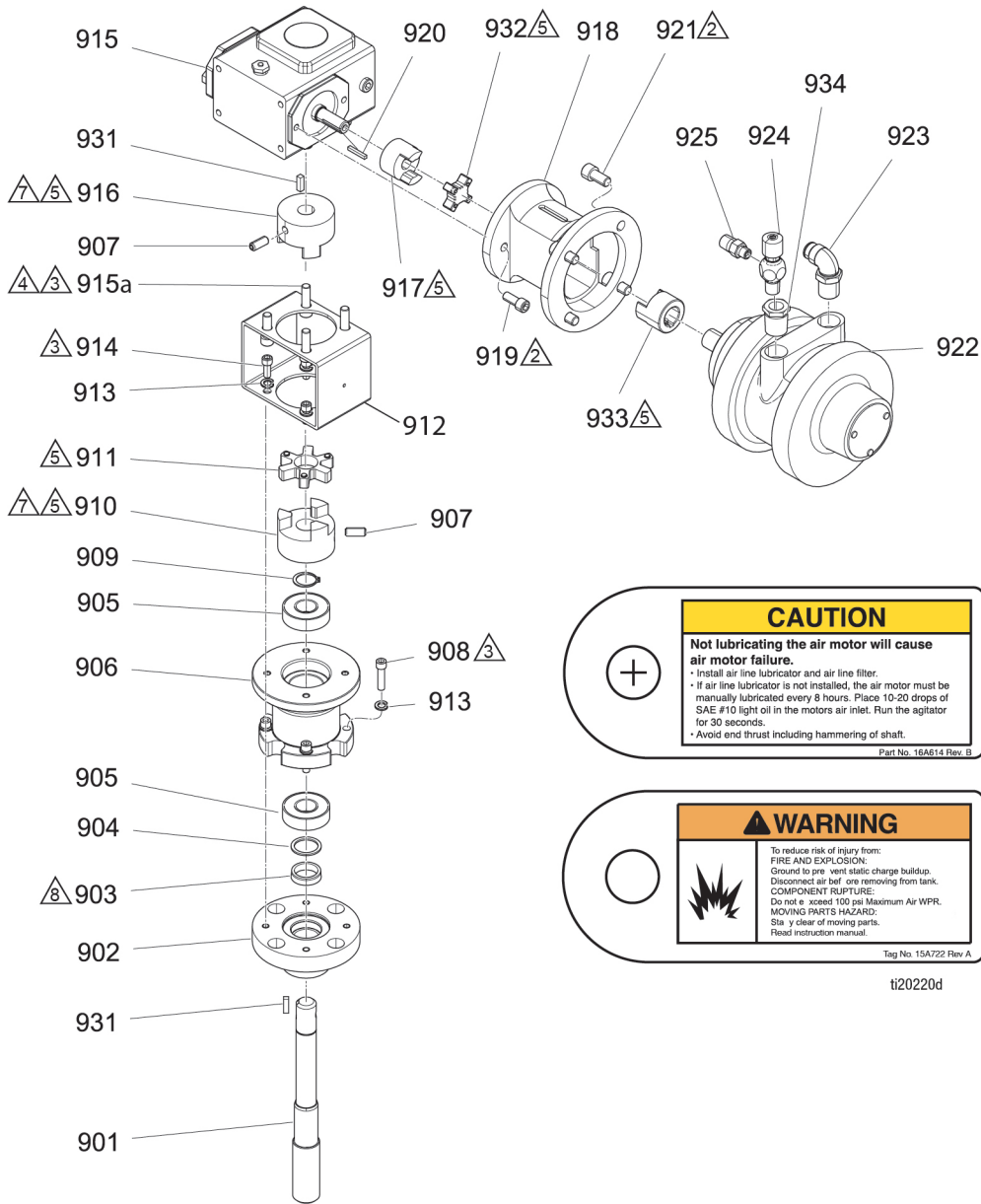
ti20219c

Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
801†	255478	VANNE, dosage	1	853	159239	RACCORD, mamelon, tuyau, réduction (Côté B uniquement)	1
831	15M669	CAPTEUR, pression, sortie de fluide	1	854	156877	RACCORD, mamelon, long	1
832	2002400	VANNE, pression, purge, PFP	1	855	2001446	VANNE, à bille, 1/2 po.	1
833	116746	RACCORD, cannelé, plaqué	1	856	16T481	CLAPET, anti-retour ; voir 83	1
836	156684	RACCORD, union, adaptateur	2	857	16C475	RACCORD, douille, tuyau	1
837	15M987	RACCORD, coude, 60 degrés	1	858	157785	RACCORD, tournant	1
839	121399	PRESSE-ÉTOUPE, joint torique	1				
840	158491	RACCORD, mamelon (Côté B uniquement - Qté 1) (Côté A uniquement - Qté 2)					
851	116750	TUYAU, nylon	1				
852	158683	RACCORD, coude, 90 degrés	2				

† Consulter le manuel d'instructions sur la vanne de dosage - Pièces en référence à la page 4 pour plus d'informations.

Sous-ensembles de module d'alimentation

Agitateur pneumatique (273299)



CAUTION

+

Not lubricating the air motor will cause air motor failure.

- Install air line lubricator and air line filter.
- If air line lubricator is not installed, the air motor must be manually lubricated every 8 hours. Place 10-20 drops of SAE #10 light oil in the motor's air inlet. Run the agitator for 30 seconds.
- Avoid end thrust including hammering of shaft.

Part No. 16A614 Rev. B

WARNING

⚠

To reduce risk of injury from:
FIRE AND EXPLOSION:
 Ground to prevent static charge buildup.
 Disconnect air before removing from tank.
COMPONENT RUPTURE:
 Do not exceed 100 psi Maximum Air WPR.
MOVING PARTS HAZARD:
 Stay clear of moving parts.
 Read instruction manual.

Tag No. 15A722 Rev. A

ti20220d

⚠ Appliquer de l'adhésif frein-filet léger.

⚠ Appliquer un adhésif frein-filet de force moyenne.

⚠ Retirer les quatre vis du réducteur d'engrenage (915), les passer dans le support (912) et de nouveau dans le réducteur d'engrenage (915), puis serrer au couple de serrage de 150-170 in-lb (17-19 N•m).

⚠ Laisser un espace de 0,015 po. entre chaque demi raccordement (910, 911, 916, 917, 932, 933).

⚠ Pour commander un raccordement : retirer la vis de pression fournie avec les raccordements (910, 916) et la jeter. Remplacer par la vis de réglage (907) des raccords d'origine.

⚠ Le côté ouvert du joint en coupelle (903) doit être tourné vers le bas à l'intérieur du boîtier (902).

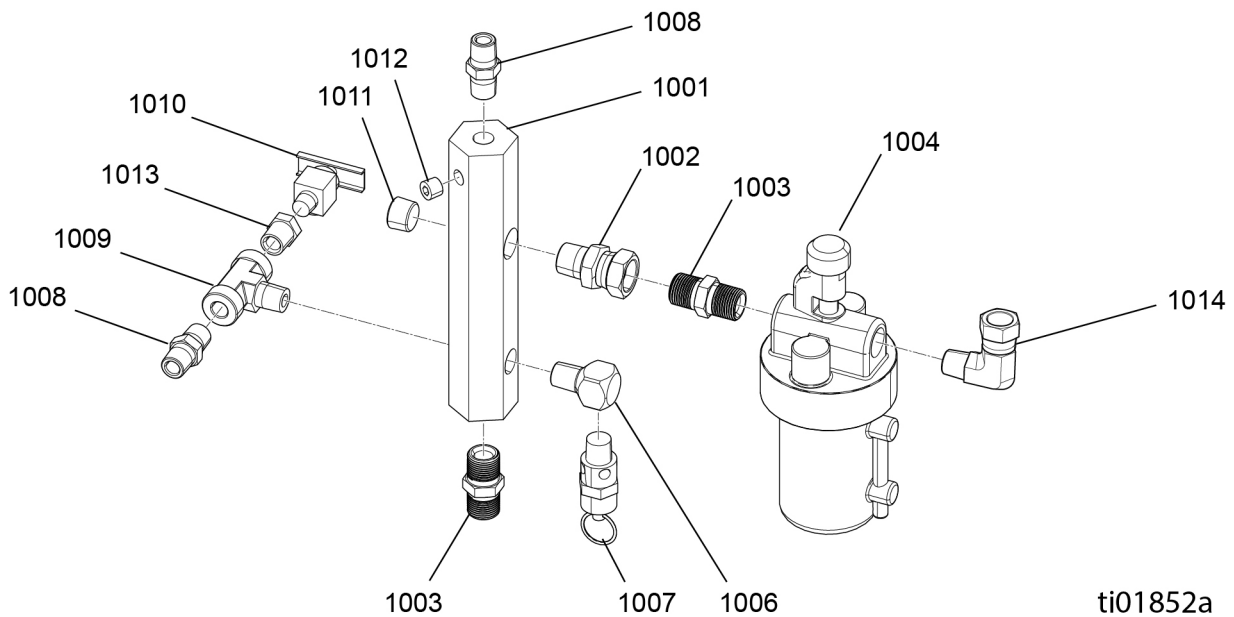
REMARQUE : appliquer du produit d'étanchéité pour tuyau sur tous les filetages des tuyaux qui ne tournent pas.

Agitateur pneumatique (273299)

Réf.	Pièce	Description	Qté
901	16P919	ARBRE, AGITATEUR	1
902	16U219	BOÎTIER, AGITATEUR	1
903	122772	JOINT, 0,875 x 1,125, PTFE	1
904	15Y360	ENTRETOISE, JOINT, ARBRE, ASME, AGITATEUR	1
905	122774	PALIER, BILLE, alésage 3/4 BOREX1-3/4DIAX1/2	2
906	16P920	BOÎTIER, PALIER, AGITATEUR	1
907	125303	VIS, SHSS, 5/16-18 X 0,75	2
908	112222	VIS, d'assemblage, tête creuse	4
909	122776	BAGUE, fixation, ext, 0,750, MS	1
910	122761	RACCORDEMENT, ALIGNEMENT, MOYEU	1
911	122760	COUPLAGE, ALIGNEMENT, DISQUE, HYTREL	1
912	16P922	SUPPORT, ADAPTATEUR, AGITATEUR, PEINT	1
913	C19209	RONDELLE, ARRÊT	8
914	121112	VIS, À TÊTE, TÊTE CREUSE	4
915	181794	RÉDUCTEUR DE VITESSE	1
915a	---	VIS, d'assemblage, tête creuse	4
916	16P923	MANCHON DE RACCORDEMENT, ADAPTATEUR	1
917	133350	MANCHON DE RACCORDEMENT, FLEXIBLE, MOYEU, 1/2	1
918	19C944	ADAPTATEUR, MOTEUR PNEUMATIQUE À BOÎTE DE VITESSES	1
919	129551	VIS, 5/16-18 X 0,75	2
920	564142	CLÉ, CARRÉE, 0,125 X 0,875 LG	1
921	551204	VIS, SIX PANS CREUX 3/8 X 3/4	4
922	101487	MOTEUR, PNEUMATIQUE	1
923	126898	RACCORD, PTC, COUDE, 1/2 MPT, diam. ext. 3/8	1
924	206264	VANNE, POINTEAU	1
925	16D939	RACCORD, MAMELON, RÉDUCTEUR	1
926	070408	PRODUIT D'ÉTANCHÉITÉ, TUYAU, ACIER INOXYDABLE	1
927	070311	PRODUIT D'ÉTANCHÉITÉ, ANAÉROBIE	1
928	070269	PRODUIT D'ÉTANCHÉITÉ, ANAÉROBIE, BLEU	1
929▲	17Z460	ÉTIQUETTE, SÉCURITÉ, AVERTISSEMENT, MULTIPLE	1
930▲	16A614	ÉTIQUETTE, ÉTIQUETTE, ATTENTION	1
931	120376	CLAVETTE, CARRÉE, 0,188	2
932	133351	MANCHON DE RACCORDEMENT, FLEXIBLE, ENGRENAGE SATELLITE	1
933	133349	MANCHON DE RACCORDEMENT, FLEXIBLE, MOYEU, 3/4	1
934	100206	DOUILLE, TUYAU	1

--- Non destiné à la vente.

▲ Des étiquettes, plaques et fiches de sécurité de rechange sont mises à disposition gratuitement.

Ensemble collecteur pneumatique réservoir (262857)

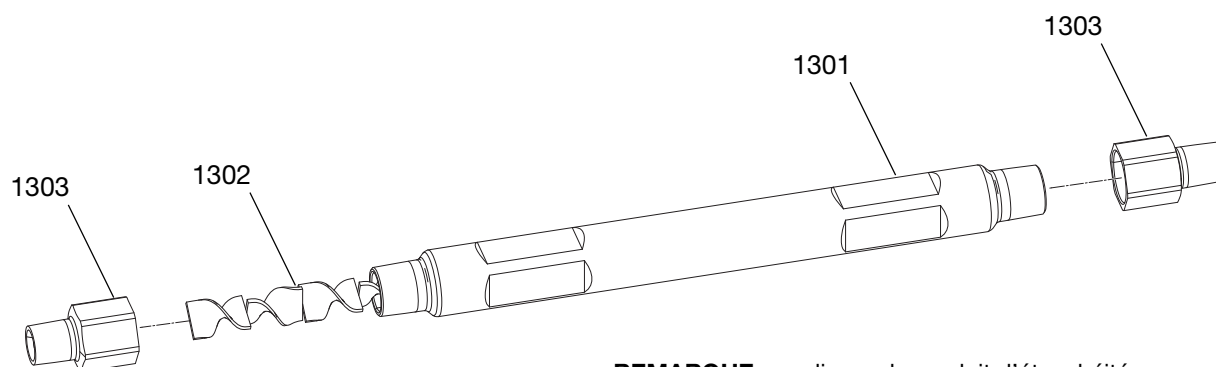
ti01852a

REMARQUE : appliquer du produit d'étanchéité pour tuyau sur tous les filetages des tuyaux qui ne tournent pas.

REMARQUE : orienter les raccords approximativement comme illustré.

Réf.	Pièce	Description	Qté
1001	189016	COLLECTEUR, air, entrée	1
1002	155665	RACCORD-UNION, adaptateur	1
1003	156849	TUYAU, mamelon	2
1004	214847	LUBRIFICATEUR, conduite d'air	1
1006	100840	RACCORD, coude, mixte	1
1007	116643	VANNE, sécurité, 90 psi	1
1008	156971	RACCORD, mamelon, court	2
1009	108638	RACCORD en té, tuyau	1
1010	101759	RACCORD, robinet de vidange	1
1011	101754	PRISE, tuyau	1
1012	100139	PRISE, tuyau	1
1013	100030	DOUILLE	1
1014	155494	RACCORD, coude, mixte	1
1015	---	PRODUIT D'ÉTANCHÉITÉ, tuyau, acier inoxydable	1

--- Non destiné à la vente.

Mélangeur statique (16T316)

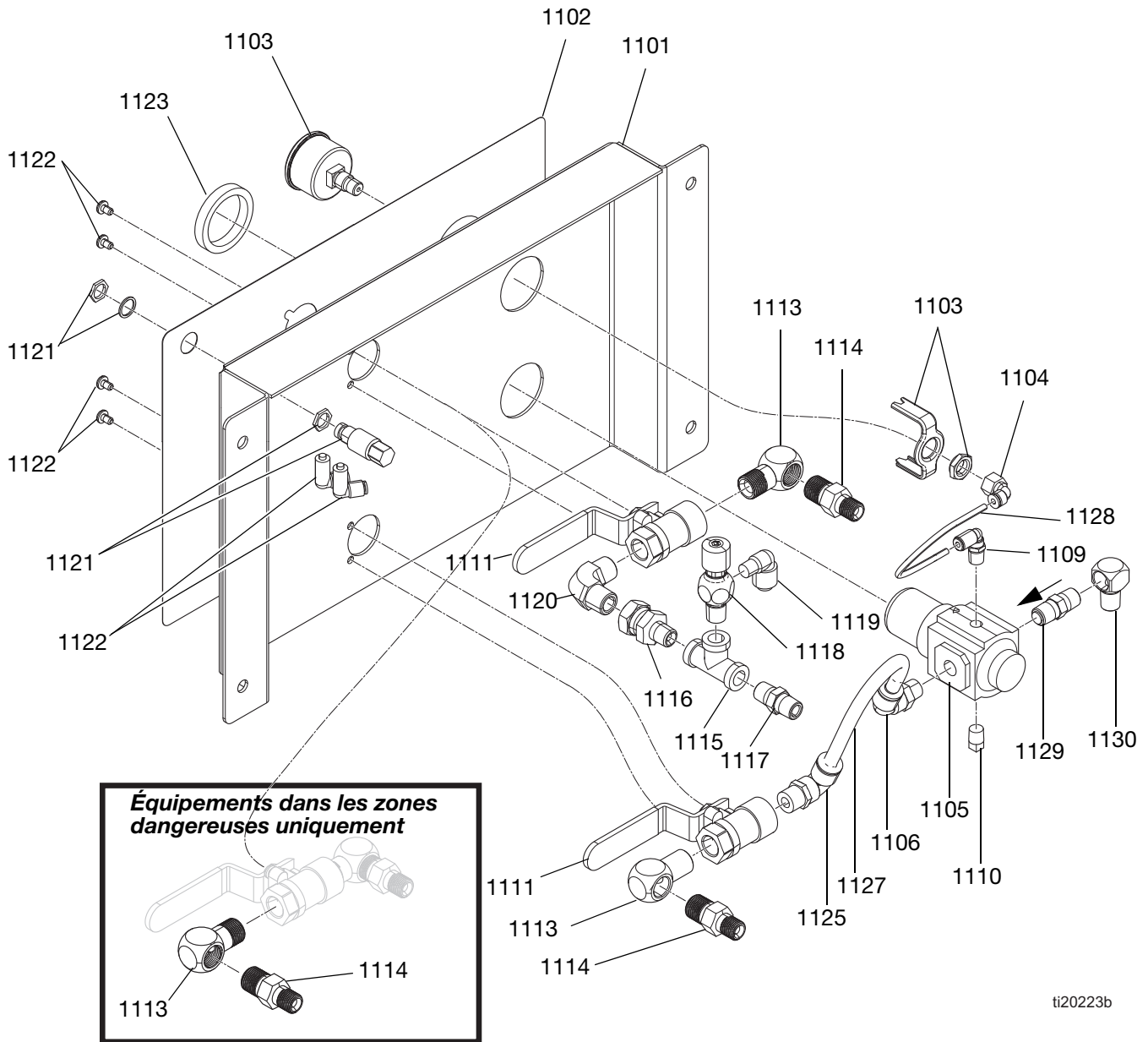
REMARQUE : appliquer du produit d'étanchéité pour tuyau sur tous les filetages des tuyaux qui ne tournent pas.

Réf.	Pièce	Description	Qté
1301	16T116	TUYAU, mélangeur	1
1302	24P886	MÉLANGEUR, 12 éléments, acier inoxydable	1
1303	16T315	DOUILLE, réduction 3/4 npt x 1/2 npt	2
1304	---	PRODUIT D'ÉTANCHÉITÉ, tuyau, acier inoxydable	1

--- Non destiné à la vente.

Panneau pneumatique du module d'alimentation (262860)

REMARQUE : Pour les **Module des commandes pneumatiques (255761)** de système voir page 64.

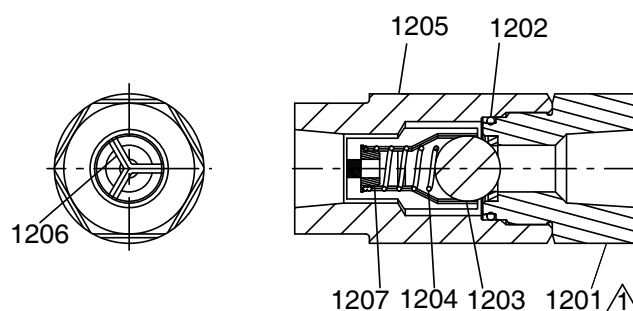
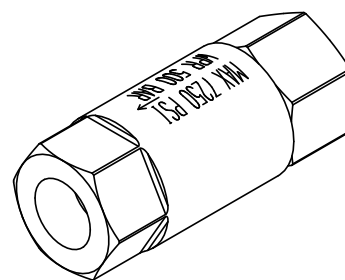


REMARQUE : appliquer du produit d'étanchéité pour tuyau sur tous les filetages des tuyaux qui ne tournent pas.

Panneau d'air

Réf.	Pièce	Description	Qté
1101	---	SUPPORT, régulation pneumatique	1
1102	---	ÉTIQUETTE, instructions	1
1103	121424	MANOMÈTRE, pression, montage de panneau, 1,5 po.	1
1104	15T498	RACCORD, 90°, tournant, 5/32 po. en T x 1/8 po., femelle, ntp	1
1105	116513	RÉGULATEUR, air	1
1106	121141	RACCORD, coude, tournant, 3/8 po. en T x 1/4 po., mâle, npt	1
1109	198171	RACCORD, coude	1
1110	100403	BOUCHON, tuyau	1
1111	121457	VANNE, bille, air, monté sur panneau	2
1113	155699	RACCORD, coude, mixte (262860 : qté 2) (262844 : qté 3)	1
1114	165198	RACCORD, mamelon, réducteur (262860 : qté 2) (262844 : qté 3)	1
1115	104984	RACCORD, en T, tuyau	1
1116	157705	RACCORD-UNION, tournant	1
1117	156971	RACCORD, mamelon, court	1
1118	206264	VANNE, pointeau	1
1119	114367	RACCORD, tuyau, qd, 90° coudé	1
1120	109544	RACCORD, coudé, tuyau, mâle	1
1121	110914	VANNE, à bouton-poussoir	1
1122	100264	VIS, usinée, à tête cylindrique	4
1123	116514	ÉCROU, montage régulateur	1
1124	109193	RACCORD, tuyau, mâle, coude	2
1125	16F151	RACCORD, coude, tournant, 3/8 en T, 3/8 npt	1
1126	---	PRODUIT D'ÉTANCHÉITÉ, tuyau, acier inoxydable	1
1127	054134	TUYAU, nylon, diam. ext. 3/8 po.	1,1
1128	517305	TUYAU, nylon, diam. ext. 5/32 po.	0,7
1129	122056	CLAPET, antiretour, laiton, 1/4 MBE	1
1130	100840	RACCORD, coude, mixte	1

--- Non destiné à la vente.

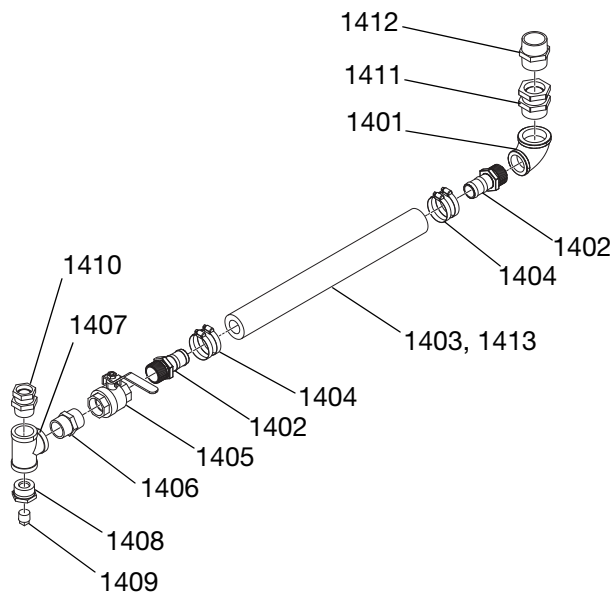
Clapet anti-retour (16T481)

▲ Serrer à un couple de 75-80 ft-lb (102-108 N•m).

Réf.	Pièce	Description	Qté
1201	16T479	ÉCROU, siège	1
1202	102595	PRESSE-ÉTOUPE, joint torique	1
1203	102972	BILLE, métallique	1
1204	108361	RESSORT, compression	1
1205	16T477	BOÎTIER, clapet à bille	1
1206	181492	GUIDE, bille	3
1207	181535	BAGUE D'ARRÊT, ressort	1

--- Non destiné à la vente.

Kit de raccordement fluide flexible (262820)

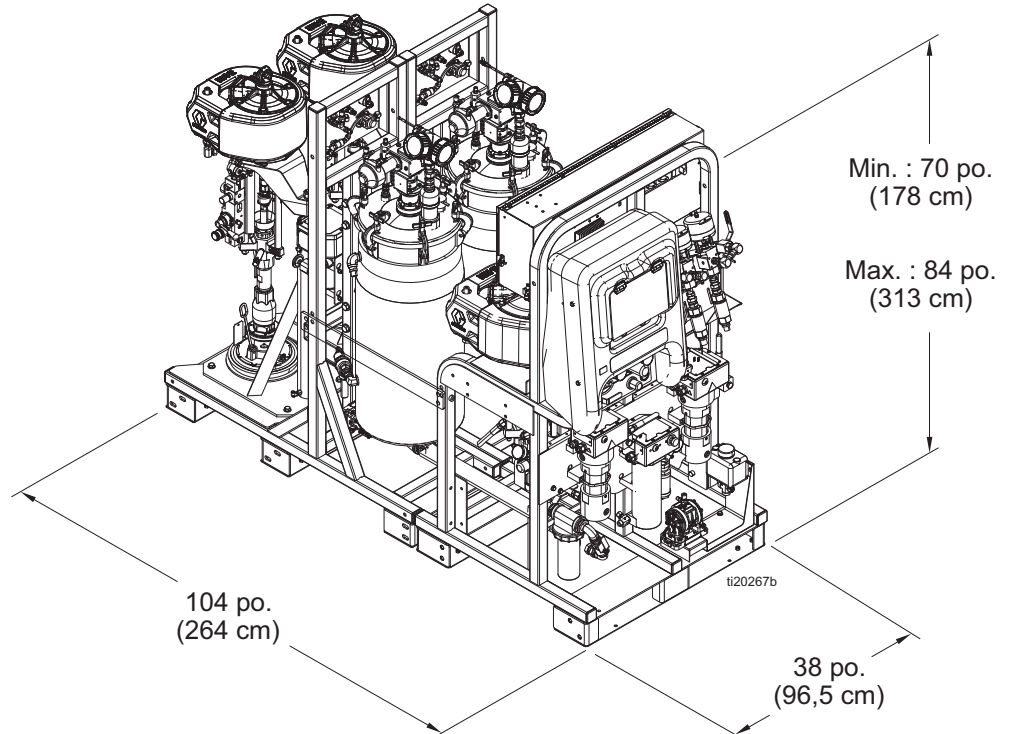
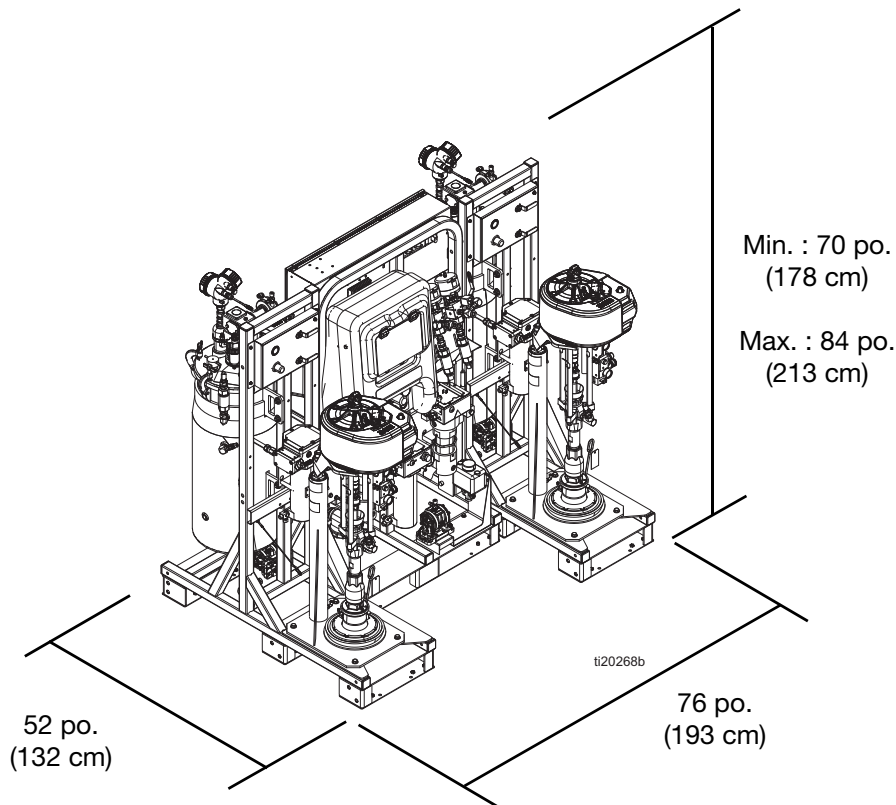


Réf.	Pièce	Description	Qté
1401	120291	TUYAU, coude, femelle	1
1402	125995	RACCORD, flexible, cannelé, 1-1/2 npt	2
1403	126320	FLEXIBLE, diam. int 1-1 / 2, 200 psi, 3 pi. ; pour une configuration côte à côte	1
1404	126889	COLLIER DE SERRAGE, flexible	2
1405	121440	VANNE, à bille, 1-1/2 npt	1
1406	121441	RACCORD, mamelon, hex, 1-1/2 npt	1
1407	121443	RACCORD, té, 1-1/2 npt	1
1408	101496	DOUILLE, tuyau	1
1409	104663	PRISE, tuyau	1
1410	121445	RACCORD TOURNANT, réducteur, 1-1/2 x 1-1/4	1
1411	121436	RACCORD, tournant, mâle, 2 po.	1
1412	121435	RACCORD, mamelon, hex, 2 po.	1
1413	17D794	FLEXIBLE, diam. int. 1-1 / 2, 200 psi, 13 po ; pour la configuration de l'avant vers l'arrière	1

Accessoires

Pièce	Description	Qté
17G061	SAC, lot de 100, polyéthylène, (voir Distribution par lot ou test de rapport en configuration pulvérisateur - Manuel de fonctionnement)	1
24P833	KIT, pièces du mélangeur en contact avec le produit, contient un lot de pièces de rechange allant de la sortie du collecteur de mélange à la buse de pulvérisation.	1
24X113	KIT, rinçage à l'eau chaude, pour les équipements dans des zones dangereuses, voir le formulaire 332073	1
24Y132	KIT, rinçage à l'eau chaude, pour les équipements dans des zones non dangereuses voir le formulaire 332073	1

Dimensions




Caractéristiques techniques

Pulvérisateur XM PFP		
	Système impérial	Système métrique
Tolérance du rapport de dosage (avant alarme)	+/- 5 %	
Débit maximal (mesuré avec de l'huile)	3 gallons par minute	13,6 litres par minute
Plage de viscosité du produit	Prend en charge les produits à base de mastic remplis dans des réservoirs chauffés avec des pompes à piston d'amorçage alimentées par élévateur	
Entrée d'air	1 po. npt(f)	
Entrées de fluide	Seau (pompes d'alimentation)	
Pression de service de fluide maximum pour produits A et B	6000 psi	41 MPa, 414 bar
Pression de service maximale pour le liquide de rinçage	4 500 psi	31 MPa, 310 bar
Pression de service de fluide maximum pour chauffage du produit	100 psi	0,7 MPa, 7 bar
Température maximale du fluide	160 °F	70 °C
Plage de pression d'air fournie à l'entrée du système	80-150 psi	5,5-10,3 bar, 0,5-1,0 MPa
Pression d'air maximale de la pompe principale	100 psi	0,7 MPa, 7 bar
Pression d'air maximale de la pompe d'alimentation	65 psi	0,45 MPa, 4,5 bar
Pression d'air maximale du réservoir	90 psi	0,6 MPa, 6 bar
Filtre à air	Filtre principal de 40 microns, filtre de régulation d'air de 5 microns	
Plage de température de service ambiante	32 à 130 °F	0 à 54 °C
Conditions extérieures	Altitude jusqu'à 13 123 pi.	Altitude jusqu'à 4 000 m
Poids du système (vide, sans produit)	2 175 lb	987 kg
Plage de rapport de mélange		
262869, 262943, 262898	1,5:1 à 4:1	
24W626, 262945	1:1 à 1,5:1	
Consommation d'air		
Minimum	100 scfm	2,8 mètres / 3/min
Maximum	250 scfm	7,1 mètres ³ /min
Application typique	125-175 scfm	3,5-5,0 mètres ³ /min
Spécifications électriques		
Tension (ajustable avec des cavaliers)	Option 1 : 200-240 VCA, triphasé EN TRIANGLE (3 fils + terre) Option 2 : 350-415 VCA, triphasé EN ÉTOILE (4 conducteurs avec le neutre + terre)	
Puissance	18 800 W (zones non dangereuses) 18 900 W (zones dangereuses) 22 900 W (avec chauffage d'eau de rinçage dans des zones dangereuses) 23 400 W (avec chauffage d'eau de rinçage dans des zones non dangereuses en option)	
Ampères	200-240 VCA, modèles triphasés EN TRIANGLE : 63 A par phase en pleine charge 350-415 VCA, modèles triphasés EN ÉTOILE : 40 A par phase en pleine charge	

Pulvérisateur XM PFP		
	Système impérial	Système métrique
Stockage		
Durée maximale d'entreposage	5 ans	
Maintenance pour l'entreposage	Pour garder les performances d'origine, remplacer les joints souples après 5 années d'inactivité	
Plage de température ambiante d'entreposage	30 à 160 °F	1 à 71 °C
Durée de vie		
Utilisation en durée de vie	La durée de vie varie en fonction de l'utilisation, des produits pulvérisés, des méthodes de stockage et de la maintenance. La durée de vie minimum est de 25 ans.	
Maintenance pour toute la durée de vie	Remplacer les presse-étoupes en cuir tous les cinq ans ou plus fréquemment, en fonction de l'utilisation.	
Mise au rebut en fin de vie	Si le pulvérisateur n'est plus utilisable, il doit être mis hors service et démonté. Les pièces individuelles doivent être triées en fonction de leur matériau de fabrication, et mises au rebut en conséquence. Les matériaux de fabrication principaux sont indiqués dans la section Matériaux de fabrication. Les composants électroniques sont conformes à la directive RoHS et doivent être éliminés de façon appropriée.	
Code de date à quatre caractères de Graco		
Exemple : A18B	Mois (premier caractère) A = janvier, Année (deuxième et troisième caractères) 18 = 2018, Série (quatrième caractère) B = numéro de contrôle de série	
Pièces en contact avec le produit		
Pièces en contact avec le produit	Aluminium, fonte ductile, cuir, nylon, acier au carbone nickelé, polyéthylène, PTFE, acier inoxydable, carbure de tungstène, UHMWPE	
Exigences de purge ((Pour les modèles dangereux uniquement. L'air purgé est filtré jusqu'à la qualité pour instruments en passant par les filtres repris plus haut.))		
Durée de purge minimale	3 minutes	
Débit de purge minimal	4,8 scfm	
Température maximale de l'air	104 °F	40 °C
Filtre à air	3 microns	
Bruit (dBA)		
Pression sonore*	92,2 dBA à 100 psi	92,2 dBA à 0,7 MPa, 7 bar
	85,8 dBA à 70 psi	85,8 dBA à 0,48 MPa, 4,8 bar
Puissance sonore **	103,2 dBA à 100 psi	103,2 dBA à 0,7 MPa, 7 bar
	96,8 dBA à 70 psi	96,8 dBA à 0,48 MPa, 4,8 bar
*°°Pression sonore mesurée à 1 mètre (3,3 pi) de l'équipement.		
** Puissance sonore mesurée selon la norme ISO-9614-2.		

Proposition 65 de Californie

RÉSIDENTS EN CALIFORNIE

 **AVERTISSEMENT** : Cancer et effet nocif sur la reproduction - www.P65Warnings.ca.gov.

Garantie standard de Graco

Graco garantit que tout le matériel mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et de marque Graco, est exempt de défaut matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, étendue ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de vente, toute pièce de l'équipement qu'il juge défectueuse. Cette garantie s'applique uniquement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas et Graco ne sera pas tenu pour responsable de l'usure et de la détérioration générales ou de tout autre dysfonctionnement, des dégâts ou de l'usure causés par une mauvaise installation, une mauvaise application ou utilisation, une abrasion, de la corrosion, un entretien inapproprié ou incorrect, une négligence, un accident, une modification ou un remplacement avec des pièces ou composants qui ne portent pas la marque Graco. De même, la société Graco ne sera pas tenue pour responsable en cas de dysfonctionnements, de dommages ou de signes d'usure dus à l'incompatibilité de l'équipement Graco avec des structures, des accessoires, des équipements ou des matériaux non fourni(s) par Graco ou dus à une mauvaise conception, fabrication, installation, utilisation ou une mauvaise maintenance de ces structures, accessoires, équipements ou matériels non fourni(s) par Graco.

Cette garantie sera appliquée à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur agréé de Graco pour une vérification du défaut signalé. Si le défaut est confirmé, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'examen de l'équipement ne révèle aucun vice de matériau ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU LES GARANTIES DE CONFORMITÉ À UN USAGE SPÉCIFIQUE.

La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acheteur pour toute violation de la garantie seront telles que définies ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (y compris, mais de façon non exhaustive, pour les dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, de perte de marché, les dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

GRACO NE GARANTIT PAS ET REJETTE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONFORMITÉ À UN USAGE SPÉCIFIQUE EN RAPPORT AVEC LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS QU'ELLE VEND, MAIS NE FABRIQUE PAS. Les articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, les interrupteurs ou les flexibles) sont couverts par la garantie de leur fabricant, s'il en existe une. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation relative à ces garanties.

La société Graco ne sera en aucun cas tenue pour responsable des dommages indirects, accessoires, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement en vertu des présentes ou de la fourniture, de la performance, ou de l'utilisation de produits ou d'autres biens vendus au titre des présentes, que ce soit en raison d'une violation contractuelle, d'une violation de la garantie, d'une négligence de Graco, ou autre.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Informations Graco

Pour les informations les plus récentes sur les produits de Graco, consulter le site Internet www.graco.com.

Pour obtenir des informations sur les brevets, consulter la page www.graco.com/patents.

POUR PASSER UNE COMMANDE, contacter un distributeur Graco ou appeler le 1-800-690-2894 pour identifier le distributeur le plus proche.

Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication. Graco se réserve le droit de faire des changements à tout moment et sans préavis.

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 3A2989

Siège social de Graco : Minneapolis

Bureaux à l'étranger : Belgique, Chine, Japon, Corée

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA
Copyright 2021, Graco Inc. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.

www.graco.com
Révision ZAE, août 2024